

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



MAYO 1936



**Impermeabiliza**  
**incondicionalmente**  
 *aun durante fuerte presión de agua.*

**protege**

el concreto y la mampostería contra humedad y filtraciones de agua.

**inmuniza**

el concreto contra aguas saladas, aceite, petróleo o mazul.

**evita o corta**

el sudor y los crecimientos fungosos.

**aumenta**

la adhesión y la resistencia a la tracción y a la compresión.

Unicos concesionarios para las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.



**DELLAZOPPA**  
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

**CHACABUCO 175 BUENOS AIRES**  
U. T. 37, Riv. 8070 - 73

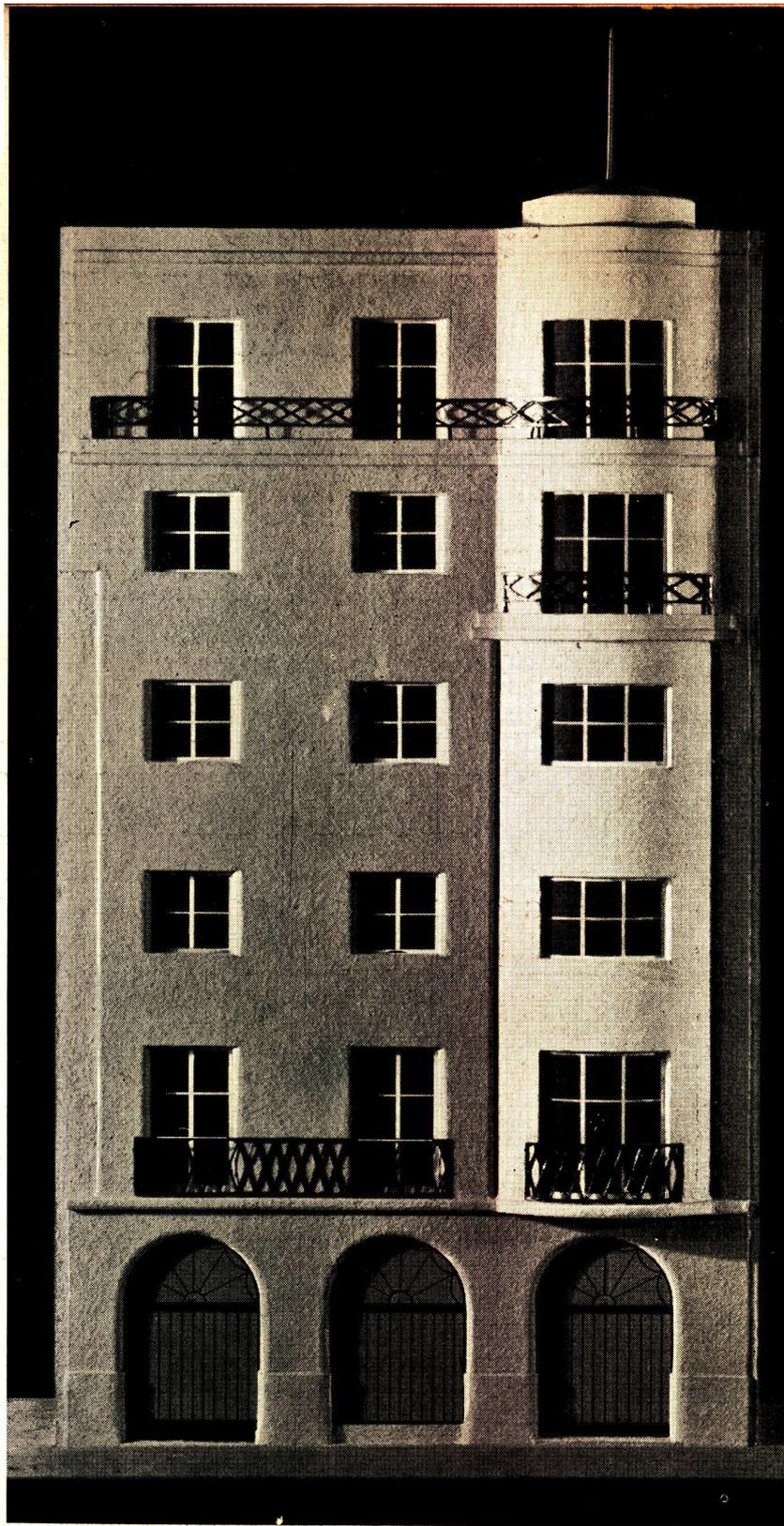
Una vez más se dá la preferencia al Sistema CARRIER por ser el único basado en una vasta experiencia y en principios técnicos que le han dado un renombre mundial.

Los propietarios han elegido el Sistema CARRIER porque si no es CARRIER no es "Clima Ideal".

En este edificio se hará una instalación CARRIER para suministrar aire caliente eliminándose las molestias inherentes al uso de radiadores. También se preparará la instalación para que sea factible si así se desea, suministrar aire fresco durante el Verano.

Serán preferidos en el futuro los edificios de Departamentos con "Clima Ideal CARRIER".

Propiedad de Renta  
JUNCAL No. 1467  
Arq. Carlos A. Rocha



# Carrier-Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229



BUENOS AIRES

# “PROYECTANDO” sus futuros locatarios

Cuando su casa quede terminada, se iniciará una nueva serie de problemas sobre los locatarios, la solvencia moral y financiera de los mismos, cobro de los alquileres, cuidado de la propiedad e infinidad de otros detalles inherentes a su buena administración. Nuestra “Sección Administración de Propiedades” puede planear, desde ya, la selección de in-

quilinos, del personal de portería, y tomar a su cargo toda la compleja tarea de hacer de su casa, una propiedad solicitada y lucrativa. Muchos son los propietarios que nos han confiado el manejo y administración de sus propiedades de renta. Quizás conozca Vd. a alguno de ellos. Por qué no interrogarlo y pedirle su opinión?

## ADMINISTRACION DE PROPIEDADES *The* FIRST NATIONAL BANK *of* BOSTON

FLORIDA 99

CONFIANZA · CORTESIA · SEGURIDAD · RAPIDEZ



*Señores Arquitectos...*

*...acaba de aparecer*

### LA NUEVA MOD. G. 36 “WASHINGTON”

CALCULADORA DEL HORMIGÓN ARMADO

Patentada y difundida en todo el Mundo.

Maravilloso aparato que con la más grande facilidad, rapidez y precisión y por cualquier valor de las variables calcula las estructuras en hormigón armado, permitiendo el cálculo de verificación y la variación de cada variable por la inmediata elección de la sección más resistente y económica.

MILLARES DE “WASHINGTON” EN USO EN EL MUNDO  
INNUMERABLES REFERENCIAS ENTUSIASTICAS

Pídanse informes, referencias y demostraciones al  
Agente General para la América del Sud

**Ing. Dr. MARIO V. MEZZERA**

**BUENOS AIRES**

C. Pellegrini 603 — U. T. 35-3862

**MONTEVIDEO**

Yaguaron 1470 - Aut. 81-8-94

**RIO DE JANEIRO**

Av. Ep. Pessoa 724-T. 27-0803

I:G-6



Edificio Av. Santa Fe  
esq. Corrión.

Proyecto, Dirección y Construcción  
Ings. Civiles, Eduardo y Emilio Maurette

## DOS EXPOSITIVOS DEL PROGRESO

Con el nuevo edificio que ilustramos, se evidencian los notables progresos de la edificación moderna en nuestra capital. **AL CEMENTO BLANCO MAGDALENA**, alto exponente de la *industria cementera argentina* le ha correspondido una vez más, el honor de *proteger, acentuar y completar* la belleza arquitectónica de esta obra dirigida y ejecutada por prestigiosos profesionales de la construcción.

CIA SUD AMERICANA **KREGLINGER** LIMITADA (S.A.)  
CANGALLO 380 DEPARTAMENTO MATERIALES BUENOS AIRES  
U. T. 33, AVENIDA 2001/8

CEMENTO PORTLAND MAGDALENA, UN PRODUCTO NETAMENTE ARGENTINO

**JOSÉ THÉNÉ**  
**HIERROS Y BRONCES FORJADOS**  
**CALLE BELGRANO 774**  
 ANTES G. PELLEGRINI 446

**¡Anunciamos!**

EL NUEVO  
**CALENTADOR,**  
 para producir **AGUA CALIENTE**  
 en **ABUNDANCIA**

**"PRIMITIVA"**

es **MODERNO**  
 porque Funciona  
 a **GAS**



**CA PRIMITIVA DE GAS DE Bs. As. SA**

**EMPRESA DE**  
**PINTURA**

**Jc**  
**W**

**DECORACIONES**  
**EMPAPELADOS**

**JUAN WAGTEL Y CIA**

UT. PAMPA-73-2183 - **CRAMER 1140** - BUENOS AIRES



CLUB REGATAS CONCORDIA - Concordia, Prov. de Entre Rios  
Arquitectos: CHIAPPORI, OCHOA y VINENT

[ **"SUPER - IGGAM"** ha sido adoptado en esta obra, por sus exclusivas características y sobre todo por su impermeabilidad absoluta.

UNICO FABRICANTE:

**VICTOR MAGGI**

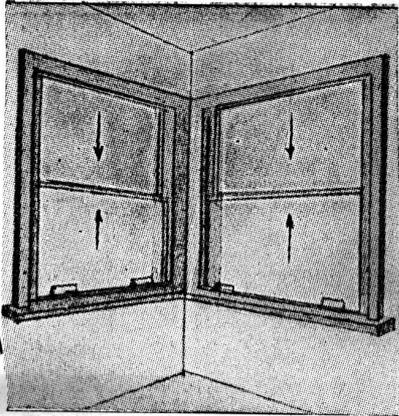
ESCRITORIOS:

Pichincha 1245/47 - U. T. 23, B. Orden 0826

FABRICA:

Avda. A. Alcorta 3202 - U. T. 61, Corr. 2760

B U E N O S      A I R E S



ESTABLECIMIENTOS

# KLÖCKNER S. A.

## CARPINTERIA - METALICA MODERNA

*Para  
Seguridad  
Calidad  
Durabilidad  
Use*



"COMBINOL" se expende en latas de 1, 4, 8 y 25 kilos.

### Un Producto "PAJARITO" "COMBINOL"

*La pintura mate, al aceite, perfecta.*

EN 50 HERMOSOS COLORES

COMBINOL — Seca dejando una superficie perfectamente mate.

COMBINOL — Tiene un poder cubritivo excelente, requiriéndose una sola mano en circunstancias ordinarias. Es igualmente muy económico en su uso, pudiendo cubrirse con un kilo de 6 a 7 metros cuadrados de superficie.

COMBINOL — Puede ser lavado y frotado 24 horas después de su aplicación

COMBINOL — No debe emplearse sobre superficie plástica húmeda, pero puede ser empleado con la más absoluta confianza sobre pinturas al agua, obras de metal, radiadores, etc., y si se lo aplica preferentemente sobre una superficie limpia, podemos garantizar su inmunidad contra el descascarado y cuarteaduras.

COMBINOL — Puede ser mezclado con un poco de aguarrás si estuviera demasiado espeso.

Fabricantes:

## Goodlass, Wall y Cía. (Arg.) Ltda.

SOCIEDAD ANONIMA

BELGRANO 520

U. T. 33 - 2469 y 4356

Buenos Aires

# LOMA NEGRA, S.A.



## COMPANIA INDUSTRIAL ARGENTINA

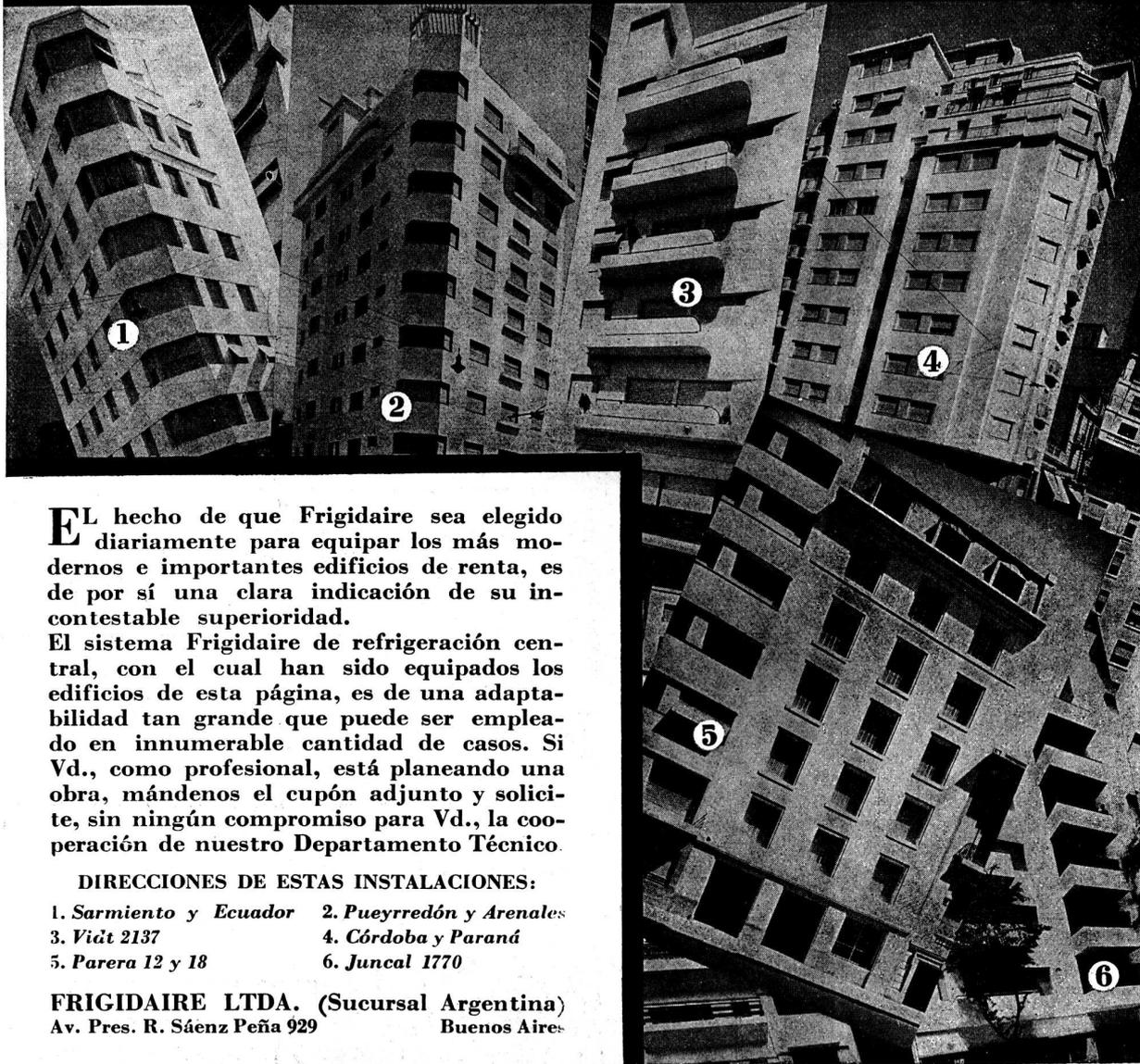
ADMINISTRACION:

MORENO 970, 3er. Piso - BUENOS AIRES

U. T. 38, Mayo 3085 - 86 - 87 - 88



# Algunos de los edificios equipados con refrigeración central **FRIGIDAIRE**



**E**L hecho de que Frigidaire sea elegido diariamente para equipar los más modernos e importantes edificios de renta, es de por sí una clara indicación de su incontestable superioridad.

El sistema Frigidaire de refrigeración central, con el cual han sido equipados los edificios de esta página, es de una adaptabilidad tan grande que puede ser empleado en innumerable cantidad de casos. Si Vd., como profesional, está planeando una obra, mándenos el cupón adjunto y solicite, sin ningún compromiso para Vd., la cooperación de nuestro Departamento Técnico.

#### DIRECCIONES DE ESTAS INSTALACIONES:

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Sarmiento y Ecuador | 2. Pueyrredón y Arenales |
| 3. Viét 2137           | 4. Córdoba y Paraná      |
| 5. Parera 12 y 18      | 6. Juncal 1770           |

**FRIGIDAIRE LTDA.** (Sucursal Argentina)  
Av. Pres. R. Sáenz Peña 929 Buenos Aires

*Frigidaire*

MARCA REGISTRADA

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

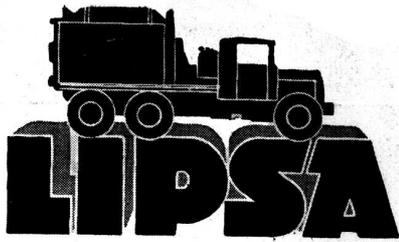
Sres. FRIGIDAIRE LTDA. (Suc. Argentina)  
Av. Pres. R. Sáenz Peña 929 - Bs. Aires

*Sírvanse enviarme, sin compromiso alguno para mí, detalles completos sobre el sistema de refrigeración central.*

NOMBRE .....

DIRECCIÓN .....

LOCALIDAD ..... F. C. ....



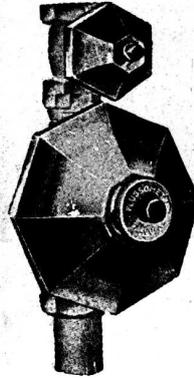
Fabricamos el Hormigón "LIPSA" en cualquier dosificación. Empleamos únicamente materiales de la mejor calidad, siendo además previamente lavados y clasificados. Medidas de peso y agua automáticas. Solicite la visita de nuestro vendedor para detalles, referencias en general y, cotizaciones del **HORMIGON ELABORADO**

Existencia permanente y carga instantánea de: ARENA ORIENTAL lavada, gruesa y fina. CANTO RODADO lavado, PIEDRA PARTIDA.

**LA INDUSTRIAL PLATENSE**  
SARMIENTO 424 S. A. U. T. Av. 33, 6471

**FLUSSOMETER**  
FRANCISCO ESPINOSA PAZ Y CIA.

CALLAO 892  
44 JUNCAL 4538



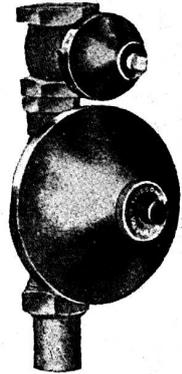
ACABADO "X"

UNICAS QUE SE GARANTEN

POR DIEZ AÑOS

Y QUE GOZAN DE UN SERVICIO

TÉCNICO GRATUITO PERMANENTE



ACABADO "Y"

Aprobadas por las Obras Sanitarias desde 2 metros 50 cmts. de altura.

# GRUPO CONVERTIDOR MARELLI



PARA CARGAR  
ACUMULADORES

## ASPIRADORES

HELICOIDALES  
Y CENTRIFUGOS

PARA EXTRACCION  
DE AIRE VICIADO

**MOTORES MARELLI S.A.**

**CALLAO 353 BUENOS AIRES**

U TEL: 35 LIBERTAD 4600 y 35 LIBERTAD 4601  
SUCURSAL EN ROSARIO: RIOJA 1342

# 5

# OBRAS

# Monumentales

EFICIENCIA • DURACION • ECONOMIA

donde se ha empleado  
nuestros  
insuperables  
ARTICULOS

En defensa de  
sus intereses...

pidan detalles y precios por:

- ARTEFACTOS SANITARIOS
- BALDOSAS, AZULEJOS, etc.
- TECHADOS y CUBREPISOS "MALTHOID"
- MATERIAL Super Aislante "TREETEX"
- MATERIAL de fibro - cemento "ITALIT"

EL  
MAS  
SELECTO  
SURTIDO  
DE  
MATERIALES  
Y MAQUINARIAS  
PARA CONSTRUCCION  
LO HALLARA EN

# AGAR, CROSS & CO. Ltd

PARA TODA  
APLICACION DEL  
**VIDRIO**  
a la  
*arquitectura*

consulte a:

**P. PICCARDO y Cía.**  
TUPUNGATO 2750 - U.T. 61 - 1651 - 3268  
BUENOS AIRES

PIDA catálogos  
muestras  
proyectos  
cotizaciones. ↷

**Especifique**

en su pliego de condiciones  
para techos, azoteas y en-  
trepisos, aislaciones con

**INSULITE**  
contra CALOR - FRIO Y RUIDOS

para puertas lisas y  
revestimientos

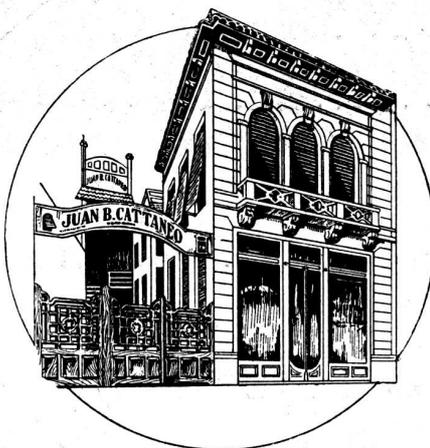
**KOIVU** (abedul finlandés)  
el mejor terciado que se produce.

IMPORTADOR

**EINO HEINONEN**  
Corrientes 4235 - U.T. 62, Mitre 6586  
BUENOS AIRES

**CORTINAS DE MADERA**  
de enrollar

PERSIANAS  
INTERIORES



PARQUETS

**JUAN B. CATTANEO**

GAONA 1422

U. T. 59, Paternal 1655

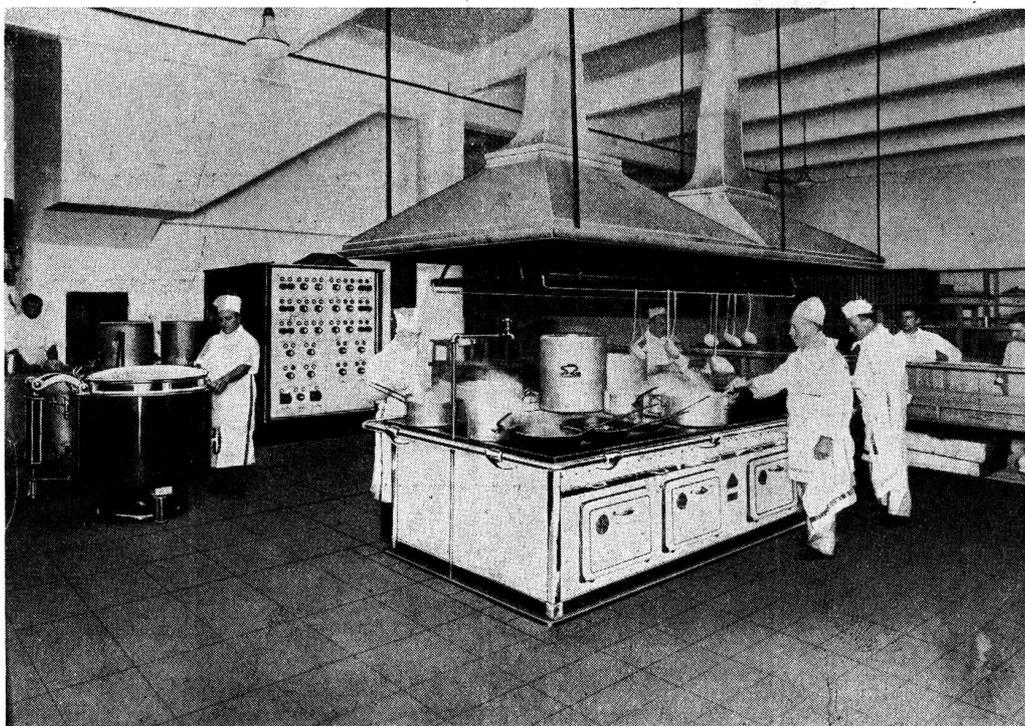
BUENOS AIRES



**SIEMENS**

# *Cocinas eléctricas*

Instalaciones completas para hoteles,  
restaurants, sanatorios, clubs, etc.



La cocina del Hipódromo Argentino en San Isidro, completamente electrificada, con  
**156 KILOVATIOS**  
está en condiciones de servir más de 1000 comidas con suma rapidez.

Cía. PLATENSE DE ELECTRICIDAD

**SIEMENS - SCHUCKERT S.A.**

Avda. de Mayo 869

(Pasaje Siemens)

Buenos Aires

Córdoba - Corrientes - Mendoza - Paraná - Rosario - Santa Fe - Tucumán

# Chapas de Fibro Cemento "MOLLIT"

## Lisas y Acanaladas

Un material insustituible  
por ser de duración eterna, inoxidable,  
aislante, incombustible y  
de fácil colocación.

**Johns - Manville Boley Ltda.**

ALSINA 743

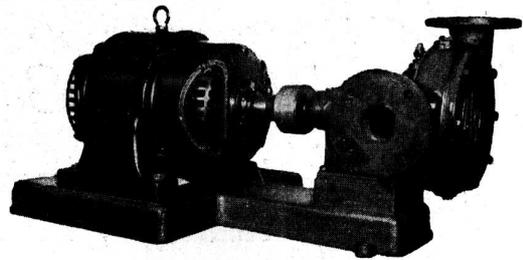
BUENOS AIRES

U. T. 37, Rivadavia 8233 - 35 - Dir. Telefónica: Johnmanvil

## EQUIPOS ELECTROBOMBAS

### API - ASEA

Para aplicaciones domiciliarias e Industriales



**Seguros - Silenciosos - Económicos**

UNICOS REPRESENTANTES E INTRODUCTORES

**Cía. SUDAMERICANA SKF**

BUENOS AIRES - MENDOZA - ROSARIO - TUCUMAN  
Victoria 502 San Luis 39 Corrientes 374 24 de Sep. 699

CORDOBA - O. Trejo 38

PARANA - Rioja 88

# Ingeniero: Carlos E. Olivera

**Av. de Mayo 1370**

U. T. 38, Mayo 4549

BUENOS AIRES

Han ejecutado  
la estructura de  
este importante  
edificio.

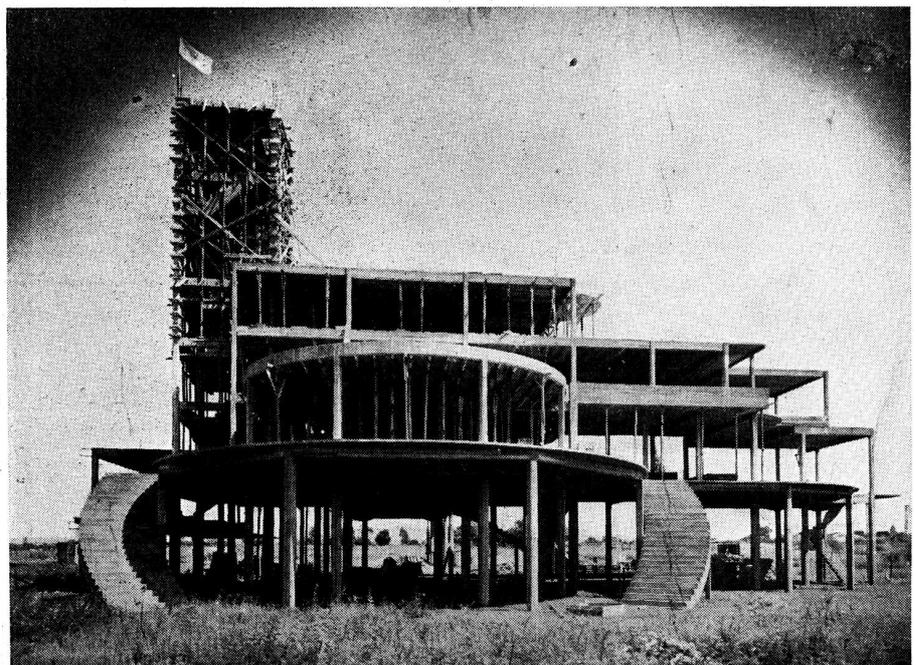
Obra de los Arquitectos:

Chiappori, Ochoa

y Vinent.

\*

"CLUB  
REGATAS  
CONCORDIA"

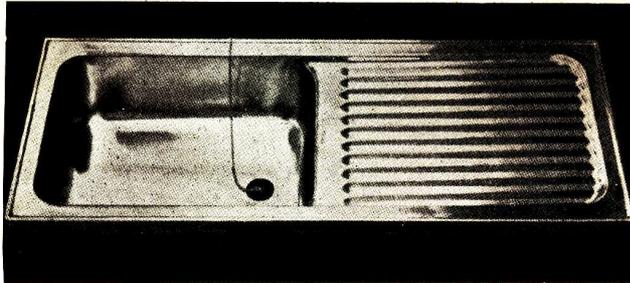


# PILETAS DE ACERO INOXIDABLE

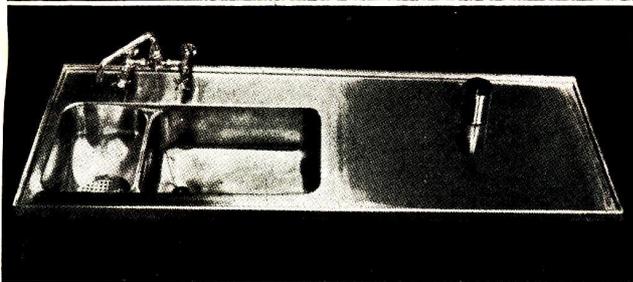
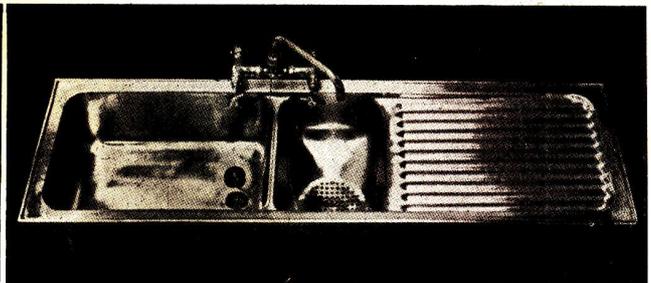
## SAVESTANE

APROBADAS POR LAS OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

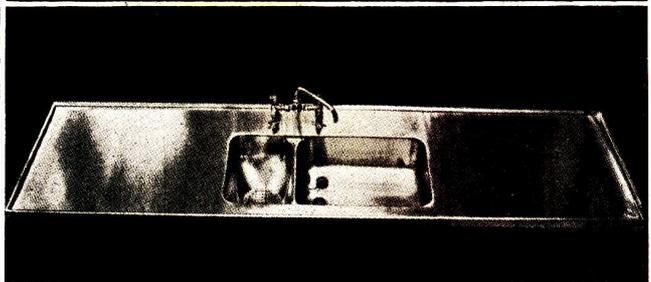
TIPO AP



TIPO CP



TIPO CL



TIPO CM

Fabricadas en acero inoxidable, su aspecto de plata tono satén es muy agradable é inalterable. Para su limpieza no es necesario el empleo de polvos, etc.



No se manchan con los ácidos, ni grasas de las comidas. Evitan roturas de la vajilla. Rinden el máximo de higiene y limpieza.



Departamentos  
de lujo  
Santa Fé 914.  
Ingeniero:  
Walter Moll

Todos los departamentos modernos en Europa y Norte América tienen instaladas

**PILETAS DE ACERO INOXIDABLE**

**FREDK SAGE & CO (S.A.) LTD - Corrientes 526 - Bs. As.**

LONDRES

BRUSELAS

PARIS

JOHANNESBURG

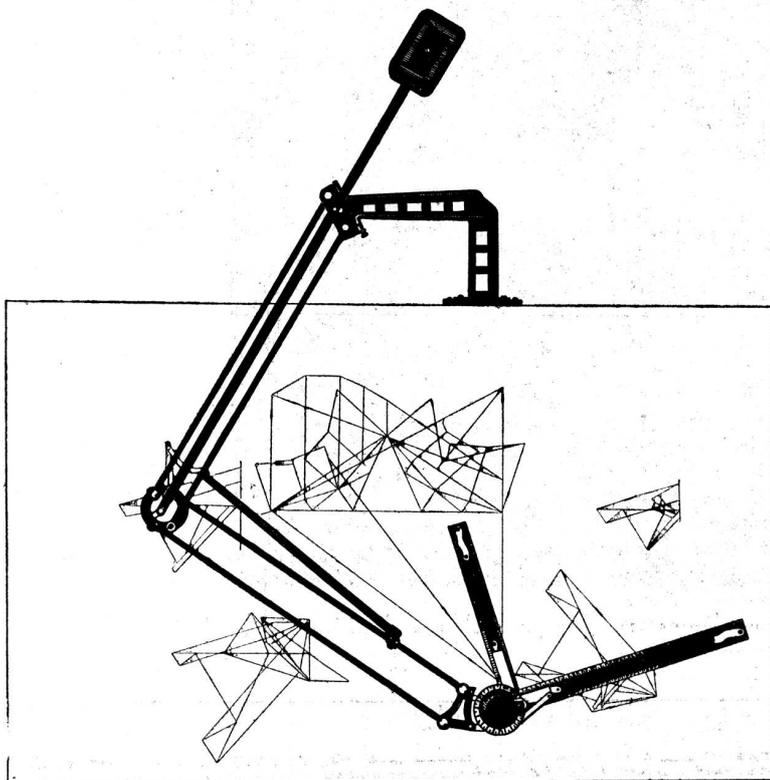
# TALAVERA DE LA REINA

Invita a los Sres. Arquitectos a visitar  
su nueva Exposición de Azulejería  
en arte mudejar, plaquetas  
con motivos regionales  
y su parte de  
decoración.

M. MARTIN YAÑEZ

FLORIDA 578  
U. T. 31, Retiro 7946

SOLICITE NUESTROS PROYECTOS SOBRE DECORACION



## TAL COMO DEMUESTRA LA FIGURA

*se obtienen los ángulos  
más variados con nues-  
tro aparato de dibujo*

## PERFECCION

*sin emplear  
regla, escuadra ni  
transportador.*

SOLICITASE FOLLETOS:

**Lutz, Ferrando y Cía.**  
SOCIEDAD ANONIMA

Florida 240 :: Buenos Aires

SECCION DIBUJO



EL NUEVO **FORD V-8** 1936

Mucho podríamos decir sobre el nuevo Camión Ford V-8 para 1936, acerca de su sistema de enfriamiento mejorado, facilidad de la dirección y otros importantes rasgos de su diseño. Podríamos recalcar también, la *probada* potencia, economía, eficiencia y duración del motor V-8.

Pero, *pruebas* y no palabras, es lo que quieren y deben exigir los dueños de camiones. En efecto, es difícil juzgar mediante especificaciones, la forma en que responderá un camión, bajo condiciones reales de trabajo, a las exigencias del servicio.

A las pruebas, pues, nos remitimos, formulándole esta proposición: Pida al Concesionario Ford

que le facilite un camión de demostración. Póngalo a trabajar como si fuera suyo, en su recorrido usual, con sus habituales cargas y con su propio conductor. Y compruebe Vd. mismo lo que le rendirá permanentemente, el funcionamiento, la economía y la eficiencia del camión Ford V-8 para 1936.

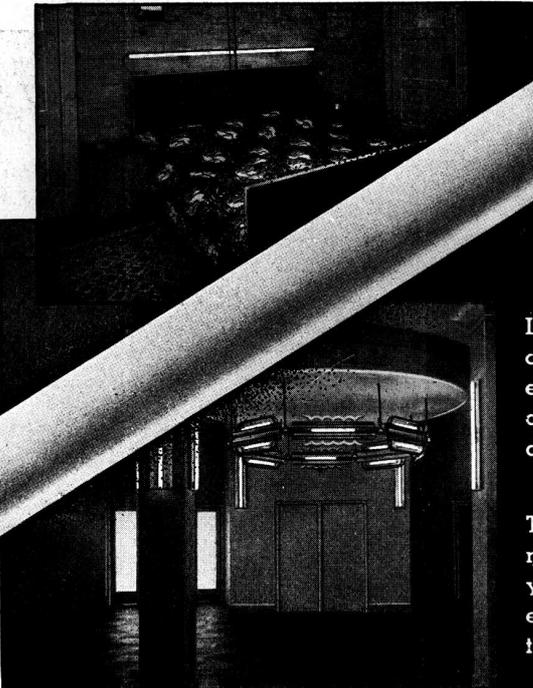
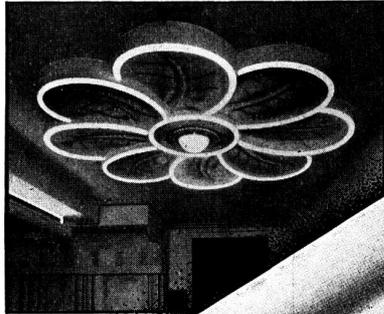
Esta prueba no implica costo, ni compromiso alguno de su parte. Usted se convencerá de que es preferible probar siempre, antes de comprar.

Sintonice L R 5 Radio Excelsior en la audición Concesionarios Ford, los martes y viernes a las 21,30 horas.

**FORD MOTOR COMPANY** "SI NO ES UN V-8, NO ES MODERNO"

LAMPARAS TUBULARES

PHILINEA  
PHILIPS



DORA

2 tipos rectos de 0.50 y 1.00 mts.

2 tipos curvos de 0.50 mts., que forman un círculo con 4 u 8 secciones respectivamente.

Los conceptos modernos del alumbrado arquitectónico encuentran su interpretación más fiel con el empleo de las lámparas tubulares "Philinea" Philips.

Tanto para los grandes salones de restaurantes, teatros y clubs como para la sala o el comedor del hogar particular, la lámpara tubular "PHILINEA" PHILIPS sustituye con gran ventaja por su valor artístico a la lámpara común.

Distribuidores:

AGAR, CROSS & Co. Ltd., Paseo Colón y Venezuela - Buenos Aires • HEINLEIN & Cia., Garay 2428 - Buenos Aires  
E. LIX KLETT & Cia. S. A., Florida 229 - Buenos Aires • ANGEL MUZZIO E HIJOS Lda., San Juan 1061 - Rosario  
PHILIPS ARGENTINA S. A., Mor.no 970 - Buenos Aires

Buenos Aires

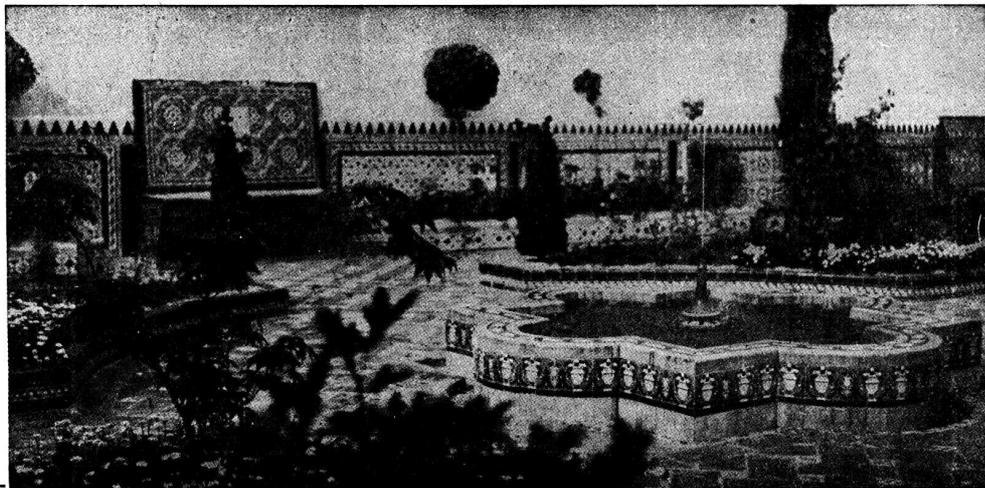
MOSAICOS

Maipú 662

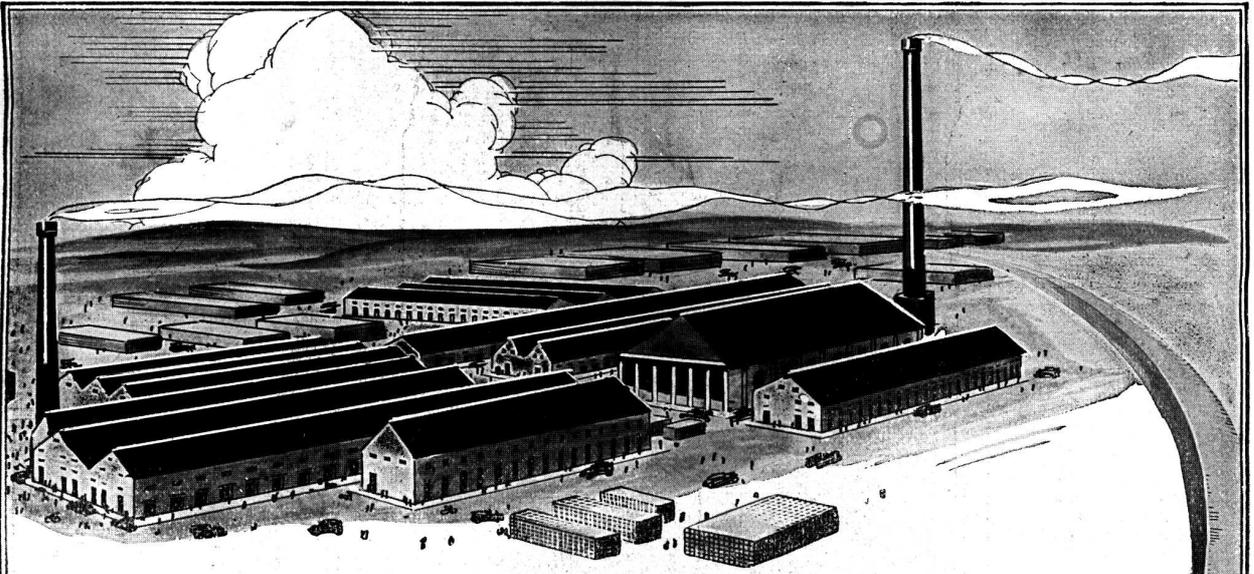
ESCALERAS DE MARMOL RECONSTITUIDO

Cattaneo & Cía.

A  
Z  
U  
L  
E  
J  
O  
S



M  
A  
Y  
O  
L  
I  
C  
A  
S



# Fábrica Cerámica **ALBERDI**

Nuestros productos han merecido el  
Primer gran premio en la Exposición  
de la Industria Argentina 1933-34.

SANTA FE esq. SAN MARTIN  
ROSARIO DE SANTA FE

FABRICAS: } ROSARIO (Alberdi-Prov. Sta. Fe)  
              } JOSE C. PAZ (Prov. Bs. As.)

Emplee en sus obras las Baldosas  
para pisos y azoteas 20 x 20

## "ALBERDI"

Orgullo de la industria Argentina

UNICOS REPRESENTANTES

### **RICARDO TISI & Hno**

4061 - DIAZ VELEZ - 4061  
U.T. 62, Mitre 8818 y 2390 - Buenos Aires

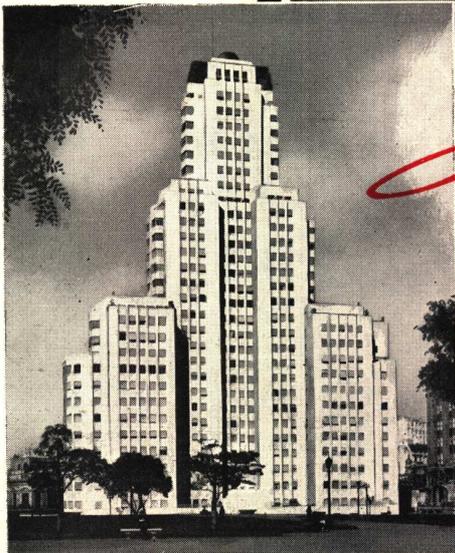
Distribuidores:

HIERROMAT, S. A. - Moreno 566  
THEA & Cía. - Sarmiento 3060  
JOSE M. DIANTE - Rivadavia 10244  
JUAN A. PREDA - Garmendia 4805  
LA BELGA, S. A. - Rivadavia 3014  
TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

En Venta en todas las Casas del Ramo



LAS  
OBRAS DEL  
CEMENTO  
SAN MARTIN



# Simbolo

El gran edificio Kavanagh, Florida y San Martín, construido íntegramente de hormigón armado, es otro exponente del vigoroso progreso constructivo de Buenos Aires en el cual participa activamente el cemento portland San Martín.

Ings. y Arq.: Sres. Sánchez, Lagos y de la Torre. Constructor: Sr. Rodolfo Cervini. Estructura de hormigón armado: Sres. Garbarini, Meuer y Gorostiaga.

CEMENTO  
**SAN MARTIN**  
PORTLAND  
INDUSTRIA ARGENTINA  
RECONQUISTA 46

**COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND**

CEMENTO PORTLAND  
**"INCOR"**  
CONCRETO RAPIDO  
INDUSTRIA ARGENTINA  
BUENOS AIRES

0 - 846

# SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LIBERTAD 942-46 :: U. T. 44, JUNCAL 3986 - COOP. 1086, CENTRAL :: BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

## COMISION DIRECTIVA (1935-36)

Presidente	Secretario	Tesorero
RAUL G. PASMAN	J. ALBERTO CERVERA	ALBERTO E. DODDS
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
R. GIMENEZ BUSTAMANTE	JOSE ESPINOSA	BRUNO O. FRITZSCHE

Vocales: JUAN A. BERÇAITZ, RAUL LISSARRAGUE, RAUL J. MENDEZ, CARLOS VILAR — Vocales Suplentes: ROSENDO MARTINEZ y SIMON LAGUNAS — Vocal Aspirante: ROBERTO J. CARDINI

Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecaria: FINLANDIA PIZZUL

## COMISION DE ARBITRAJE E INTERPRETACION

Presidente: CARLOS E. GENEAU — NARCISO DEL VALLE (h.) — ARNOLDO ALBERTOLLI — ENRIQUE FOLKERS — V. RAUL CHRISTENSEN — SIMON LAGUNAS  
Secretario: J. ALBERTO CERVERA — Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA

## JURADO DE ETICA

Ex-Vicepresidentes: ARNOLDO ALBERTOLLI — OSCAR GONZALEZ  
Socio Activo: NARCISO DEL VALLE (h.) — Miembro del «Colegio de Jurados»: ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN — Presidente Comisión de Arbitraje: e Interpretación: CARLOS E. GENEAU — Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA

## COLEGIO DE JURADOS

A. CHRISTOPHERSEN, ALBERTO GELLY CANTILLO, JUAN M. ACEVEDO, ENRIQUE C. QUINCKE, ENRIQUE CUOMO, ALFREDO VILLALONGA, CARLOS M. PIBERNAT, JOSE A. MICHELETTI, JUAN KRONFUSS, SALVADOR A. GODOY, EMILIO MAISONNAVE, ALBERTO BELGRANO BLANCO, ERNESTO LAGOS, HUGO GARBARINI, RAUL TOGNERI, FELIX LOIZAGA, CARLOS E. BECKER, ERNESTO E. VAUTIER, EDUARDO FONTECHA, OSCAR GONZALEZ

Bedoya 283                      DIVISION CORDOBA                      U. T. 7577 Córdoba

Presidente	Secretario	Tesorero
MIGUEL ARRAMBIDE	HECTOR M. ROGGIO	AQUILINO LUQUE
Vice-Presidente	Vocal 1°	Vocal 2°
ANGEL T. LO CELSO	JUAN KRONFUSS	MIGUEL C. REVUELTA

Suplente 1°: BENJAMIN JACHEVASKY.—Suplente 2°: ENRIQUE ALIAGA DE OLMOS  
Vocal Aspirante: EVARISTO VELO DE IPOLA  
Vocal Aspirante Suplente: RAFAEL RODRIGUEZ BRIZUELA

Córdoba 961                      DIVISION ROSARIO                      Rosario

Presidente	Secretario	Tesorero
GUIDO A. LO VOI	DOMINGO RIZZOTTO	ANGEL A. VANOLI
Vice-Presidente	Vocal 1°	Vocal 2°
SALVADOR BERTUZZI	ERNESTO ROUILLON	VICTOR E. RECAGNO

Vocal Suplente: AGUSTIN ARMAN  
Vocal Aspirante: (En suspenso)

# CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.° Piso

U. T. 33, AVENIDA 2439

BUENOS AIRES

## COMISION DIRECTIVA (1935-36)

Presidente	Secretario	Tesorero
MARIO R. ALVAREZ	HECTOR M. GRENNI	RICARDO W. MACKINLAY
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
MARIO J. J. PODESTA	ALFREDO O' TOOLE	ARISTIDES COTTINI (h.)

Vocales: FLAVIO S. ALFARO, ECIO BERTELLOTTI, RICARDO DE BARY—RODOLFO MOLLER y ALBERTO LALANNE

Delegados a la Revista de Arquitectura: Señores MARIO R. ALVAREZ y OSCAR CASAS  
REVISTA DE ARQUITECTURA—CALLE LAVALLE 310—BUENOS AIRES

# “Standard”

## ARTEFACTOS SANITARIOS

### LO MEJOR QUE SE FABRICA

**Absolutamente impermeable**



**Practicamente irrompible**



Standard se fabrica en blanco y **10** lindos colores



**Siempre como nuevo**



**Jamás se cuartea**



Pida los nuevos colores **Corallin** y **Moreno Pérsico**



EDIFICIO KAVANAGH  
Ings. y Arq. Sánchez, Lagos y de la Torre

En el Edificio KAVANAGH se han instalado los siguientes Artefactos Sanitarios “Standard”

**244** Lavatorios “**REXFORD**” FX 117 y “**CRANSTON**” FX 337

**250** Inodoros “**SIACTO**” FX 3084 (enchufe lateral)

**235** Bidets “**MENLO**” FX 5000

**117** Inodoros “**EJECTO**” FX 3250

Un total de **846** artefactos, todos con sus accesorios de bronce “Standard”

**2500** Accesorios de embutir “Standard”



**Exija que su lavatorio, inodoro y bidet sean de Loza Vitrificada de doble cocción, pues es el único material realmente satisfactorio**

**N.V. RADIATOREN**  
MANUFACTURER

**EXPOSICION PERMANENTE**  
CORDOBA 817 - U.T. 31 - 7284 - Bs. Aires

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XXII

MAYO DE 1936

No. 185

## S U M A R I O

PORTADA - Detalle de la Torre del Club Náutico Concordia  
Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent

C E S A R A D O T A N D I A  
Apunte de viaje - Monasterio de San Lorenzo del Escorial

LAS CONSTRUCCIONES HOSPITALARIAS  
E N B U E N O S A I R E S  
Editorial

C H I A P P O R I , O C H O A Y V I N E N T  
Club Regatas Concordia

H O R A C I O A . C O S T A P E L E S S O N  
Casa económica - Primer premio del Concurso Municipal - Año 1934

E R N E S T O D E E S T R A D A  
El Campo de Deportes de Berlín

GRAN PARQUE SUD DE LA CIUDAD  
D E B U E N O S A I R E S  
Texto del proyecto Legislativo que lo crea y de sus fundamentos  
(Continuación)

NUEVOS ARQUITECTOS EGRESADOS de la FACUL-  
TAD de CIENCIAS EXACTAS FISICAS y NATURALES

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

NORMAS PARA LA PRESENTACION DE PLANOS  
AL DEPARTAMENTO DE OBRAS PUBLICAS DE  
LA MUNICIPALIDAD DE BUENOS AIRES

I N F O R M A C I O N E S

Editor:

ALBERTO E. TERROT

Director:

VICTORIO M. LAVARELLO

Por la Sociedad Central de Arquitectos: ERNESTO E. VAUTIER, PEDRO P. LANZ

Por el Centro Estudiantes de Arquitectura: MARIO R. ALVAREZ y OSCAR CASAS

Publicación mensual, Distribución gratuita a los socios. + Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior, \$ 15.-

Redacción y Administración: Lavalle 310 + BUENOS AIRES + Unión Telefónica: 31, Retiro 2199

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados  
Queda hecho el depósito de acuerdo a la ley 11.723 y decreto 31.636-770 sobre propiedad científica, literaria y artística

REVISTA DE ARQUITECTURA  
MAYO 1936

222



Apunte de Viaje, por el Arquitecto César Adot Andia, de la visita oficial, al Monasterio de San Lorenzo del Escorial, efectuada por los Arquitectos egresados en el año 1934.

# REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 185

MAYO de 1936

Año XXII

## LAS CONSTRUCCIONES HOSPITALARIAS EN BUENOS AIRES

**A** principios de diciembre del año pasado, la Intendencia Municipal envió al Concejo Deliberante, un proyecto de obras públicas a realizarse con cargo a las partidas del empréstito de 1933, aumentado a tal efecto de 15 millones a que ascendía originariamente, hasta 80 millones. De esa suma, 12 millones aproximadamente serían invertidos en construcciones hospitalarias y se descompondría así: a construcciones integrales 5.700.000 y el resto, es decir, algo más de 6 millones de pesos, a reformas y ampliaciones.

La simple descripción del plan municipal, revela que en la Administración pública no ha penetrado aún el criterio moderno en materia de tanta importancia para la colectividad como es la organización hospitalaria.

Se sigue aun, pese a la rica experiencia sanitaria de las grandes ciudades modernas, apegados a la rutina tradicional de la ampliación y del remiendo como si se diera por descontado que lo esencial, es decir la ubicación, la distribución de especialidades, los radios de influencia y la vinculación funcional de cada una de las células del vasto sistema hospitalario que necesita Buenos Aires, hubieran sido ya definitivamente resueltos con el sentido racional exigido por nuestro tiempo.

Sin embargo todo eso falla en nuestra capital, que si puede jactarse de invertir cuantiosos recursos en la atención de la salud pública, no defendería con igual razón el rendimiento lógico que extrae de esas inversiones.

El crecimiento de nuestros hospitales también ha sido mera agregación aritmética, como la arquitectura general de la ciudad y su población. Nos hemos aferrado a lo existente y lo hemos hecho crecer en volumen, en número, pero no en eficiencia.

Eso explica la existencia de grandes casas de salud, concebidas para la amplitud de los grandes espacios libres requeridos por las terapéuticas modernas, ahogados en la masa impenetrable de la edificación urbana, bloqueados sus accesos por el tráfico desordenado de las calles principales, sumergidas en la atmósfera ruidosa e impura de la baraunda Central.

El sol escaso, el aire viciado, el ruido del movimiento exterior de casi todos los hospitales de la ciudad constitu-

yen, en verdad, un «handicap» penoso para todas las posibilidades científicas del tratamiento médico, y, por tanto, una falla considerable de los recursos y esfuerzos destinados a cumplir ese imperativo social.

Por otra parte, la ubicación de los hospitales locales no guarda relación lógica con la actual distribución de los Centros demográficos bonaerenses y mucho menos lo estarán en lo futuro.

Es un hecho evidente, con solo examinar el plano de nuestra aglomeración urbana, que ciertas zonas padecen de plétora y otras de penuria hospitalaria.

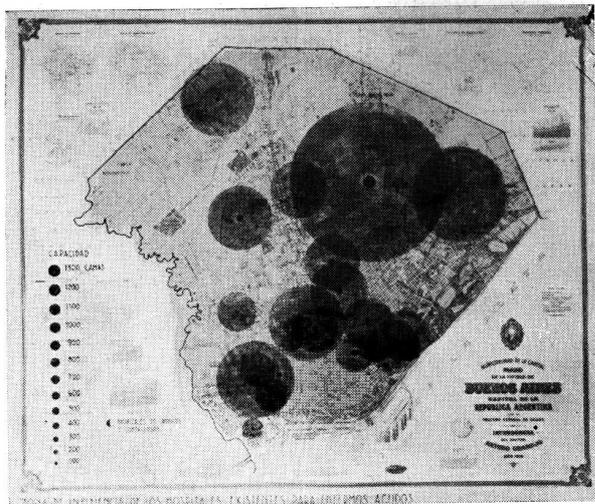
La raíz del problema penetra pues en la organización urbanística de la Ciudad, en la acomodación natural de los órganos del servicio público, a las necesidades precisas que se deben satisfacer. Más que una solución de remiendos y ampliaciones lo que debe perseguirse es el replanteo, la creación integral de la red hospitalaria, en base a las conclusiones actuales del régimen de salubridad que rige en algunas grandes ciudades europeas y norteamericanas.

«La experiencia demuestra—como dice el Dr. Humberto H. Carelli, en un interesante estudio sobre la materia, elaborado en colaboración con el arquitecto Ernesto E. Vautier—que en materia de Hospitales no hay nada que inventar, todo es cuestión de estudiar, corregir, adaptar y coordinar, cuando se ha analizado la enorme bibliografía de construcciones hospitalarias y se han comparado las construcciones y organizaciones de distintos países».

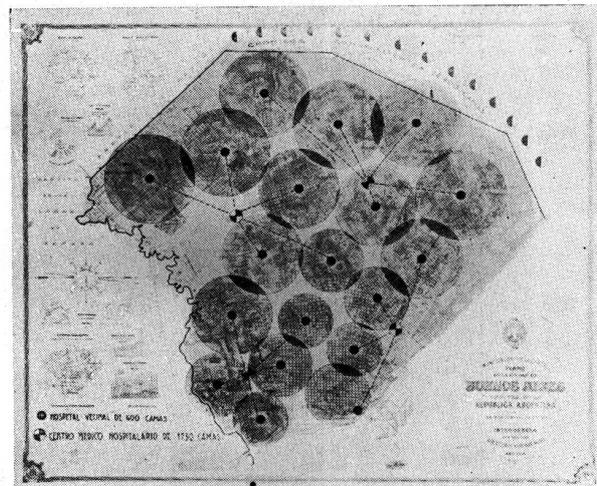
Pero el estudio de esa experiencia es demasiado complejo, para que pueda ser realizado con provecho por un hombre, ni siquiera por una unidad administrativa, cualesquiera que sean los recursos propios de que esta disponga. «Solo la colaboración de arquitectos, médicos, administradores, nurses, dietistas, cocineros, etc.—dice el doctor Carelli—permite encararlo».

El mismo profesional, que, como hemos dicho, estuvo asesorado por el arquitecto Vautier, expone normas generales de creación, que merecen ser consideradas con todo detenimiento.

«En las grandes ciudades—copiamos literalmente una



Zona de influencia de los hospitales existentes para enfermos agudos. Eficacia admitida: 5 camas por cada 1.000 habitantes



Esquema teórico de distribución de los hospitales en función de la población de saturación de la ciudad

parte del estudio—las funciones hospitalarias deben distribuirse en edificios de tres tipos, con distintas zonas de influencia:

a) El hospital vecinal de reducido radio de acción, dedicado especialmente al servicio de primeros auxilios, a los tratamientos de larga duración de enfermos externos, a la consulta externa en la que se hace una primera clasificación de los que deben internarse, y al servicio social.

b) El «Centro médico hospitalario», destinado a la atención de los enfermos externos que necesiten servicios complejos, tanto para diagnóstico como para tratamiento, y que solo la concentración permite obtener, a los internados que requieren una breve estadía; a la enseñanza e investigación.

c) El hospital de crónicos y convalecientes, inclusive tuberculosos.

Todos estos servicios deben unificarse dentro de una sola organización que coordine los servicios a prestar por todos los hospitales existentes, municipales o no.

Más adelante, se ocupa el estudio a que nos estamos refiriendo, de la capacidad del hospital, a cuyo respecto dice lo siguiente:

«La capacidad óptima generalmente admitida de un hospital «block», es de 1.000 camas; la capacidad mínima conveniente para que no resulte demasiado caro, es de 150 camas. Pero estas indicaciones deben ser investigadas entre nosotros para determinar la capacidad de óptima eficacia, porque pasado un cierto límite la organización se transforma en sobre-organización burocrática, en la cual el mecanismo esclaviza a la función, perdiendo en intensidad el rendimiento. Se puede afirmar, en general, que los grandes hospitales aprovechan mejor el material y que aseguran, además, el rendimiento de instalaciones muy costosas.

«En algunos países, donde la organización hospitalaria en todas sus ramas y especialmente la administración ha llegado a un extremo perfeccionamiento, se ha llegado a admitir hospitales de un solo «block» como el de los «Los Angeles» de una capacidad normal de 2-500 camas, y en caso de emergencia para 3.500. Esta construcción es inte-

resante para nosotros si tenemos en cuenta que el condado de los Angeles cuenta con una población de 2.500.000 habitantes, aproximada a la de Buenos Aires, y ha invertido en este hospital la cantidad de 12.000.000 de dólares, equivalente a 30.000.000 de pesos a la par. No hay allí salas para más de 6 enfermos. Tiene disposiciones para asilar 3.000 invitados diarios; playas para 250 automóviles y dependencias para 3.000 empleados. Se puede decir que es, pues, una verdadera ciudad hospitalaria».

«Las necesidades de la asistencia sanitaria — dice en otra parte de su estudio el doctor Carelli—aumentan con el tiempo, y debemos tratar, no solo de satisfacer las actuales, sino prever las venideras, trazando un plan hospitalario en función de la población futura, siguiendo el mismo método empleado para la apreciación de las deficiencias actuales.

«La distribución probable de la futura población en los territorios urbanos, su crecimiento y saturación, son hechos que pueden ser previstos con una aproximación relativa. La observación de esos fenómenos en el pasado, permite al urbanista, conocedor de la influencia que en ellos tienen las diversas formas de estructuras de edificación urbana, llegar a apreciar con una exactitud suficiente la evolución de la densidad de la población en las distintas zonas de una ciudad. Conocida la distribución probable de la población, se hace posible la ordenación de un plan de servicios hospitalarios futuros, que no es necesario realizar de inmediato, sino por etapas sucesivas, distribuyendo con economía los esfuerzos en función de las necesidades.

Por último, el trabajo del doctor Carelli y del arquitecto Ventier, propone un esquema teórico de plan de distribución de servicios hospitalarios para la ciudad de Buenos Aires. En él se propone una distribución de los hospitales vecinales, de 600 camas, espaciados regularmente, en función de las variaciones previstas en la densidad de población para las diversas zonas de la ciudad, cuando estas lleguen al límite de saturación. Este límite de saturación varía de acuerdo a las diversas formas de habitación y si para algunas zonas centrales, es de 300

(Continúa en la pág. N° 264)



FRENTE SOBRE EL RIO URUGUAY

# "CLUB REGATAS CONCORDIA"

Concordia

Provincia de Entre Rios

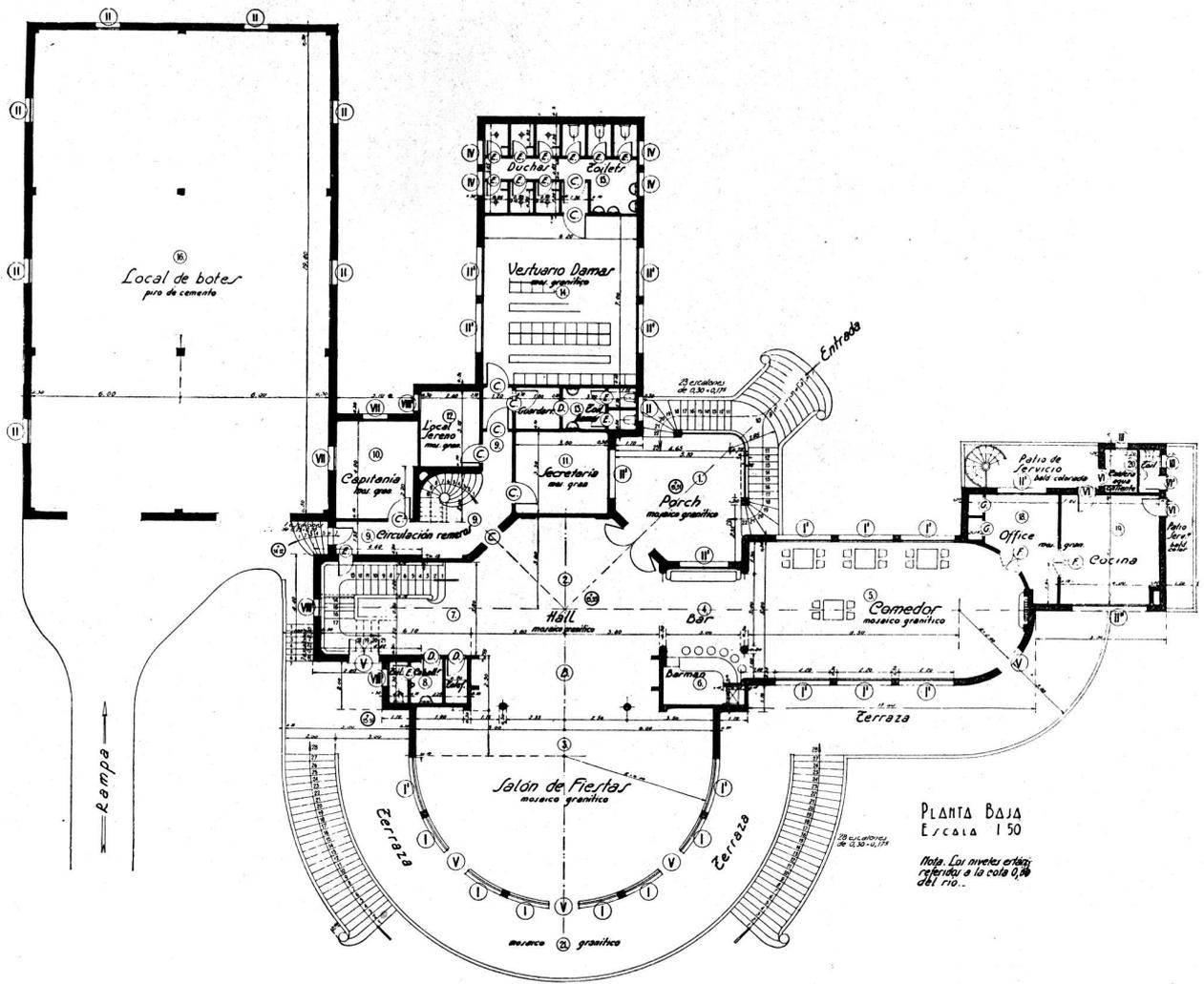
Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)

**E**STA situado en las márgenes del río Uruguay, al norte del puerto de la ciudad de Concordia, frente a la costa uruguaya donde se encuentra la pintoresca ciudad del Salto; se ha tratado por consiguiente de darle las máximas vistas al río en cuya cancha se disputan las regatas, de ahí la forma de sus salones de fiestas y comedor y la gran profusión de terrazas.

El problema más serio en su construcción ha sido el ponerlo a cubierto de las crecientes anuales

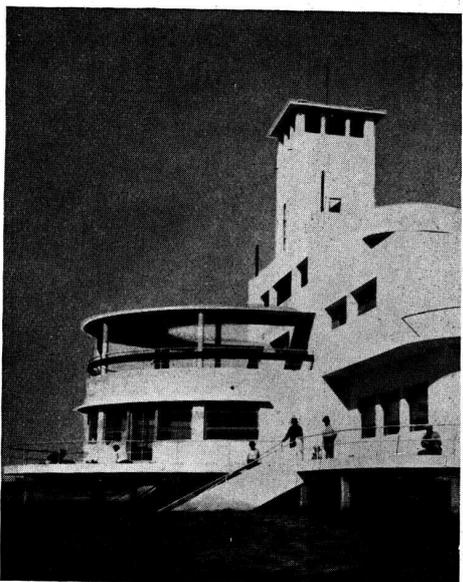


VISTA TOMADA DURANTE LA GRAN CRECIENTE  
DEL RIO URUGUAY

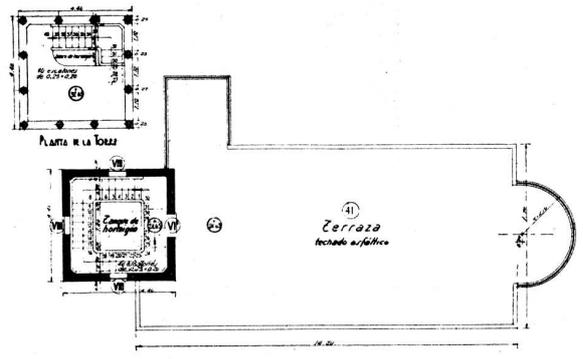


PLANTA BAJA  
 Escala 1/50  
 Nota: Los niveles están referidos a la cota 0,00 del río.

PLANTA BAJA

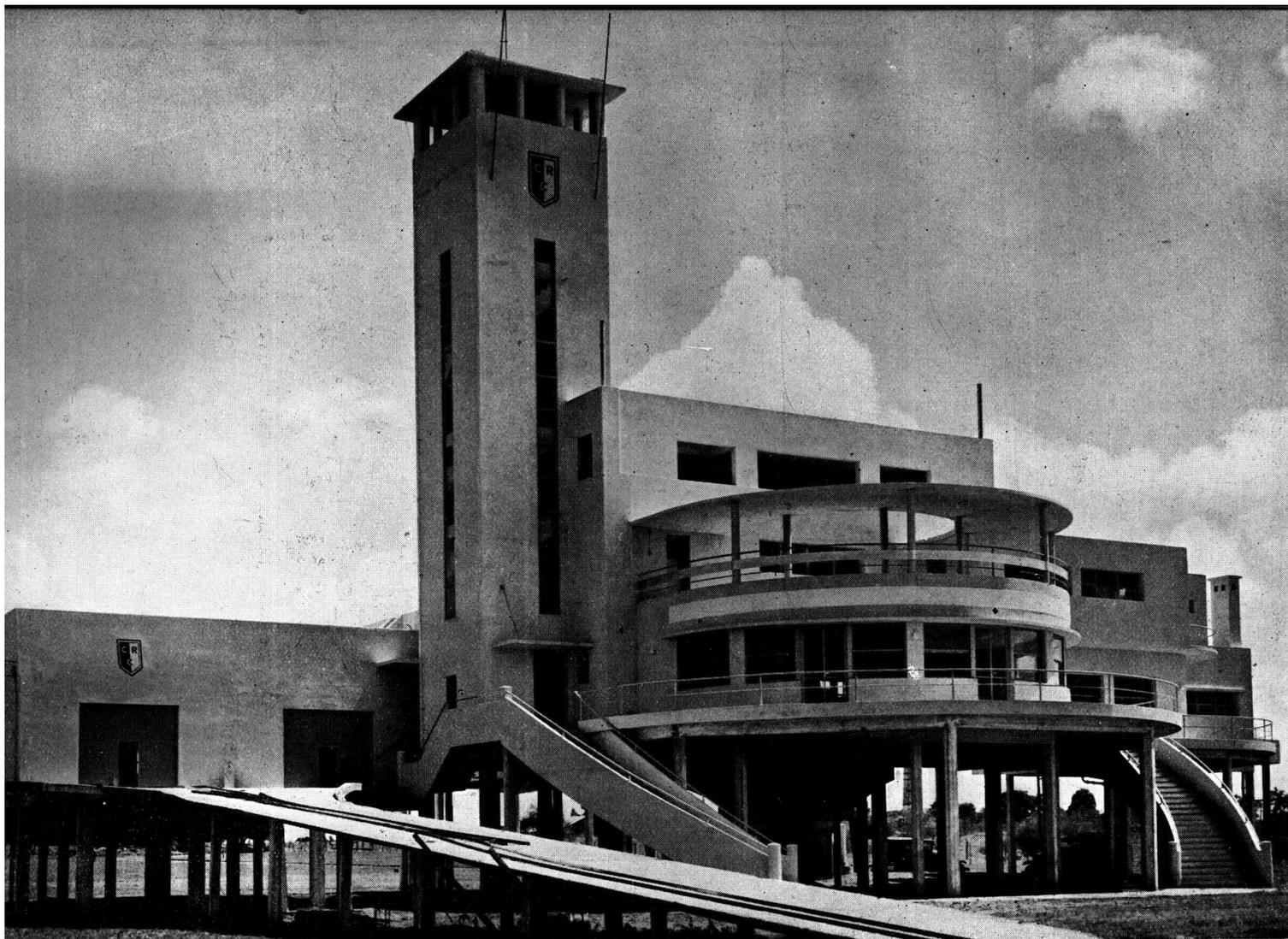


DETALLE DEL FRENTE



"CLUB REGATAS CONCORDIA"

Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
 (S. C. de A.)



FRENTE

## "CLUB REGATAS CONCORDIA"

Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)

que llegan generalmente a unos cinco metros sobre el nivel del terreno donde se halla ubicado, para lo que se lo apoyó sobre un sistema de columnas de una altura de 9 metros que van hasta una profundidad de 4 metros dentro del terreno anegadizo. Dichas columnas están arriostradas doblemente en su base y a nivel de terreno. Las crecientes del año probaron el sistema que ha resultado excelente ya que no ha habido la más mínima fisura.

El carácter general que se ha dado a la arquitectura exterior y a la decoración de los salones ha sido sobria y de marcado sabor náutico.



VISTA NOCTURNA



DETALLE DE LA TERRAZA

"CLUB REGATAS CONCORDIA"

Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)



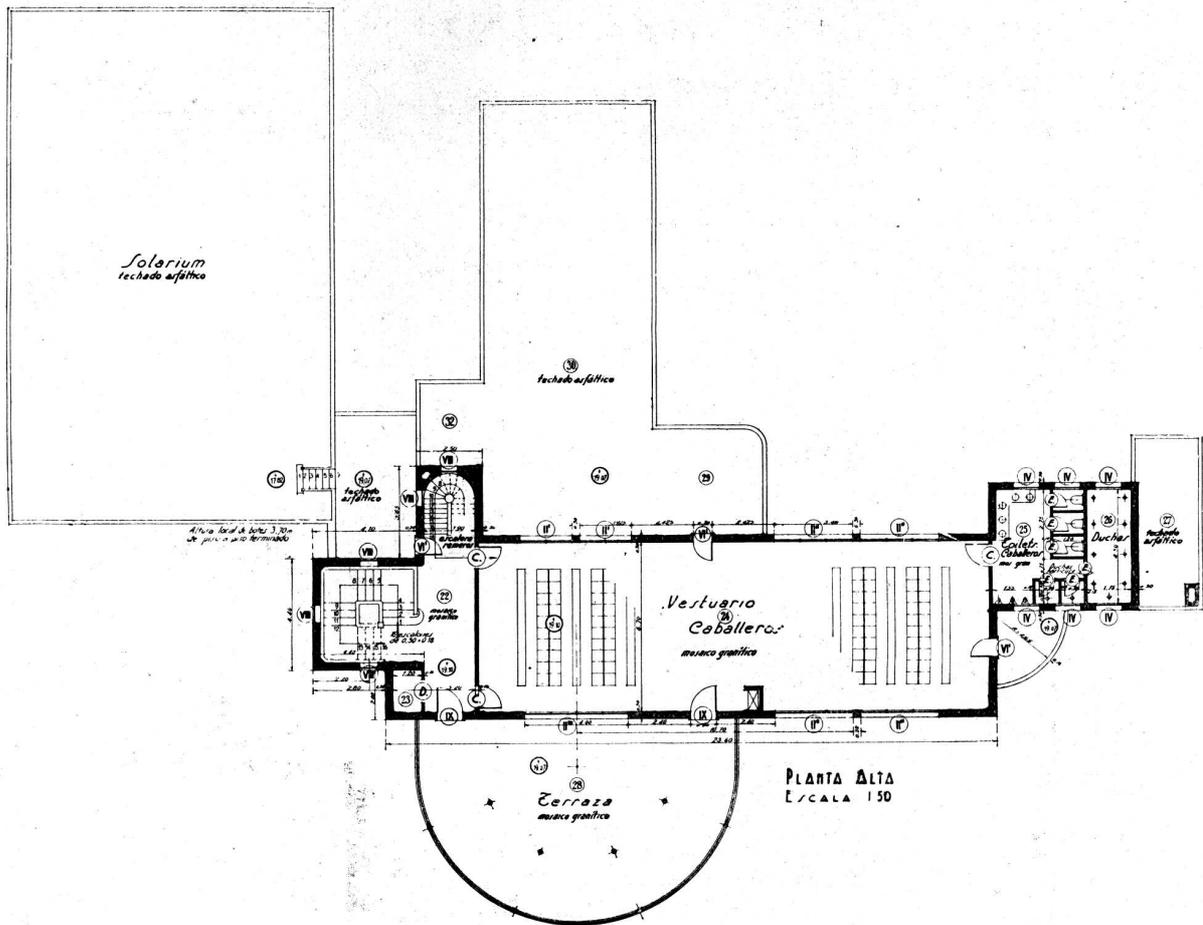
DETALLE DEL FRENTE

"CLUB REGATAS CONCORDIA"

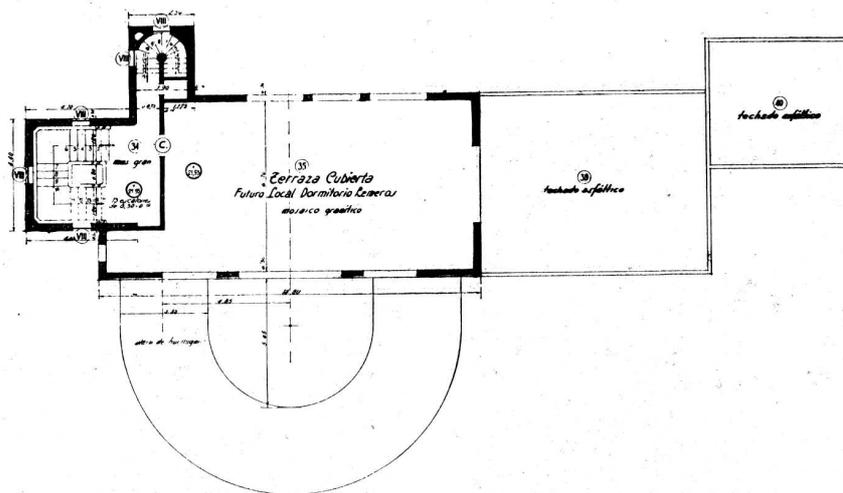
Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)

REVISTA DE ARQUITECTURA  
MAYO 1936

230



PLANTA ALTA



PLANTA DE LA TERRAZA CUBIERTA

"CLUB REGATAS CONCORDIA"

Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)



SALON DE FIESTAS—VISTA NOCTURNA

"CLUB REGATAS CONCORDIA"

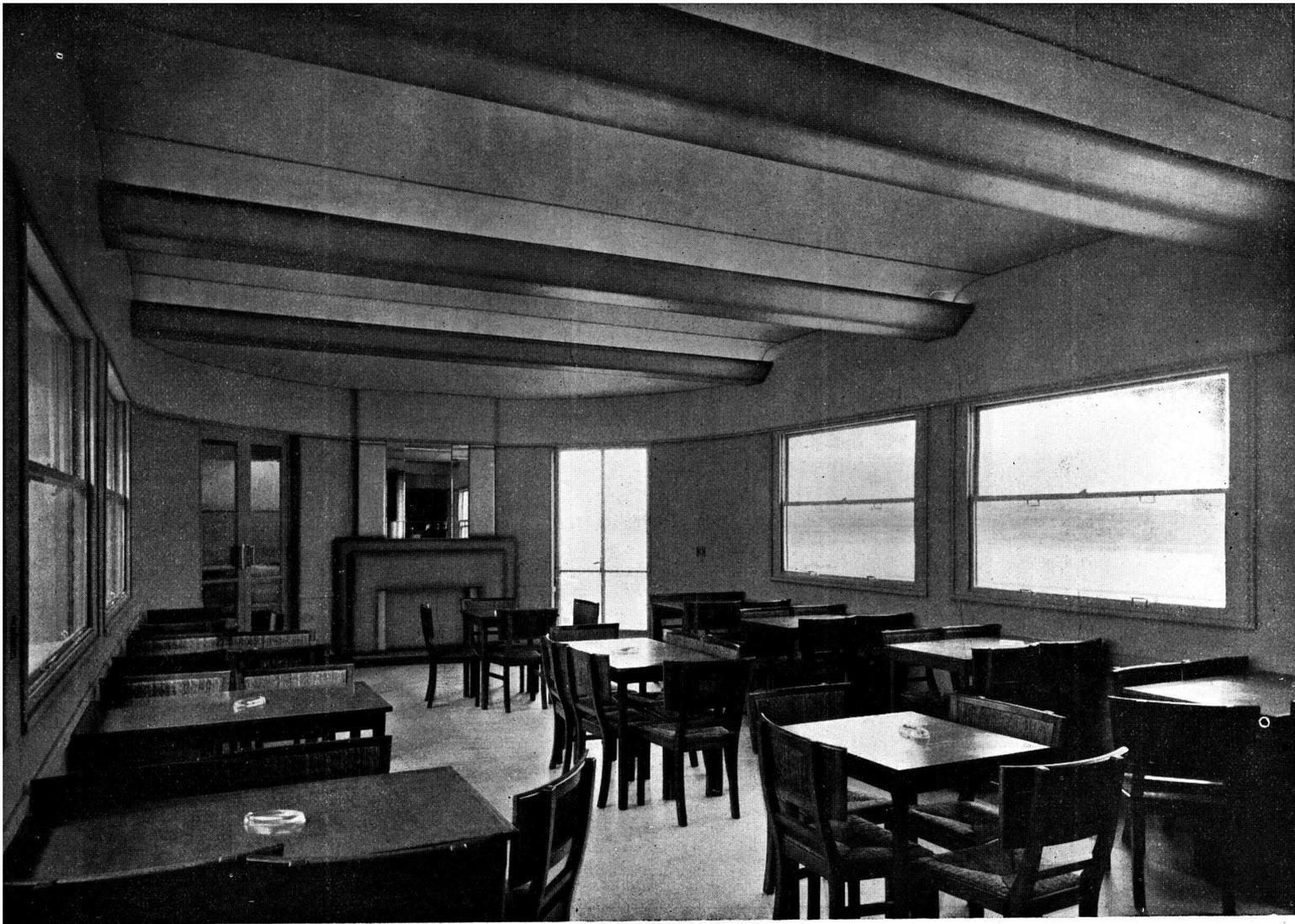
Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)



SALON DE FIESTAS



SALON DE FIESTAS Y HALL



COMEDOR



BAR Y COMEDOR

"CLUB REGATAS CONCORDIA"

Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)



DETALLE DEL BAR

"CLUB REGATAS CONCORDIA"

Arquitectos: Chiappori, Ochoa y Vinent  
(S. C. de A.)



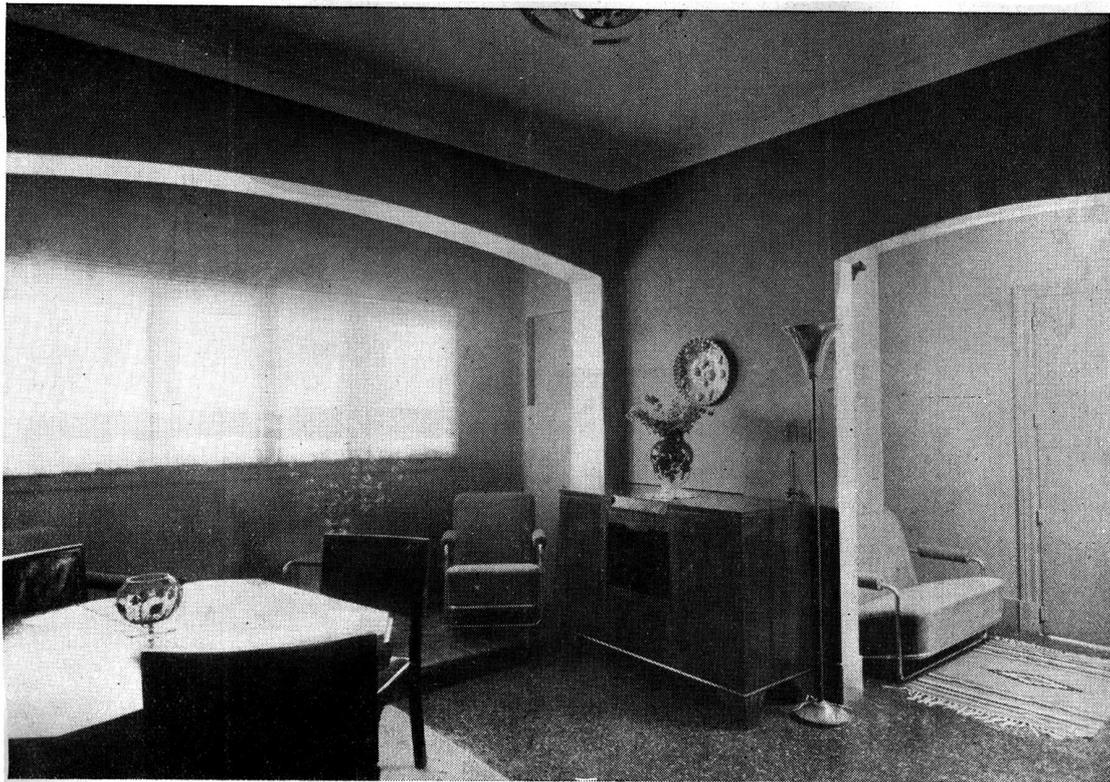
BAR



**CASA ECONOMICA**

Propiedad del Dr. Apeles E. Márquez  
Calle Arcos No. 4570

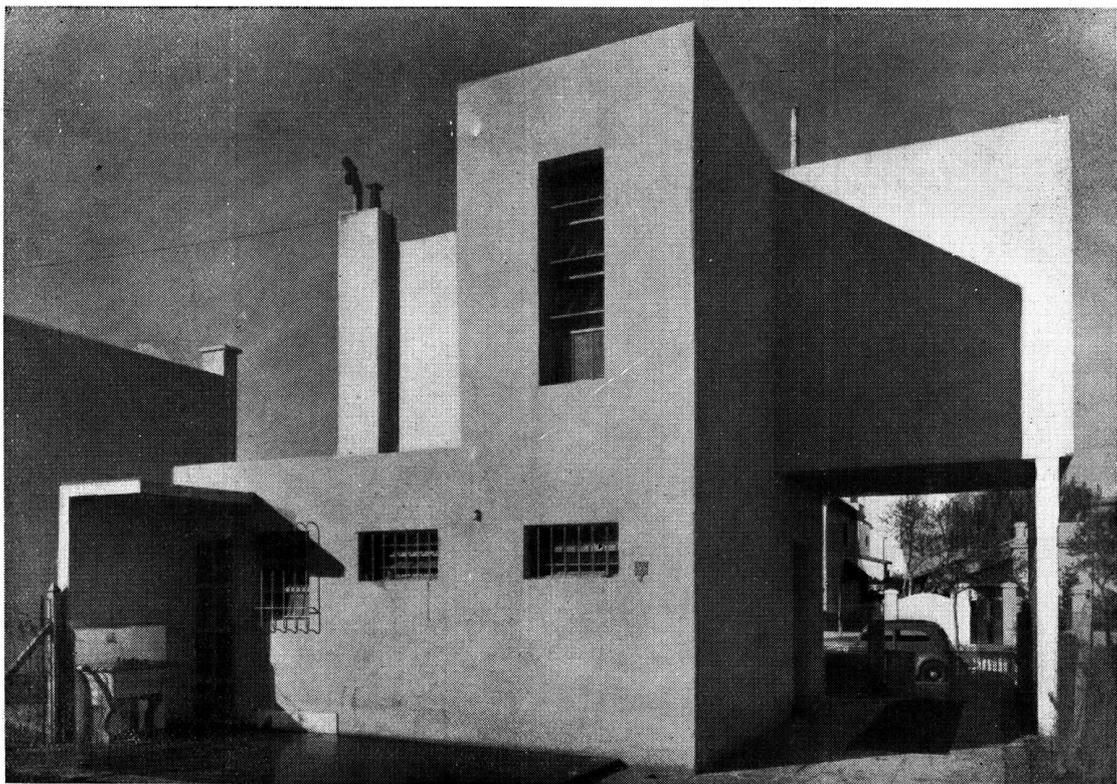
Arquitecto: Horacio A. Costa Pélesson  
Primer premio del Concurso Municipal  
Año 1934



RINCON DEL LIVING-ROOM

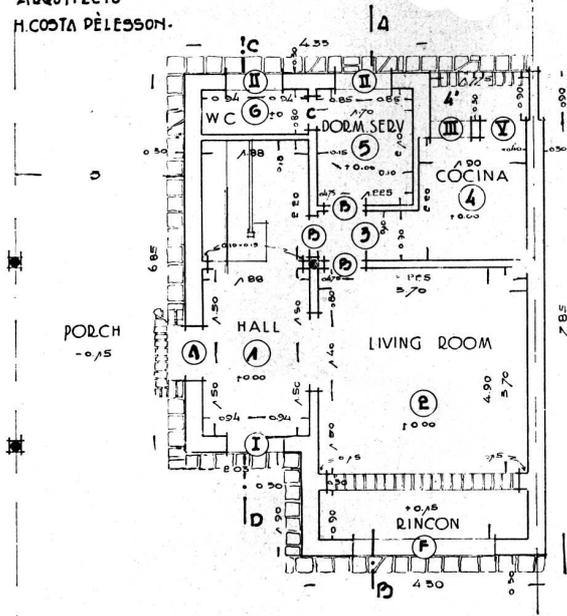
**CASA ECONOMICA**

Arquitecto: Horacio A. Costa Pelésson

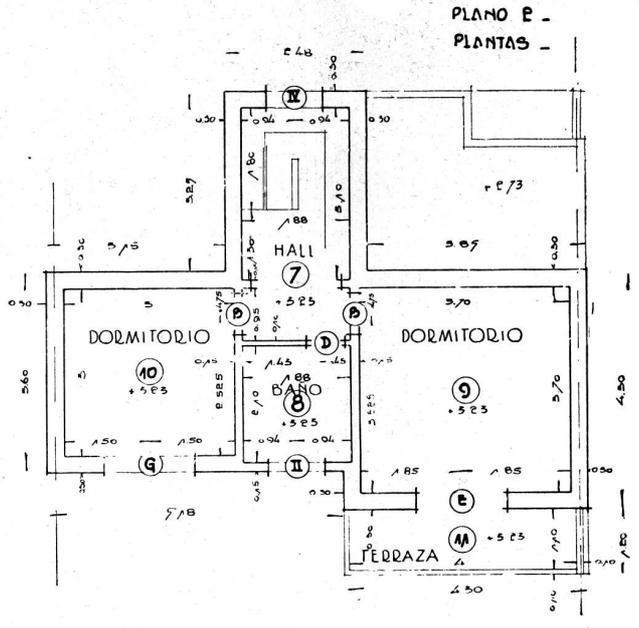


FRENTE POSTERIOR

OPERA ARCOS  
 ARQUITECTO  
 H. COSTA PELÉSSON.

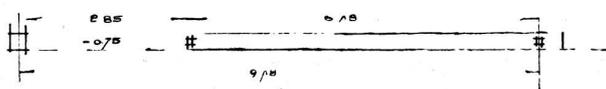


PLANTA BAJA -



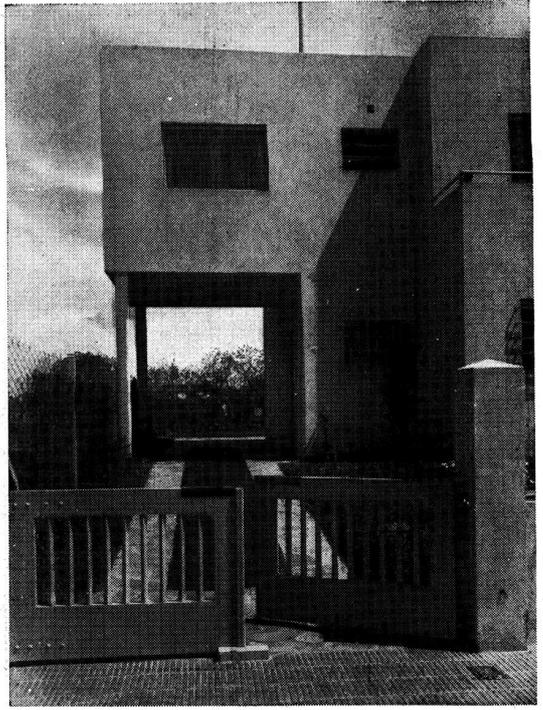
PLANTA ALTA -

ESCALA 1:50 -



PLANTA BAJA Y ALTA

CASA ECONOMICA  
 Arquitecto: Horacio A. Costa Pelésson



DETALLE DE LA ENTRADA



## EL CAMPO DE DEPORTES DE BERLÍN

Por el Arquitecto: ERNESTO DE ESTRADA

(S. C. de A.)

**P**ARA Agosto próximo, fecha en que se realizarán los XI Juegos Olímpicos Internacionales, se espera haber terminado completamente el nuevo campo de Deportes de la ciudad de Berlín. Si ya desde tiempo atrás en Alemania se encontraban los campos de deportes considerados como modelos en su género, el que actualmente se construye en Berlín por la amplitud de miras con que se ha proyectado, por las numerosas innovaciones con que cuenta así como por sus grandes proporciones se destaca de todos los anteriores y representa una evolución en esta especie de construcciones, marcando nuevos rumbos en la arquitectura deportiva.

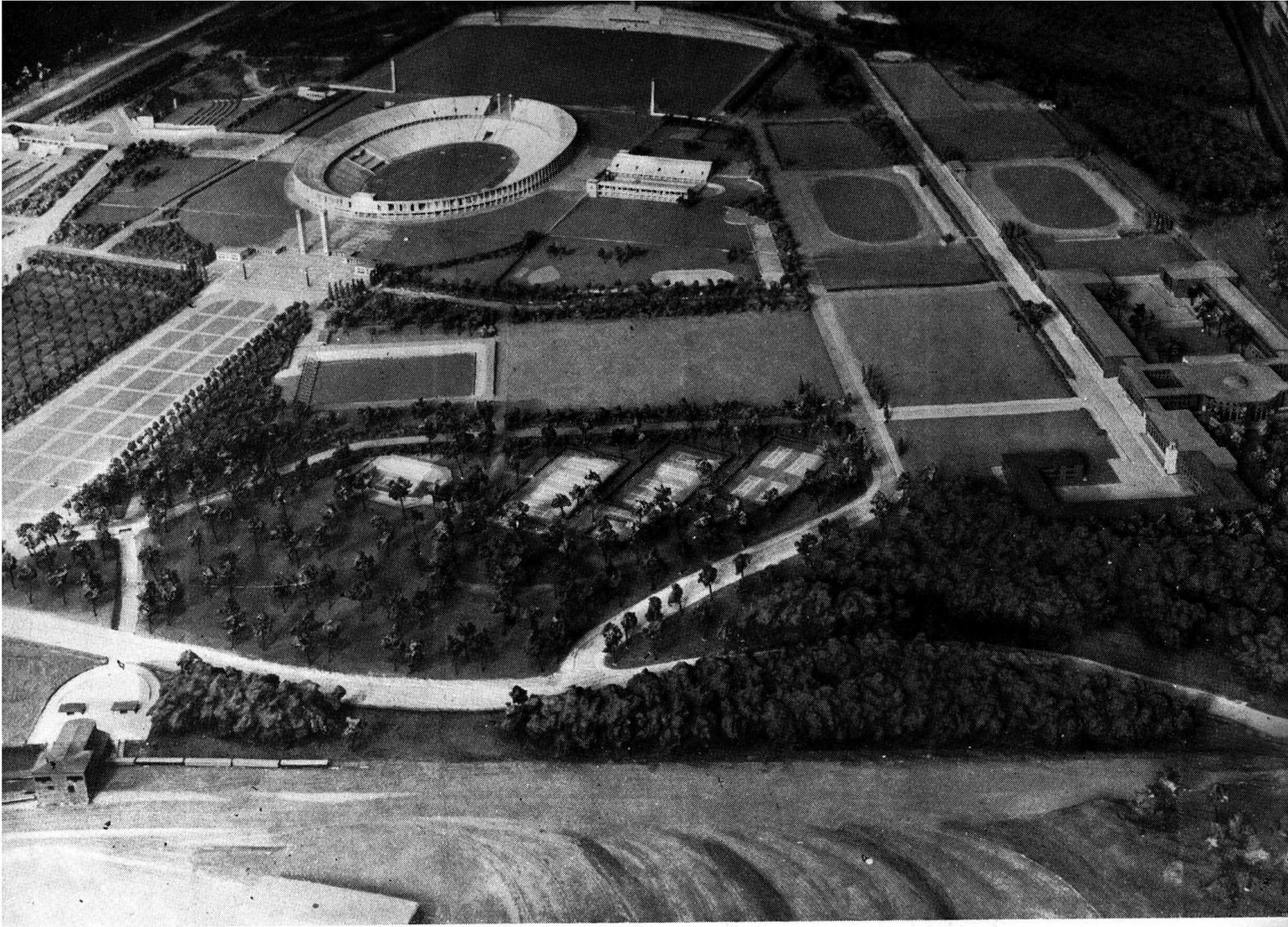
Una de las características de esta obra que ofrece mayor interés es que será no solo centro deportivo de la ciudad de Berlín sino también del país entero, representando por lo tanto la verdadera capital del deporte alemán, con la particularidad de que bajo cierto aspecto será también centro social y cultural, en suma: un centro destinado a desempeñar un rol importante en la vida de la población alemana.

De su magnitud algunas cifras pueden dar una idea:

ocupa una superficie de 130 hectáreas mientras que el de Colonia que era el mayor hasta ahora ocupa 80; ha sido necesario remover 600.000 m<sup>3</sup> de tierra no obstante haberse aprovechado en lo posible los niveles del terreno; 2.500 obreros trabajan en el terreno, en algunas partes en dos y hasta en tres turnos. Cerca de medio millón de personas pueden reunirse en el campo de deportes sin molestarse unos a otros.

La elección del sitio no pudo haber sido más acertada, se encuentra fuera del centro urbano, pero unida a él por cómodas vías de comunicación, reúne también todas las condiciones de higiene que se puede exigir para un centro de esta índole, por encontrarse en terrenos altos y en una zona de bosques.

En cuanto al plan en sí mismo, la disposición de las diversas partes en que puede dividirse el campo de deportes, se ha realizado cuidando especialmente el acceso y circulación del público, la mayor comodidad para los deportistas al mismo tiempo que el aspecto estético. En esa forma se ha logrado formar un eje principal E. O. encontrándose sucesivamente, la gran avenida de en-



VISTA GENERAL DEL CAMPO DE DEPORTES

trada de 400 metros de largo, el estadio olímpico y la esplanada de fiestas, conjunto monumental de 1.300 metros aproximadamente.

El aspecto que ofrecerá desde la entrada principal será grandioso, dos grandes torres en el extremo de la gran avenida encuadran la entrada al estadio y dejan ver en el fondo la torre llamada del Führer, a cada lado otras dos torres completan el conjunto.

El acceso del público ha sido estudiado teniendo en cuenta la enorme afluencia de aficionados que atraerán ciertas reuniones deportivas. Línea del «U» subterráneo y «S» elevado servirán al campo de deportes, el primero dispone de una estación situada cerca de la entrada principal, y el elevado, de dos estaciones una principal junto a la entrada sur del estadio y otra en el extremo oeste del campo.

Los vehículos tendrán acceso por tres entradas diferentes que comunicarán con el centro de la ciudad por medio de cuatro calles, construidas unas, refaccionadas otras especialmente para el campo de deportes.

Para estacionamiento hay varias playas convenientemente ubicadas cerca de las entradas, que pueden dar cabida a 20.000 vehículos.

En los lugares de mayor tráfico por medio de pasajes

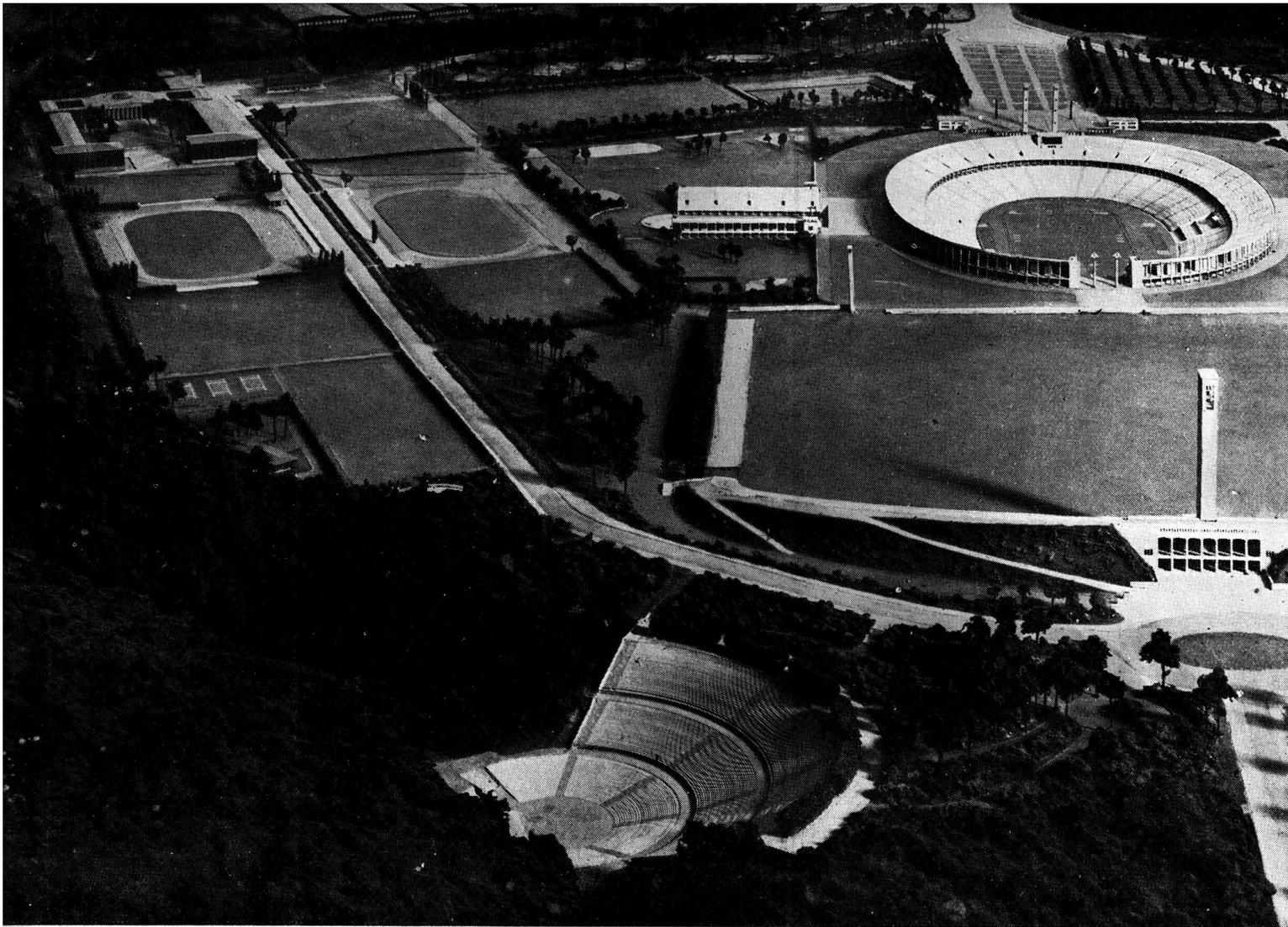
a diferente nivel la circulación de vehículos ha sido separada de la de peatones.

Desde un puesto situado a 70 metros de altura en lo alto de la torre del Führer será dirigido y regulado el tráfico por medio de alto parlantes y teléfonos en comunicación con numerosos puestos situados en los puntos de mayor circulación.

**EL ESTADIO OLÍMPICO.**— Se halla ubicado en el mismo lugar que ocupó el antiguo estadio.

La construcción se ha hecho en forma que las gradas quedan más o menos en partes iguales sobre y bajo el nivel del terreno, 31 y 40 filas respectivamente. La altura total del estadio es de 28 metros 15 m. sobre el nivel del terreno y 13 m. bajo el mismo, disposición que facilita enormemente el acceso del público. Con ese objeto también, se ha dejado alrededor del estadio una amplia superficie libre.

La capacidad total del estadio es de 100.000 personas, en su mayor parte cómodamente sentadas. Al nivel del terreno no hay gradas en forma que queda una galería abierta alrededor del estadio, donde podrá haber locales para negocios al mismo tiempo que servirá de paseo al público.



VISTA PARCIAL. EN PRIMER TERMINO EL TEATRO AL AIRE LIBRE

El terreno de juegos está ocupado por una cancha de fútbol reglamentaria: 105 x 75, teniendo a su alrededor una pista de carreras de 400 m. con dos curvas de 36,50 m. de radio, y 9,75 m. de ancho, llegando a 10 m. en la meta. El último tramo de la pista se prolonga en línea recta hasta 110 metros, quedando así la pista en línea recta de 100 m. y 110 para carreras de vallas. Para salto hay cinco recintos, dos para alto y tres para largo. Se ha dejado espacios especiales para lanzamiento de la jabalina, del disco y del martillo. Por medio de un túnel de 700 m. de largo los deportistas tendrán comunicación directa con la zona reservada exclusivamente para ellos, la que les permitirá entrar y salir sin tener contacto con el público.

En diferentes puntos del estadio se ha instalado aparatos de televisión. Como material de construcción además del hormigón ha sido empleada una piedra caliza de la región de Warzburgo llamada «muschelkalk», en los 136 pilares de 13,90 m. de altura y 1,50 x 1 de sección que rodean al estadio y en centenares de placas de revestimiento que hacen un total de 5.000 m<sup>3</sup> de este material.

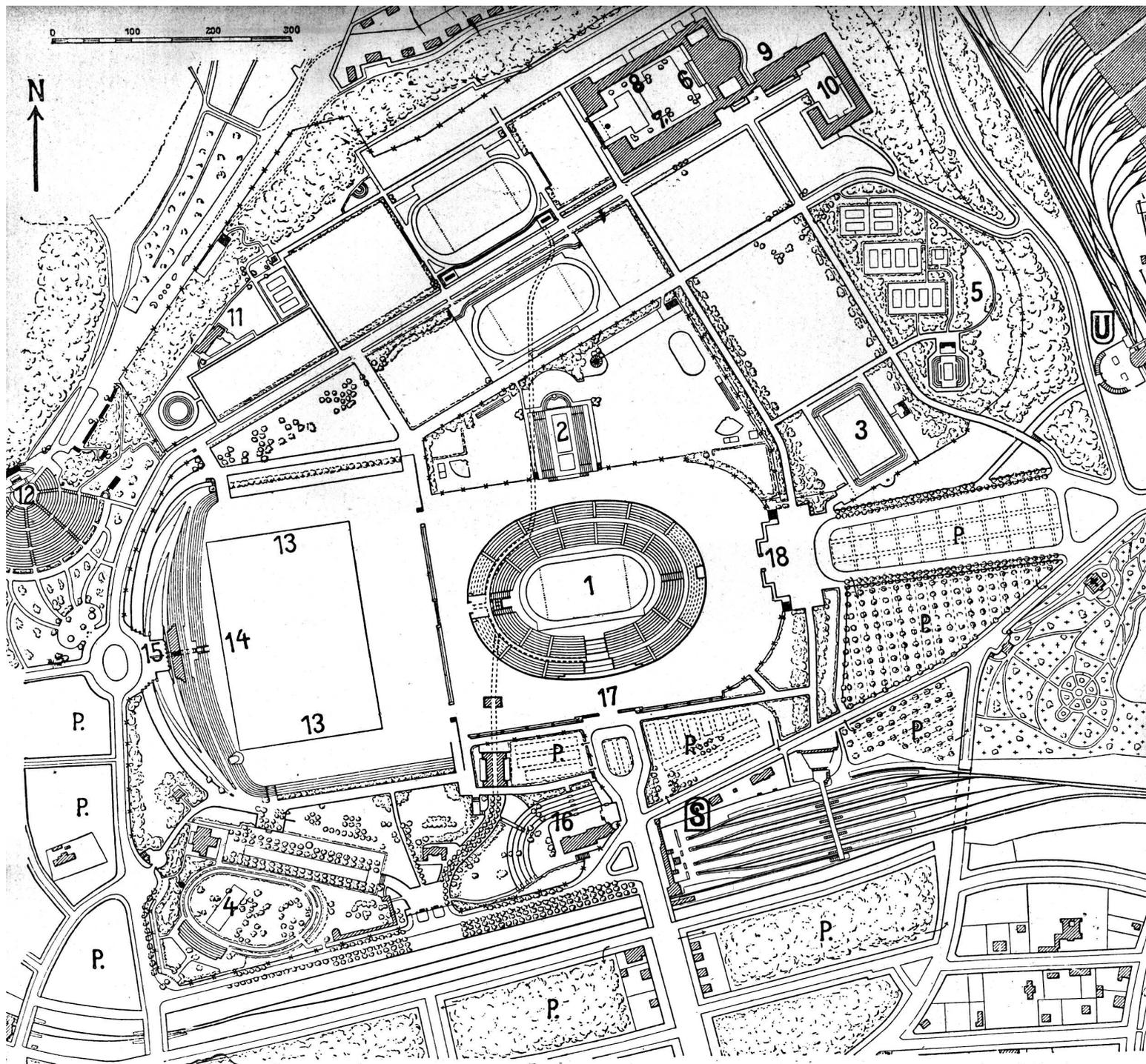
**ESPLANADA DE FIESTAS.**— Situada a continuación del estadio olímpico, abarca 12 hectáreas de superficie. Mas de 150.000 personas pueden reunirse además de las

20.000 que pueden tomar lugar en las tribunas situadas en el lado oeste. En la parte central de estas tribunas se levanta la llamada torre del Führer, de 76 m. de altura, en la que se ha colocado la campana olímpica.

Durante el desarrollo de los juegos olímpicos se instalará en estos terrenos la cancha de polo con sus respectivas tribunas provisionales que podrán contener 40.000 espectadores.

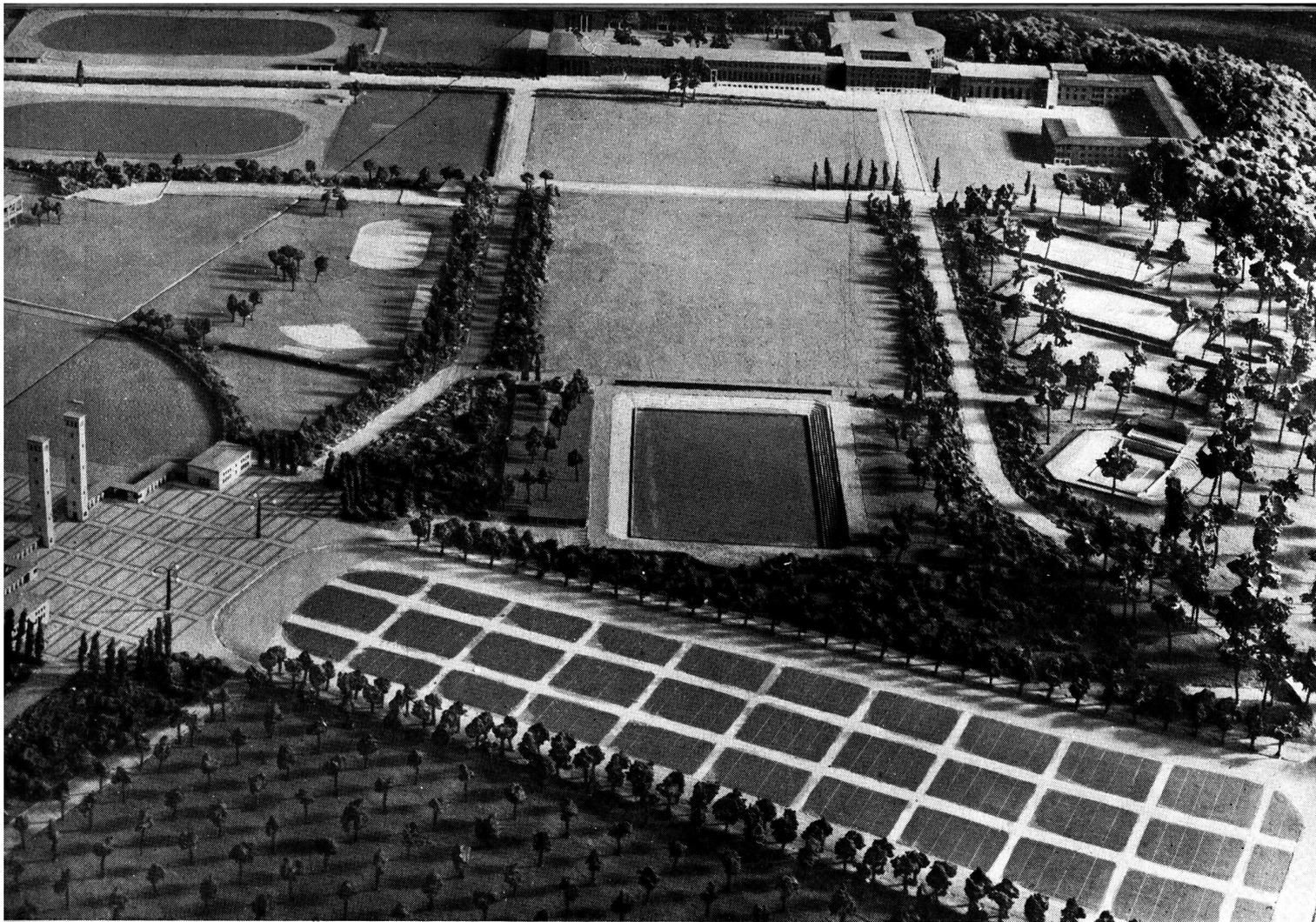
«DIETRICH ECKART».— Teatro al aire libre, se encuentra en el extremo oeste del campo de deportes. El sitio se ha elegido aprovechando un fuerte desnivel del terreno, lo que ha permitido también darle un magnífico marco natural. No obstante esta ventaja ha sido necesario extraer 76.000 m<sup>3</sup> de tierra para adaptar el terreno a la forma del teatro.

Directamente del exterior el público tendrá acceso por una estación del elevado, y por una amplia avenida. Las gradas divididas horizontalmente en tres partes tienen capacidad para 20.000 personas. En el centro se ha ubicado la tribuna oficial, con acceso por una entrada lateral que comunica directamente del exterior. Al nivel inferior la orquesta y la escena, de construcción simple, son suficientemente grandes como para contener 1.800 personas. Varias puertas convenientemente ubicadas per-



PLANO GENERAL DEL CAMPO DE DEPORTES

- |                                                                  |                                               |                                               |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Estadio Olímpico                                              | 8. Piscina Cubierta y Dispensario             | 15. Torre del Führer                          |
| 2. Estadio de Natación                                           | 9 Escuela de Gimnasia Alemana                 | 16. Restaurants                               |
| 3. Estadio de Hockey                                             | 10. Residencia de los Atletas                 | 17. Entrada Sur                               |
| 4. Estadio de Equitación                                         | 11. Hogar Femenino                            | 18. Entrada Este                              |
| 5. Canchas de Tennis                                             | 12. Teatro de la Naturaleza «Dietrich-Eckart» | P Estacionamiento de vehículos                |
| 6. Casa del Deporte Alemán (Sede del Jefe de Deportes del Reich) | 13. Esplanada de Fiestas                      | S= Estación del elevado                       |
| 7. Pabellón de las Salas de Gimnasia                             | 14. Campo de Polo                             | U= Estación «Reichssportfeld» del Subterráneo |



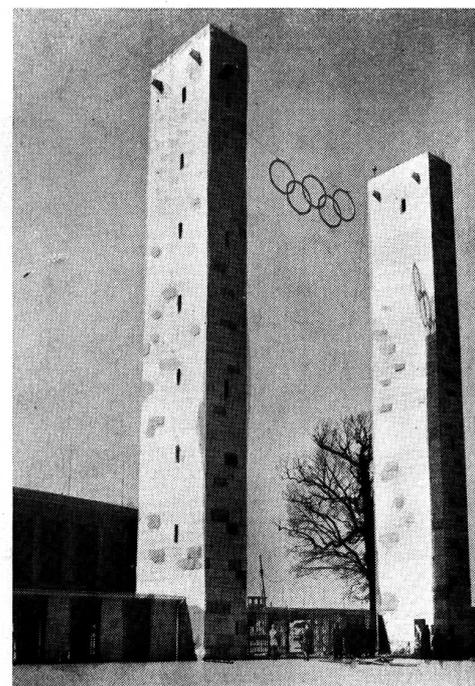
EL CAMPO DE DEPORTES. EN PRIMER TERMINO LA AVENIDA DE LA ENTRADA PRINCIPAL

mitirán que en pocos minutos esa multitud entre o salga de escena, estas puertas dan a túneles que comunican a un edificio algo alejado y con entrada especial, donde se hallan las dependencias para artistas, administración del teatro, depósitos, etc.

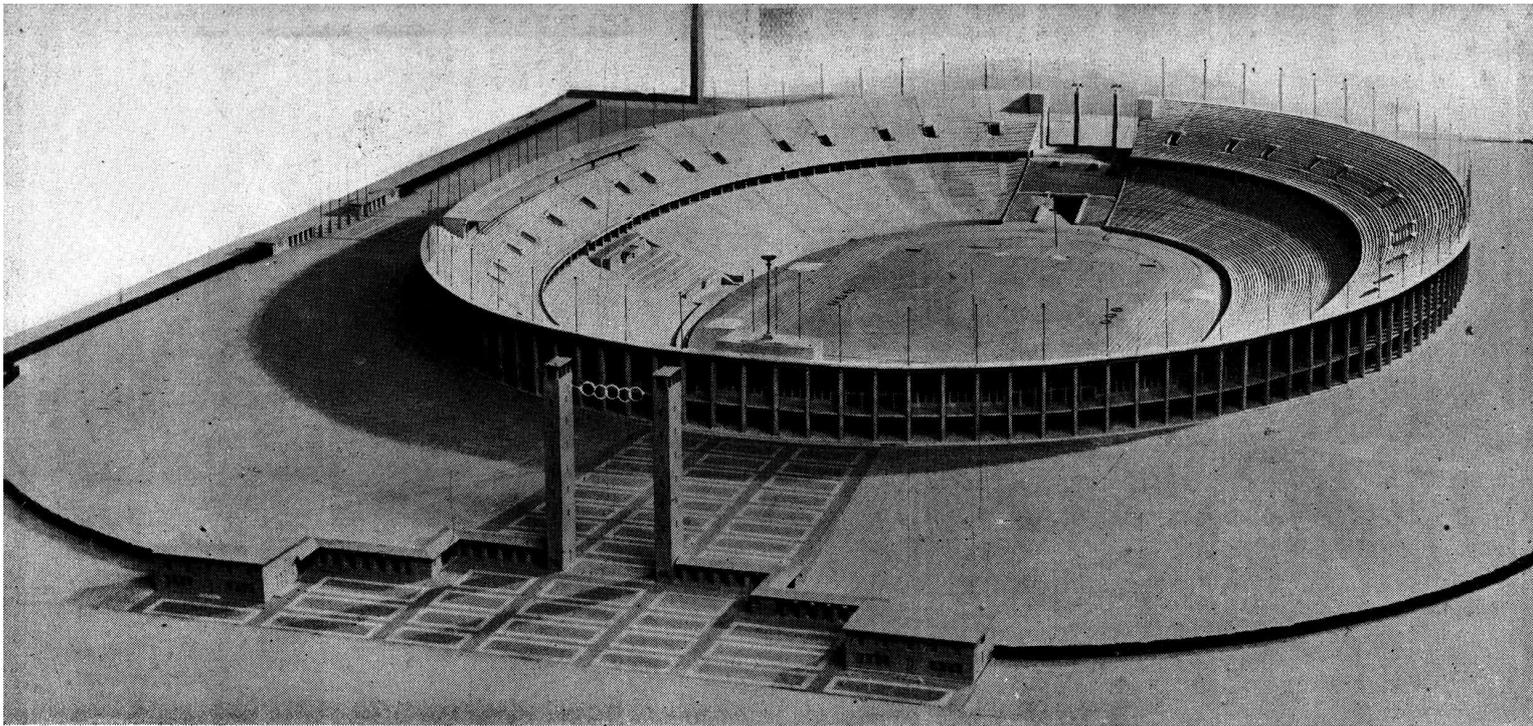
Para representaciones nocturnas la escena estará iluminada por 60 grandes reflectores instalados en dos torres, además de la iluminación de la escena misma.

Tratándose de un teatro de grandes dimensiones y al aire libre, la acústica ha tenido que ser especialmente estudiada, siendo sumamente interesante el sistema empleado. En diferentes puntos de la escena y de la orquesta se han colocado 37 micrófonos que funcionarán diferentemente de acuerdo al sitio donde se encuentren los artistas; una pequeña luz roja indicará a estos cual está en funcionamiento. Esta operación será dirigida por un especialista desde un puesto instalado debajo del palco oficial, desde ahí también será regulada la intensidad del sonido que será transmitido al público por medio de 7 altoparlantes ubicados en la misma escena.

**ESTADIO DE EQUITACION.**— Se encuentra en un terreno que posee grandes árboles lo que contribuye a darle un aspecto característico. En la pista se han preparado algunos obstáculos para concursos hípicas, en el medio de ella se halla una más pequeña de arena para demostraciones de alta escuela.

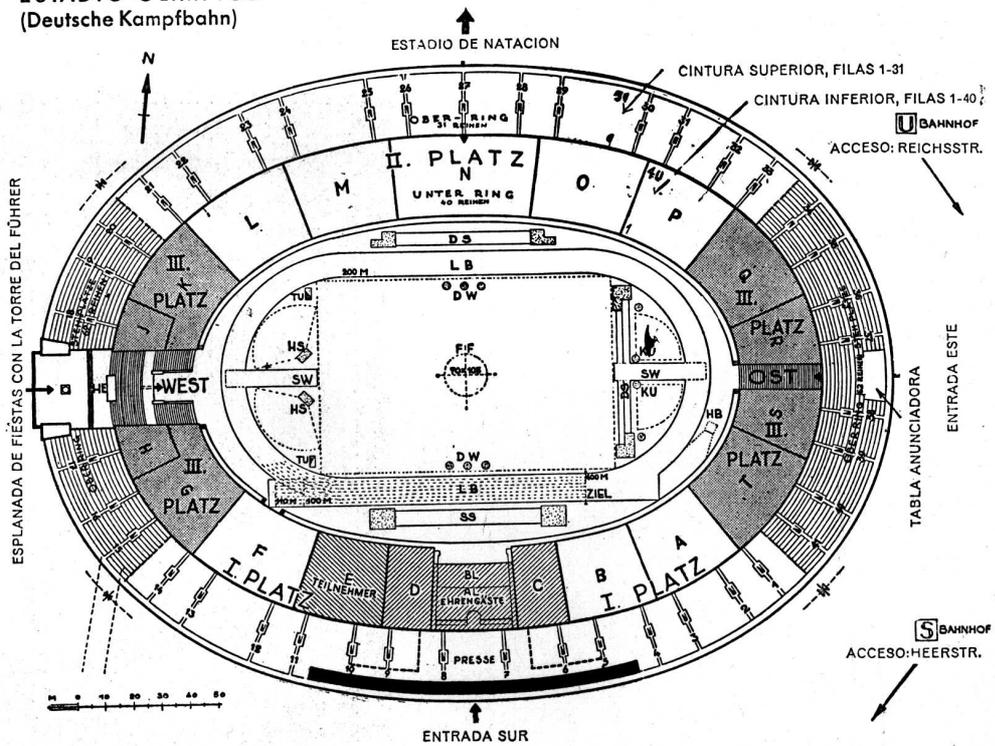


ENTRADA AL ESTADIO OLIMPICO



MAQUETTE DEL ESTADIO OLIMPICO

ESTADIO OLIMPICO  
(Deutsche Kampfbahn)



PLANTA

DISTRIBUCION DE LAS LOCALIDADES

- ESPACIO INTERIOR:**  
 LB Pista de carreras  
 HB Pista con obstáculos  
 HS Salto de altura  
 SS Salto con pértiga y salto de longitud  
 DS Triple salto y salto de longitud  
 SW Lanzamiento de la jabalina  
 DW Lanzamiento del disco y del martillo  
 KU Lanzamiento del peso  
 FF Campo de fútbol  
 TU Tunnel de entrada  
 HE Entrada principal
- ESPACIO DESTINADO A LOS ESPECTADORES:**  
 AL Palcos para el COI y para el gobierno del Reich  
 BL Palcos para los Presidentes de los CON (Comités Olímpicos nacionales) y de las Federales internacionales  
 C CON y agregados de equipo  
 D Cuerpos diplomáticos, árbitros y autoridades  
 E Participantes
- Cintura superior: 31 filas  
 Cintura inferior: 40 filas  
 Plazas de pie: 62 filas



ENTRADA SUR DEL ESTADIO OLIMPICO

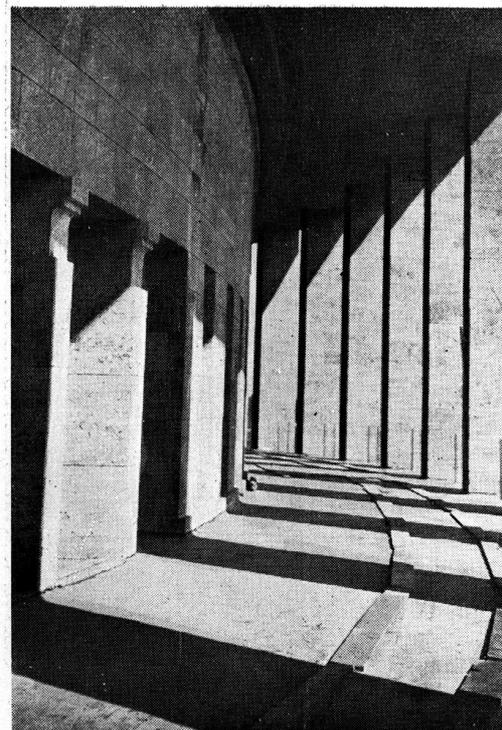
Las tribunas tienen capacidad para 1.500 personas, pero varios miles más podrán tomar lugar alrededor de la pista.

**ESTADIO DE NATACION.**— Comprende una piscina de 20 x 20 m. para saltos ornamentales con su correspondiente torre de trampolines de 10 m. de altura y a continuación otra de 20 x 50 m. para carreras. Las tribunas a ambos lados de las piscinas pueden contener 20.000 espectadores; durante las olimpiadas 2.000 más se podrán ubicar del lado norte en tribunas provisionarias. Permanentemente habrá ahí un café, restaurant con una amplia terraza, con vista sobre la piscina de un lado y sobre gran parte del campo de deportes del otro. Debajo de las tribunas están situados, vestuarios, duchas y demás dependencias. Por medio de un tunel los deportistas tendrán comunicación directa al Foro del Deporte.

**TENNIS.**— Cerca de la entrada principal se halla el estadio de Tennis, con tribunas que pueden contener 1.500 espectadores, pudiendo agregarse fácilmente tribunas provisionarias en caso de necesidad. La construcción en piedra de tinte azulado combinado con el verde del césped ha sido del mas feliz resultado estético. Un vistoso pabellón encierra las dependencias necesarias para los jugadores. En un terreno adyacente se encuentran doce canchas más, para entrenamiento y práctica.

**HOCKEY.**— Para este deporte se cuenta con una cancha de dimensiones reglamentarias 91 x 55, con tribunas en los cuatro lados, del mismo tipo que en el estadio de Tennis, piedra y césped, con capacidad para varios miles de personas de pie.

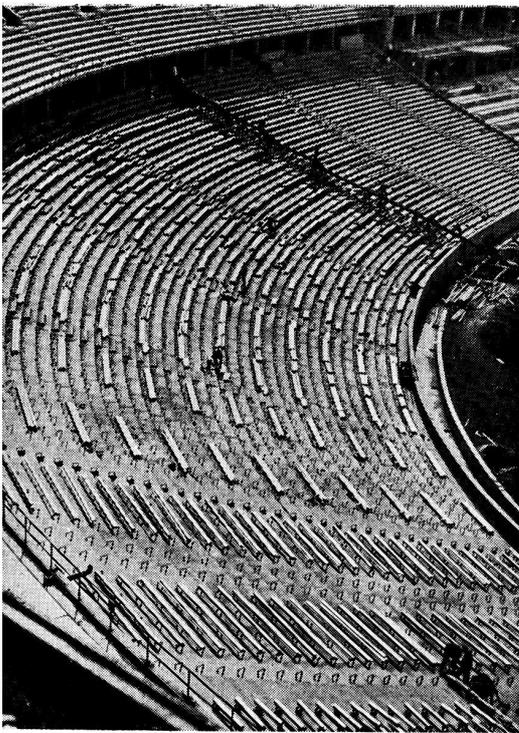
Los terrenos situados alrededor del estadio de natación se han destinado a campo de reposo, habiéndose instalado



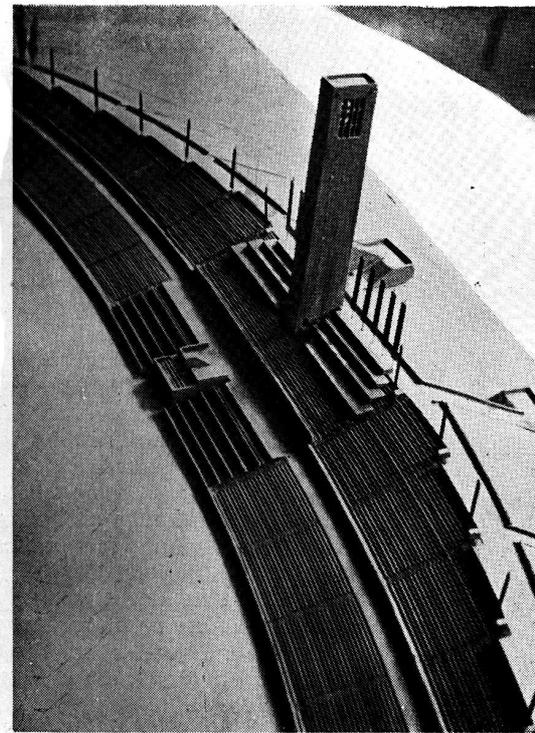
GALERIA  
EXTERIOR  
DEL ESTADIO



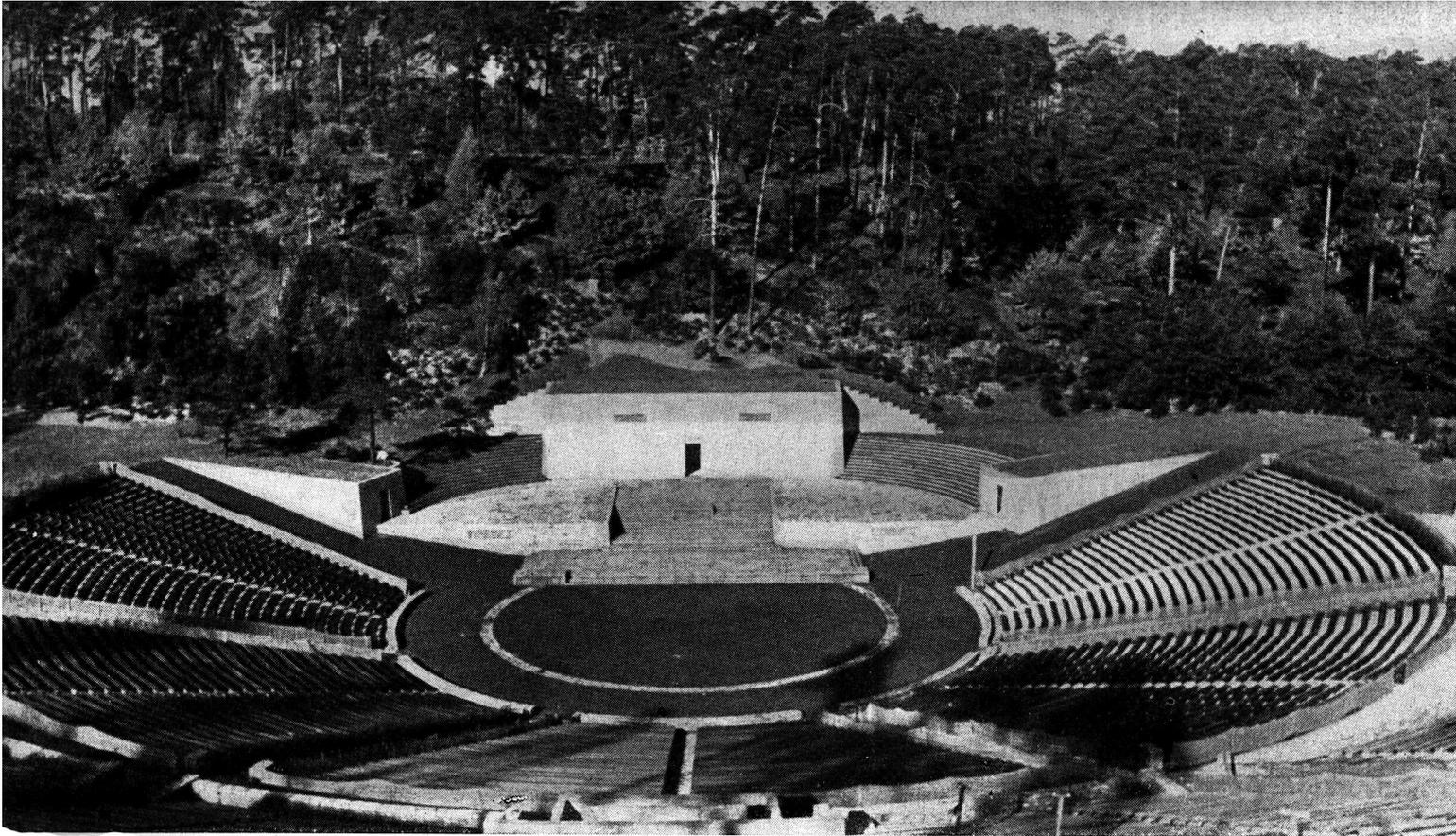
ESQUELETO EN HORMIGÓN ARMADO DE LAS GRADAS DEL ESTADIO OLIMPICO



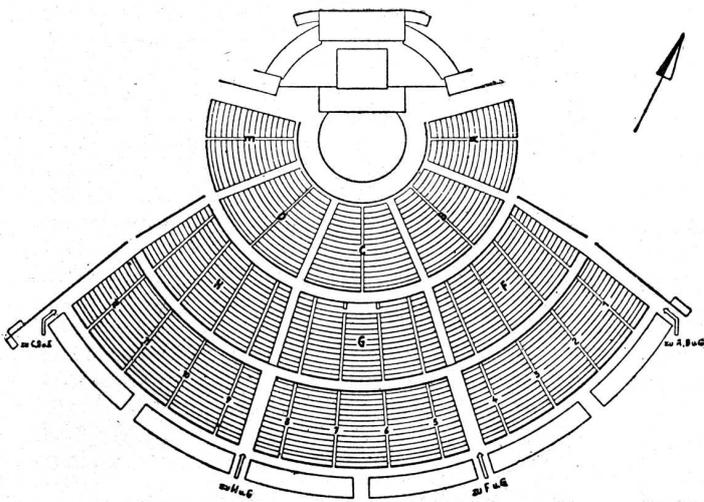
DETALLE DE LA TRIBUNA



TORRE DEL FUHRER Y GRADA DE LA ESPLANADA DE FIESTAS



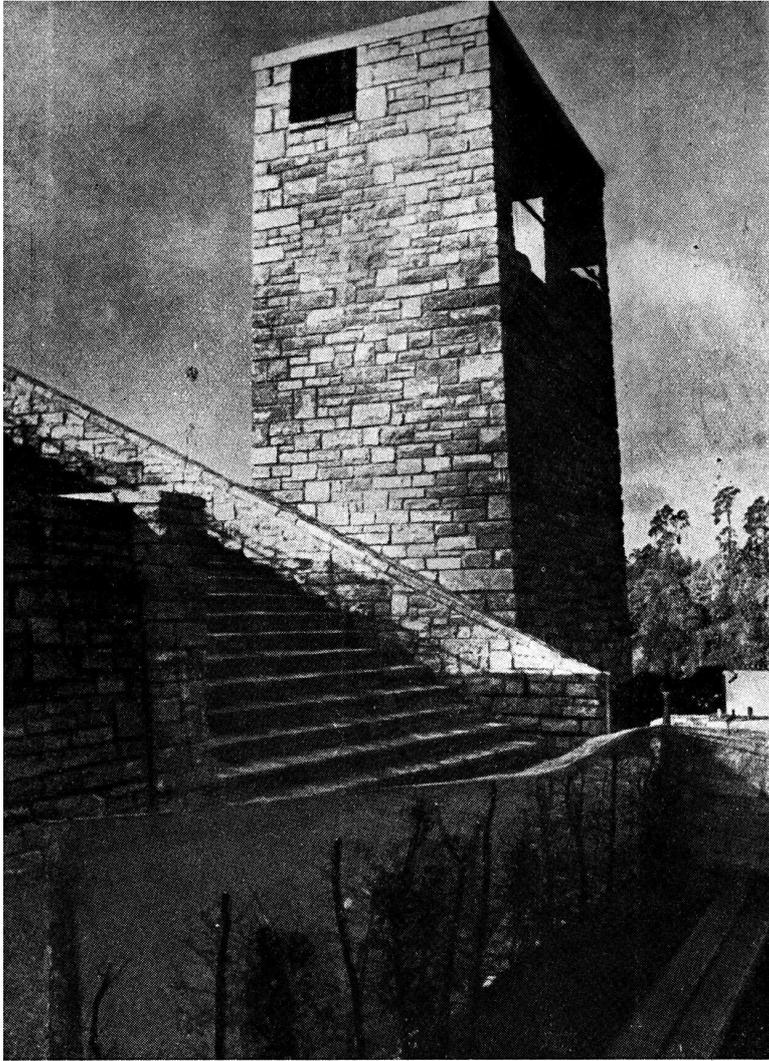
EL TEATRO «DIETRICH-ECKART»



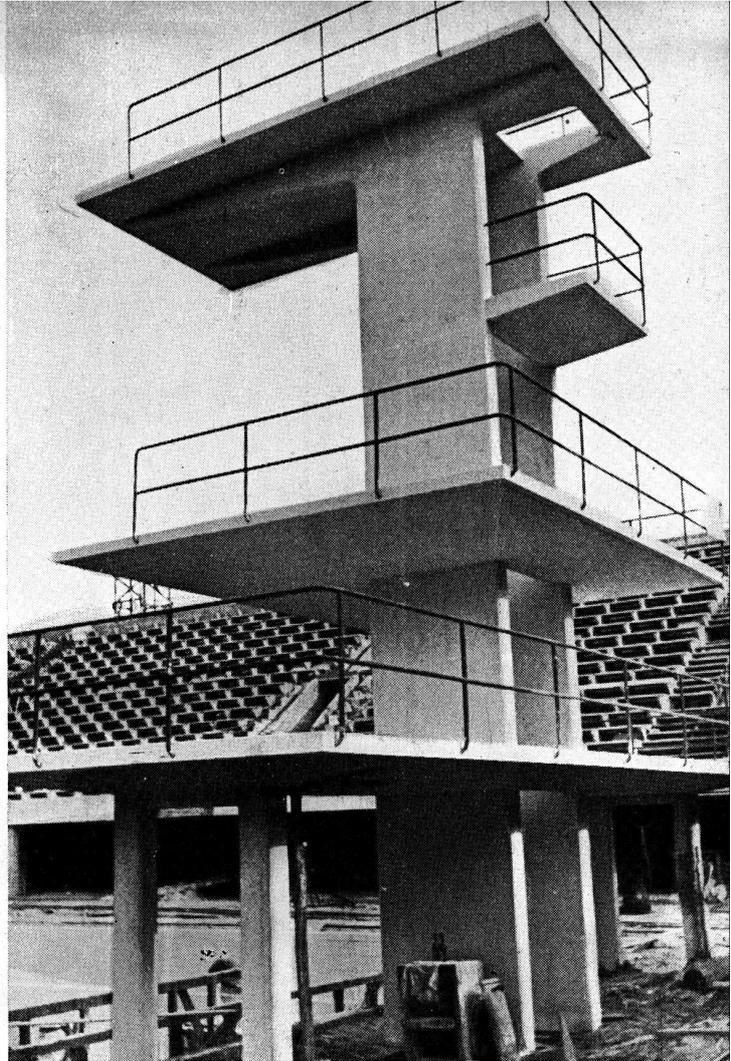
PLANTA



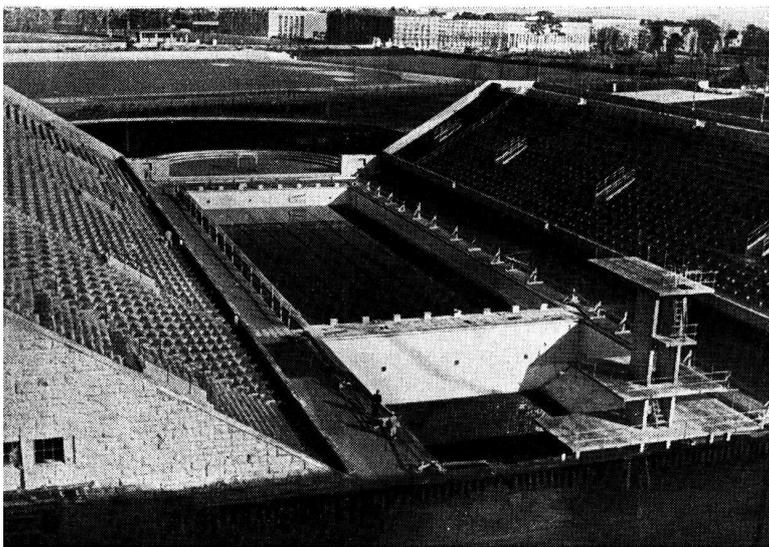
DETALLE DE LA TRIBUNA



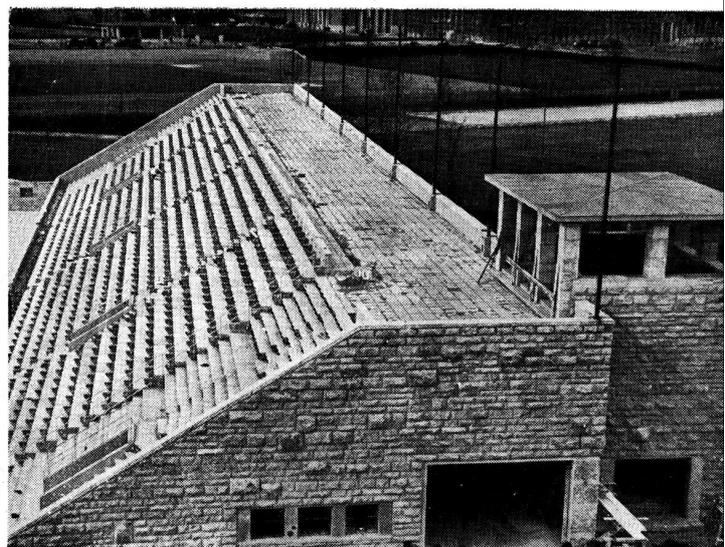
TORRE DE REFLECTORES PARA LA ILUMINACION  
DE LA ESCENA DEL TEATRO



TORRE DE TRAMPOLINES DEL  
ESTADIO DE NATACION



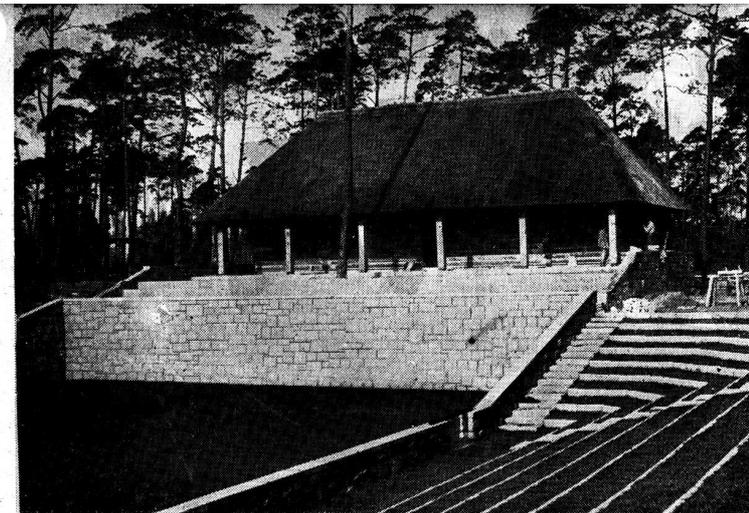
EL ESTADIO DE NATACION



DETALLE DE UNA DE LAS TRIBUNAS

ahí una piscina de poca profundidad. Para entrenamiento de los deportistas y práctica de los aficionados, se ha dejado una gran superficie libre que se podrá destinar a diferentes deportes o juegos atléticos, además de dos pistas de 400 m. para carreras, varias canchas de futbol, tennis, etcétera, y lugares especiales para mujeres y niños.

**FORO DEL DEPORTE.**— Es un gran edificio de líneas simples y de aspecto severo, compuesto de varios cuerpos dedicados a fines diferentes. En uno de ellos se instala la dirección y administración del campo de deportes, como así también la sede del jefe del deporte alemán y de los jefes de los diferentes deportes, es decir que desde ahí se registrará todo lo concerniente a la vida deportista del país entero. En otro cuerpo del edificio funcionará una escuela para formar profesores de cultura física y a continua-



PABELLON DEL ESTADIO DE TENNIS



VISTA PARCIAL DEL CAMPO DE EQUITACION



EL ESTADIO DE TENNIS



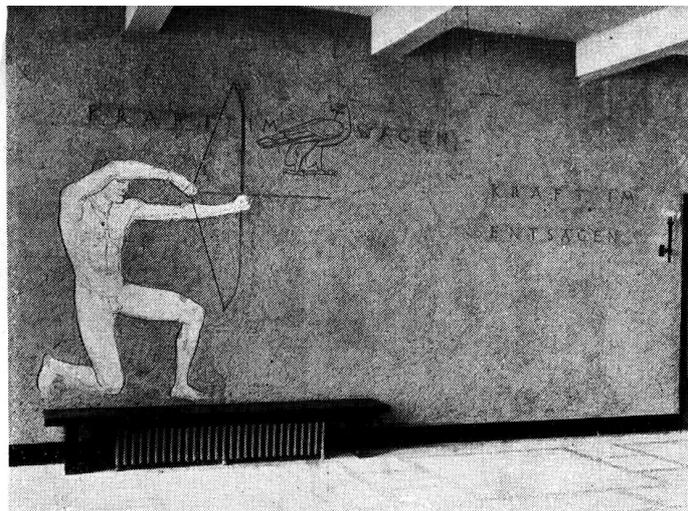
PISCINA DE ENTRENAMIENTO AL AIRE LIBRE Y PABELLON DE LA PISCINA CUBIERTA

ción se encuentran los dormitorios para 600 estudiantes internos, con su comedor, salones y demás dependencias.

En la parte central del edificio se encuentra la sala de espectáculos de forma circular, que puede contener 1.500 espectadores, construida de manera que podrá ser utilizada para realizar espectáculos deportivos, o bien para teatro, cinematógrafo, conferencias.

En el pabellón de la izquierda se han dispuesto salas de gimnasia de diversos tamaños y en el extremo la sala principal. En el pabellón de la derecha se encuentra la piscina cubierta y sus dependencias, guardarropa y baños para hombres en piso bajo, y para mujeres en piso alto. Simétricamente a la gran sala de gimnasia se halla la piscina, compuesta de dos partes, una de 12 m. x 12 m., de poca profundidad y otra de 12 m. x 25 m. y 4-50 m. de pro-

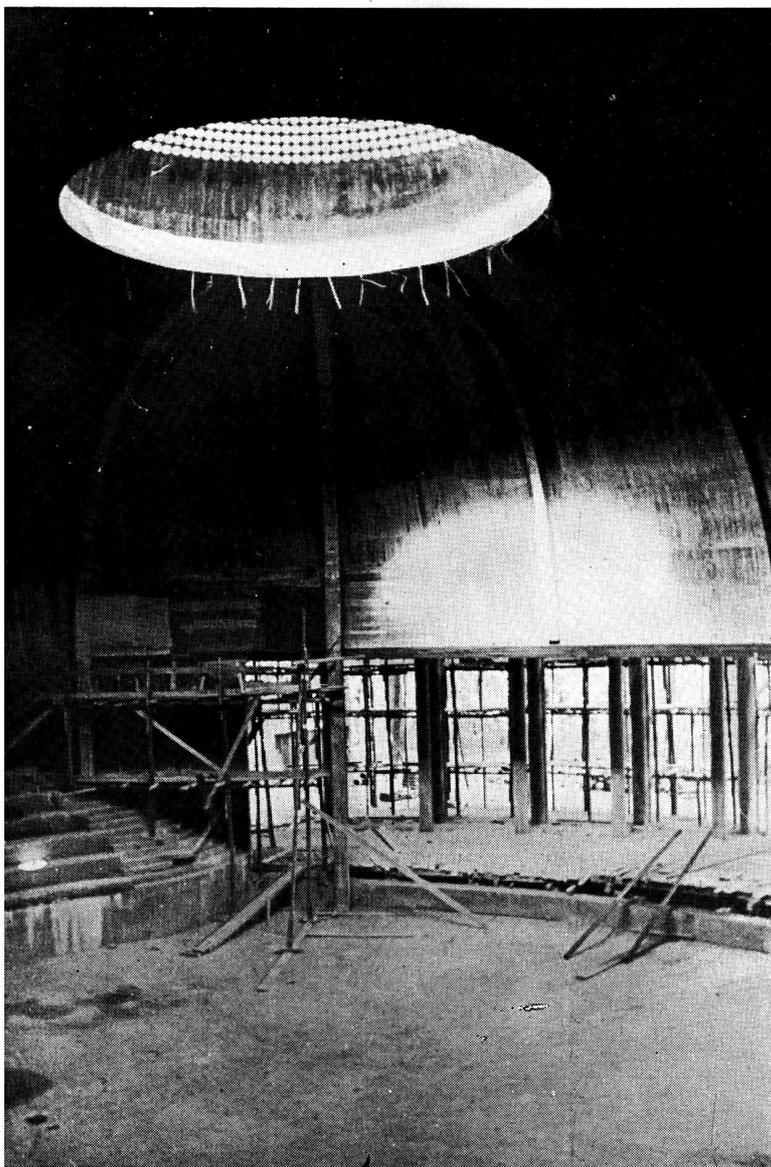
(Continúa en la pág. N° 264).



DECORACION MURAL EN EL FORO DEL DEPORTE



MOTIVO DECORATIVO EN EL FORO DEL DEPORTE



UNA VISTA DE LA CONSTRUCCION DE HORMIGON ARMADO DE LA SALA DE ESPECTACULO DEL FORO DEL DEPORTE



ESTACION DEL SUBTERRANEO

# GRAN PARQUE SUD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

## Texto del proyecto Legislativo que lo crea y de sus fundamentos

(Continuación del N° 183, Marzo 1936).

y en que han incurrido igualmente, gobernantes de otras partes del mundo.

El ingeniero Forestier, ya varias veces citado, decía en su informe al intendente Noel, en el año 1924, con referencia a ese criterio de no pagar dos hoy, porque dos nos parece mucho y pagar mañana cuatro, porque a ello nos obligan circunstancias a veces opuestas a nuestras propias ideas: «Otra dificultad con que se choca, es el monto de los gastos que exige la ejecución de un plan de conjunto. Por cierto, los gastos deben ser tenidos en cuenta, pero en la mayor parte de los casos no deben constituir un obstáculo. Por lo pronto, pueden ser escalonados en un largo periodo de años; además, es preciso considerar cuáles serán los beneficios que las mejoras reportarán a la ciudad».

Y agrega el mismo autor: «Cuando Nueva York quiso crear nuevos parques y se encontró con que para adquirir el terreno de Mulberry Park, que no tiene más de una hectárea, debía desembolsar 1.500.000 dólares, se dió cuenta de la gravedad actual del asunto y con todo, llevó adelante su proyecto».

Benoit-Levy, dice que el valor del Parque Central de Nueva York, que originariamente era de 3.500.000 francos, hoy es de 6.000.000.000 de francos, 2.000 veces su valor primero.

Eduardo Schiaffino, en «Urbanización de Buenos Aires», hace esta reflexión que no me parece carente de interés recordar en este momento: «La multiplicación de plazas demasiado exiguas, compuestas de una o media manzana, señala la persistencia del mismo error originado por la timidez. Sería preferible renunciar a las plazas aisladas, que no son más que espacios higiénicos pulverizados en parques de varias manzanas plantados de bosques, abiertos allí donde la edificación pobre, de un solo piso, es menos densa. Estos parques reunidos entre sí por avenidas espaciales de 120 metros, divididas en dos bulevares de 50 metros por alamedas umbrosas de typas o de jacarandás, de 20 metros de ancho, formarían una red central de avenidas y paseos, cuyo costo debería pesar por igual sobre varias generaciones, pues aquellas por venir serán las más directamente beneficiadas».

De mí puedo referir un hecho en que alguna intervención he tenido, sin dejar de pensar que en la referencia va el castigo. Cuenta hoy Buenos Aires con un parque que, a pesar de no ser muy amplio, es lindo, central y popular y que ha sido adquirido en 1927, si no recuerdo mal, aun cuando las gestiones para su adquisición han tramitado por las oficinas municipales desde 1910; es el parque Rivadavia.

La quinta Lezica, como antes se denominó esa propiedad y como después de venderla, sus viejos propietarios querían que se siguiera denominando, se ofreció en venta a la municipalidad, una serie de veces y a cada nueva propuesta de sus dueños, se agregaba un aumento apreciable en el precio que ellos pretendían fijar.

En 1910 ellos pedían por la quinta Lezica, \$ 2.450.000; en 1921, \$ 4.259.200; en 1923, \$ 5.324.000; en 1924, pesos 6.000.000.

Como se supone, a cada nueva propuesta correspondía un nuevo estudio, a veces hecho por personas que no conocían el asunto, y una nueva contestación de la municipalidad que ofrecía:

En 1910: \$ 45 por metro (53.240 metros en total) \$ 2.395.800; en 1921: \$ 55 por metro (53.240 metros en total) \$ 2.928.200; en 1923: \$ 60 por metro (53.240

metros en total) \$ 3.194.400; en 1924 (en el mes de marzo y en conjunto) \$ 3.481.903; en 1924: (en el mes de junio y en conjunto) \$ 4.300.000; en 1927 se formalizó la operación en \$ 5.532.744, que no es la cifra exacta del dinero que por esa quinta ha de abonar la municipalidad.

Veamos, con la rapidez que corresponde, cual ha sido la tramitación que, iniciada en 1910, ha terminado en 1927.

En 1910 la intendencia había convenido con los propietarios de la quinta Lezica su venta a la municipalidad por la suma de \$ 2.250.000; pero, seguramente el convenio fué para su aprobación al Concejo Deliberante y éste consideró elevado el precio y no lo aprobó.

En 1921 se ofrece en venta a la municipalidad esa propiedad, pidiendo sus dueños \$ 80 por metro, es decir, \$ 4.259.200 en total y la intendencia ofrece \$ 45 por metro, o sea \$ 2.395.800. No llegándose a un acuerdo, la intendencia mejora su oferta llevándola a \$ 55 por metro o sea a \$ 2.958.200, que tampoco es aceptada por los interesados.

En 1923, la intendencia recibe una nueva oferta, pidiendo esta vez los dueños de la quinta Lezica, \$ 100 por metro, es decir, \$ 5.324.000 y la intendencia ofrece \$ 60 por metro o sea \$ 3.194.400, que también los interesados rechazan.

En marzo de 1924, la oferta se repite con el precio de \$ 6.000.000 y es considerada por la intendencia, que ofrece en junio, \$ 3.481.903. No habiéndose llegado tampoco en esa oportunidad, a un acuerdo, en noviembre el Concejo recibe un convenio entre la intendencia y los dueños de la quinta, en el cual se fija el precio de pesos 4.300.000, que al Concejo parece caro y no lo acepta.

En 1927, la quinta es adquirida por la municipalidad por la suma de \$ 5.532.744, que, como queda dicho, por distintas causas, se elevará a más de 6.000.000 de pesos.

Ante ese resultado de nuestra gestión, en la que, como queda dicho, alguna intervención he tenido, expresaré un deseo: el de que en nuestras gestiones futuras para adquirir tierras, no se repita el resultado de la referencia.

Hoy el valle del Riachuelo está siendo valorizado por el esfuerzo de la ciudad y por el esfuerzo de la Nación. Se rectifica el Riachuelo, con lo cual las posibilidades de inundación disminuyen grandemente por el dinero que la Nación invierte en la obra; se entubará todo el Cildañez, con lo cual se mejora la salubridad de la zona a que él afecta, sin que los propietarios paguen el costo del trabajo; Obras Sanitarias de la Nación ha realizado los estudios necesarios para los trabajos que a esa dependencia de la Nación le corresponde.

Ambiciono, pues, que la ciudad y la Nación sean las primeras beneficiadas por esas obras.

He dicho anteriormente, señor presidente, que los terrenos del valle del Riachuelo son feos, bajos y abundantes en salitre; en estos días, alrededor del 25 de agosto estaban cubiertos con una capa blanca en toda su extensión. La falta de árboles en toda esa zona, dice que esos terrenos tienen composición distinta a la del resto de la ciudad. El mencionado ingeniero Forestier, al señalar esos terrenos para la formación de un parque público, dice que para ello es condición previa el mejoramiento de la tierra que es lo que la Dirección de Paseos está haciendo en sus nuevas plantaciones en el llamado Parque de la Tablada.

He querido tener una opinión técnica sobre la com-

posición de esa tierra y la he solicitado al profesor Juan José Nágera, quien ha tenido la gentileza de concretarla así:

La región de la Capital Federal, situada entre el Paso de la Noria y Puente Alsina (Riachuelo rectificad) y las barrancas que bordean la «meseta porteña», integra un viejo valle cavado en la Formación Pampeana (1).

La antigua erosión que originara el viejo valle, parcialmente cubierto en la actualidad, alcanzó al «piso ensenadense» (parte inferior de la Formación Pampeana), cuya resistencia a la carga pareciera siempre superior al resto de la formación y evidentemente muy superior a las formaciones postpampeanas porteñas.

El viejo valle del Riachuelo, ha sufrido, por lo menos, dos movimientos de descenso con las consiguientes invasiones del mar, y los correspondientes ascensos. Del descenso más antiguo e invasión marina del caso, sólo quedan algunas reliquias como testimonio; no así de la última, la ingresión Querandí, cuyas capas sedimentarias alcanzan hasta decenas de metros y cuyo espesor resulta, en general, tanto mayor cuanto mayor es la distancia que separa el punto de referencia del borde de la «meseta porteña».

En otras palabras: cuando se baja de la «meseta porteña» y se entra en el valle del Riachuelo, se pasa de una formación terrestre, (la Formación Pampeana) a una formación de origen marino (la ingresión Querandí). En la «meseta porteña», constituida por la Formación Pampeana, se ha levantado la casi totalidad de la ciudad de Buenos Aires, excepción de los avances hacia el estuario) desde que muchas ventajas ofrecía, entre otras:

- 1ª Buena altura, y a cubierto de inundaciones;
- 2 Buena resistencia de los suelos a la carga;

3ª Fácil obtención de aguas potables, en la primera napa, y muy buena en la Formación Araucana (agua semisurgente, así llamada).

Muy diferente es la zona del valle del Riachuelo. Región baja, fué siempre teatro de grandes inundaciones, que quedarán eliminadas con las obras de rectificación.

La resistencia a la carga, tratándose de terrenos como los que forman la ingresión Querandí, es muy inferior a la de las rocas que integran la Formación Pampeana, ofreciendo casos en que los pilares de cemento se hunden solos, por la sola acción de su peso. La construcción de pozos comunes no ofrecía ventajas por las condiciones hidrogeológicas de la misma, y la extracción de aguas de la Formación Araucana exigía cuidadosas precauciones, para evitar el contacto con las napas más superficiales. Por todas estas consideraciones y por su alejamiento del «centro», siempre tuvieron escaso valor las tierras de esta desdichada zona de la ciudad de Buenos Aires.

Sin entrar en consideraciones de índole urbanista que escapan a mis estudios científicos y por la experiencia que me ha dado largos años de vida universitaria en la cátedra de Geografía Política y Economía Argentina, y por lo mucho que he aprendido en el elevado ambiente de Ciencia y Arte Urbanista, que caracteriza a la Dirección de Urbanización, tengo el convencimiento absoluto de que la zona en cuestión será la última en incorporarse al progreso de la ciudad de Buenos Aires.

Sólo una acción enérgica oficial determinaría su incor.

(1) La Formación Pampeana está constituida por las tierras en general pardo rojizas que se han visto al construirse subterráneos y que aparecen a la vista de las barrancas y cortes no cubiertos por escombros y vegetación. Presenta intercalaciones marinas, no dignas de mención para los fines de este escrito.



Estadio de Humberly - Londres, con capacidad para 125.000 espectadores

poración en breve plazo. La idea de un gran parque es excelente y éste no sería nada común, desde luego. En efecto, la Formación Mesopotámica, que es de origen marino, y que es la continuación de la que aparece en las barrancas del río Paraná en las costas de Entre Ríos, encierra en su seno y a profundidades entre 90 y 260 metros aproximadamente, napas de «aguas marinas», con las cuales pueden construirse balnearios de invierno y verano, para multitudes e individuales, baños de lluvia y demás tal es la temperatura, composición de las mismas, etc. (2).

Esta idea de los «balnearios marinos» en la ciudad de Buenos Aires, está en estudio de tiempo atrás en la Dirección de Urbanización, a la que espera de la realización de las perforaciones, destinadas a otro objeto (3).

Se presenta, pues, con la realización del proyecto que entrego a la consideración de la representación nacional, la posibilidad de hacer un gran parque público con un lago de agua salada, lo que siempre será una atracción nueva para nuestra población.

Firmado: Juan José Nágera.

#### HOGAR PARA NIÑOS Y ANCIANOS

Hace algunos años, cuando en las proximidades de la estación Rivadavia no había ninguna de las construcciones que ahora allí se ven, entregué al Concejo Deliberante la iniciativa de construir allí un hogar para ancianos y niños que Buenos Aires no tiene y necesita.

Sigo contemplando a nuestra ciudad como entonces, sin ese establecimiento tan necesario en Buenos Aires, como en toda ciudad moderna y populosa.

Me parece penoso, señor presidente, que la ciudad no tenga donde alojar a un niño o a un anciano que le solicita una cama porque carece de hogar o porque en el suyo no puede seguir viviendo.

A los ancianos, en los hospitales no se les recibe porque no son «enfermos»; en la colonia Martín Rodríguez, no se les recibe porque ella es para «crónicos» y en el

Asilo de Mendigos, que tendrá que desaparecer del sitio que hoy ocupa, porque ellos no llenan las condiciones de quienes allí se alojan, aparte que él está siempre ocupado con exceso.

La ciudad tiene buenos terrenos sin destino, en la calle Tellier, en los cuales se puede construir, con el producido de la venta de los terrenos señalados para «zona industrial» en el plano que acompaña al proyecto frente al Riachuelo rectificando. La municipalidad cumpliría así, viejas resoluciones del Concejo Deliberante, que hasta hoy no ha cumplido.

#### EDIFICIO PARA EXPOSICIONES

Un solo edificio ofrece en la ciudad relativas comodidades para realizar en él exposiciones industriales que Buenos Aires, como ciudad industrial que está siendo, necesita realizar de cuando en cuando.

Creo no incurrir en error al afirmar que todas nuestras exposiciones han debido realizarse en ese local, el que la Sociedad Rural Argentina posee en Palermo, que no siempre está disponible cuando de él se necesita.

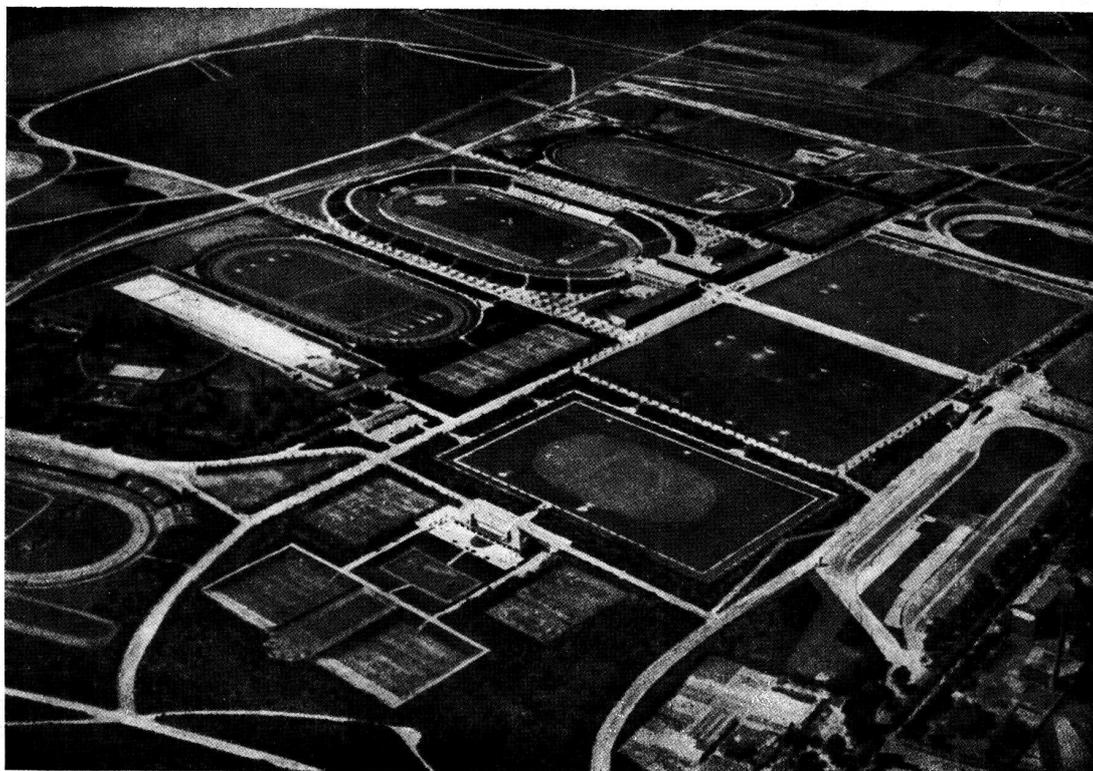
La propia Municipalidad de Buenos Aires, cuando ha querido hacer sus exposiciones de artes industriales, ha debido solicitar ese local y no siempre lo obtuvo cuando lo necesitó.

Lo mismo que a la municipalidad ha ocurrido a distintas instituciones que, en representación de esta o aquella industria, han querido exponer a la ciudad los progresos alcanzados en su actividad productora.

(2) Las aguas de la Formación Mesopotámica, se usarán solas o mezclándolas con otras subterráneas, o con agua corriente, según se estime.

(3) Este asunto debe tratarse con toda cautela para evitar especulaciones y que resulten beneficiados como consecuencia de las investigaciones de las ciencias puras, quienes son ajenos al progreso científico y social. Estos «balnearios marinos», de ser posible su realización, deben ser oficiales y el pueblo el único favorecido. Por otra parte, la dilapidación de estas aguas no puede ser conveniente.

(Continúa en la pág. N° 265).

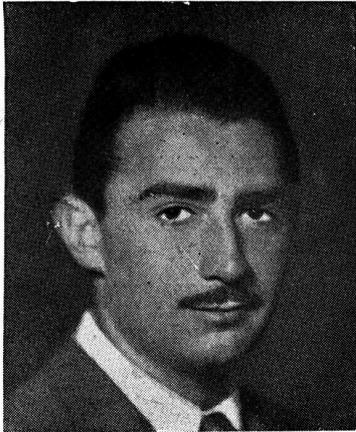


Estadio de Berlín — Vista general

# NUEVOS ARQUITECTOS EGRESADOS DE LA FACULTAD

## DE CIENCIAS EXACTAS FISICAS Y NATURALES

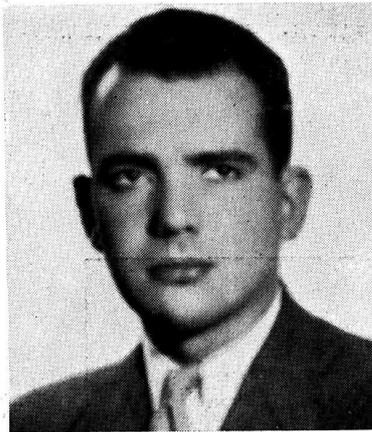
●  
UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE BUENOS AIRES  
●



Arquitecto:  
CESAR ADOT ANDIA



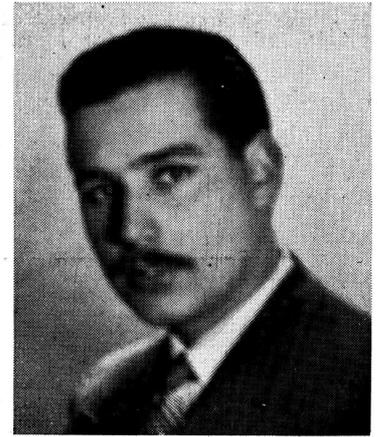
Arquitecto:  
JULIO A. CESAR



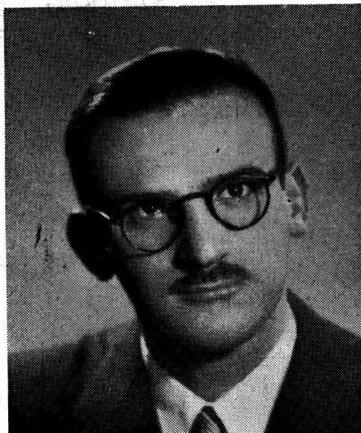
Arquitecto:  
JULIO C. ARANDA



Arquitecto:  
JOSE LUIS BARRASETA



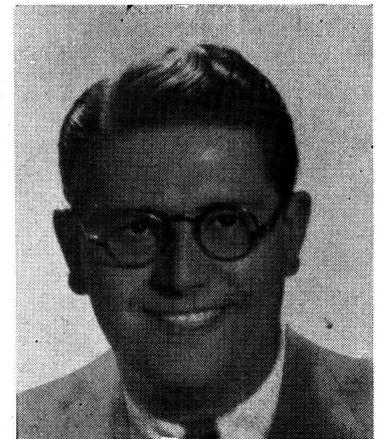
Arquitecto:  
JORGE COLL



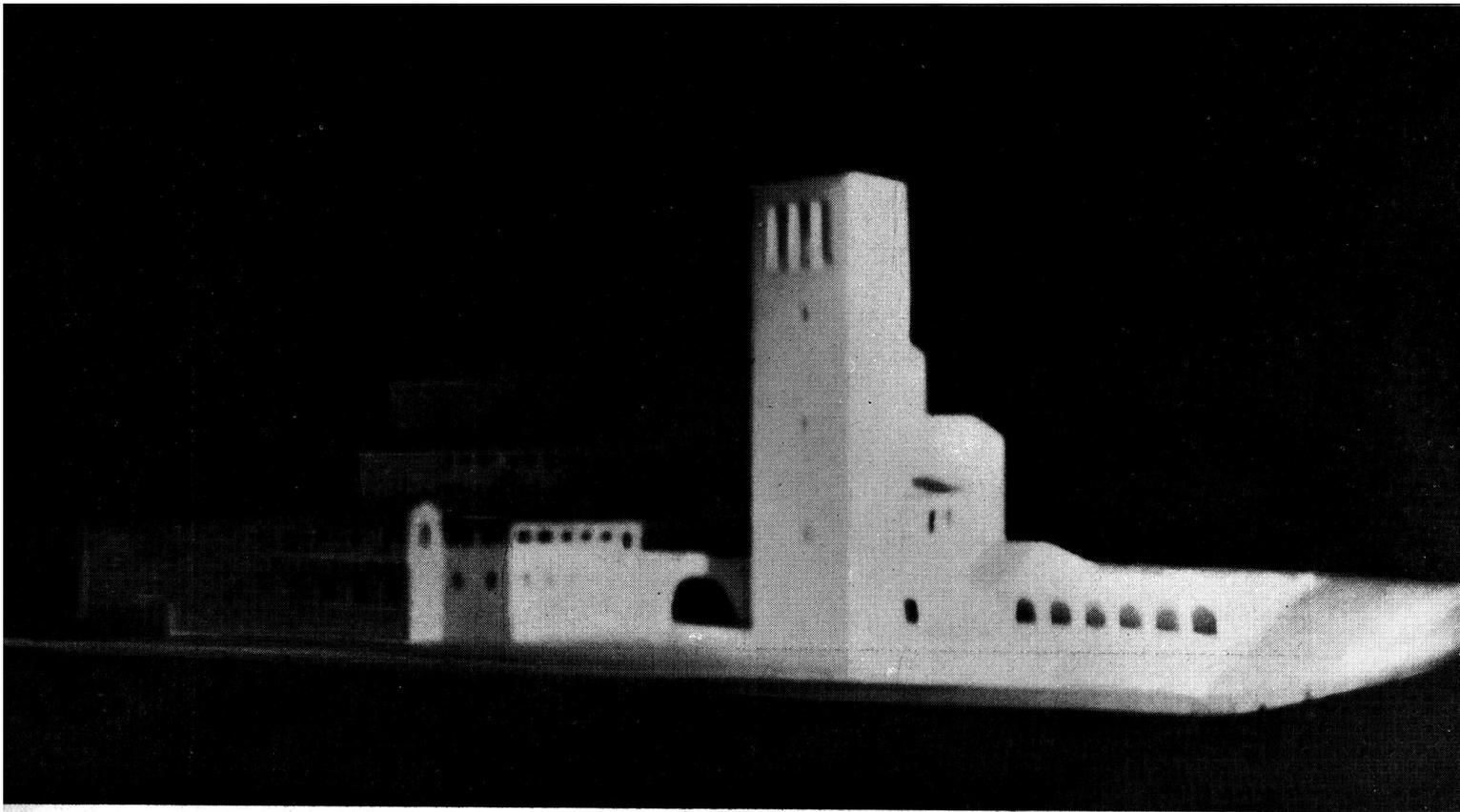
Arquitecto:  
JOSE MARIO DENTONE



Arquitecto:  
NICOLAS GONZALEZ



Arquitecto:  
A. J. MARTINEZ



TRABAJO DE LA  
ESCUELA DE ARQUITECTURA

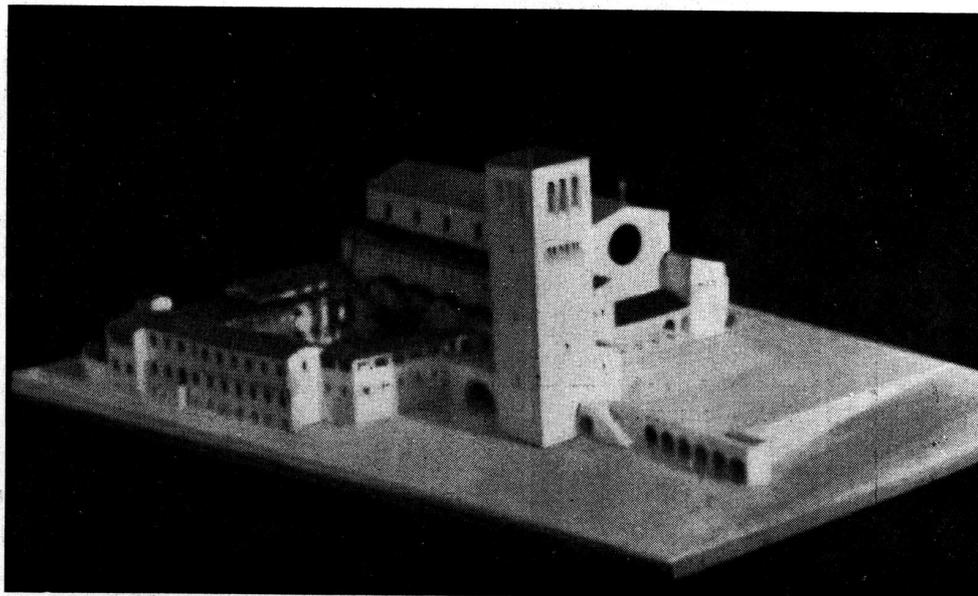
Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

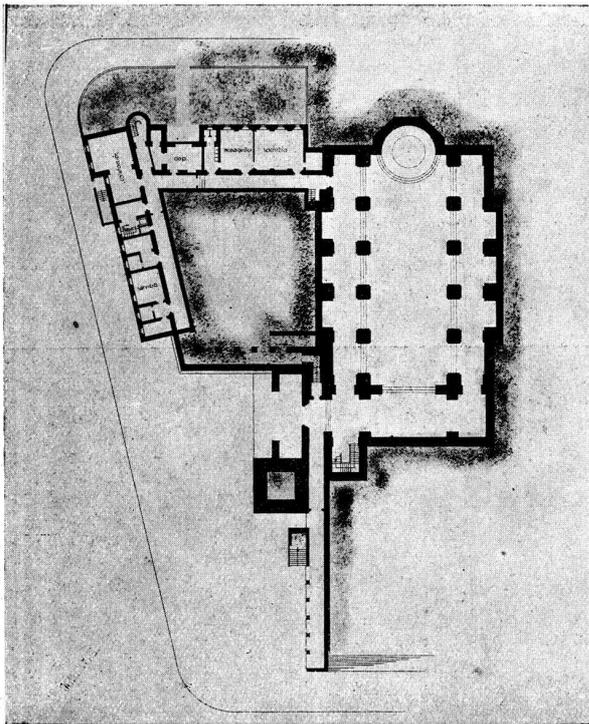
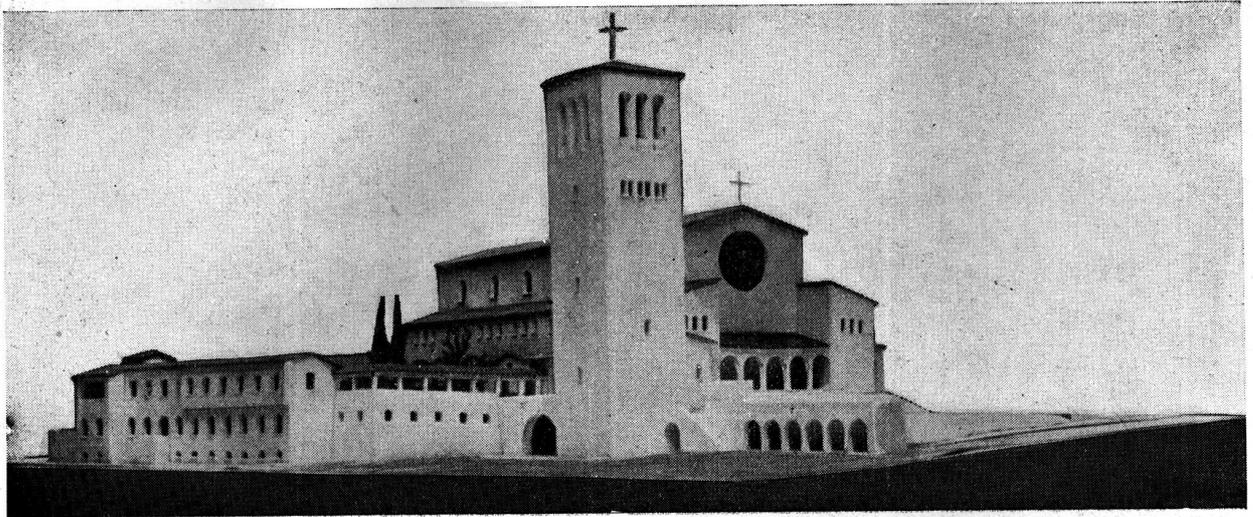
Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Alfredo Agostini

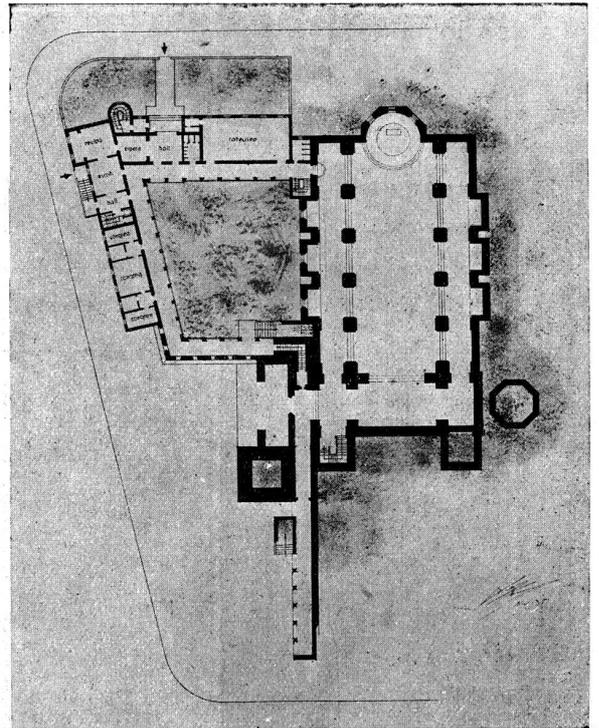
Profesor: René Karman

Año 1935





PLANTA — CRIPTA



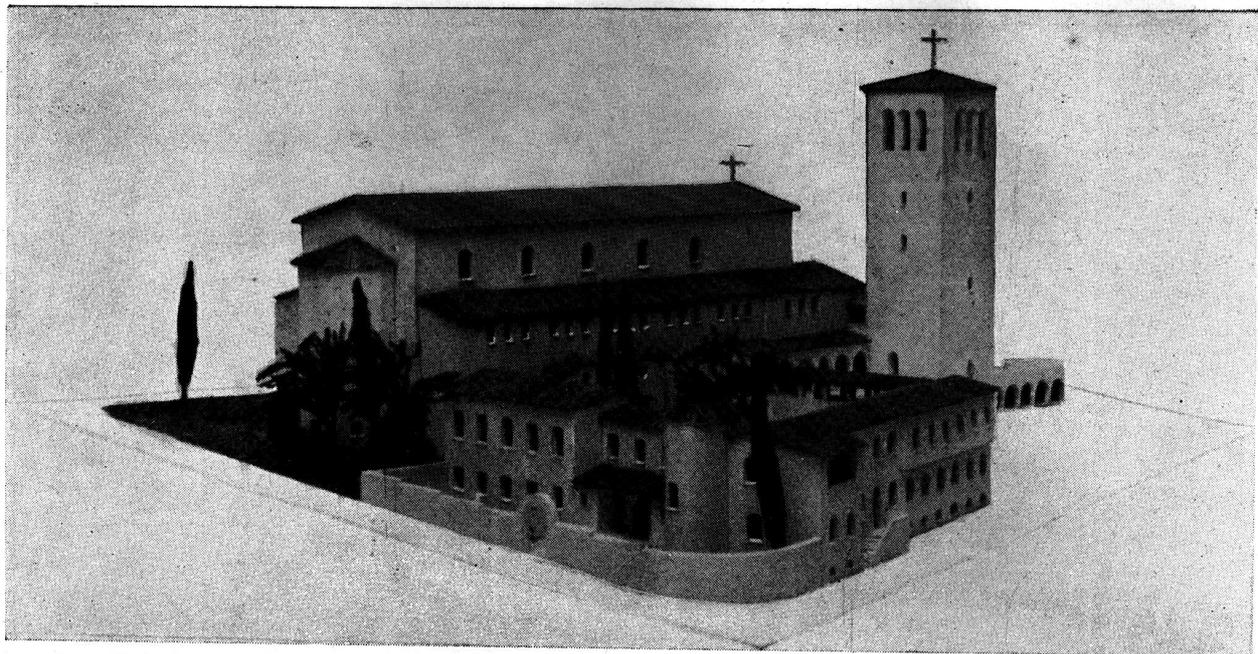
PLANTA — ENTRADA PARROQUIAL

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

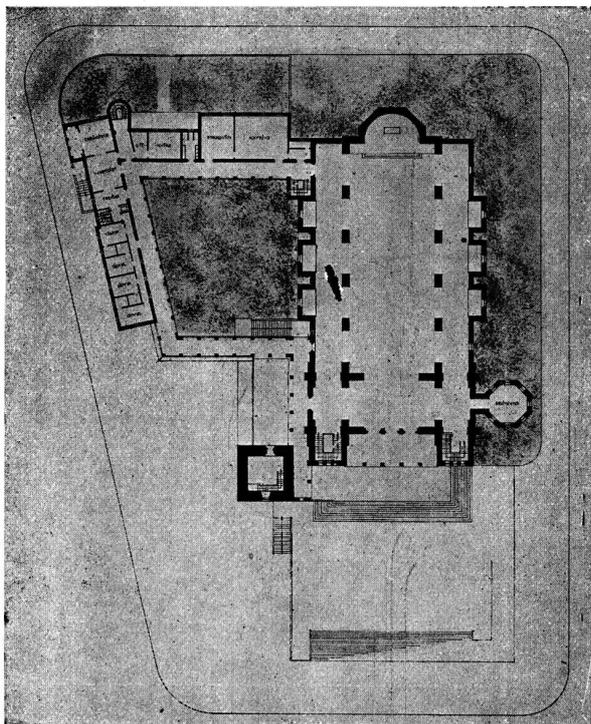
Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

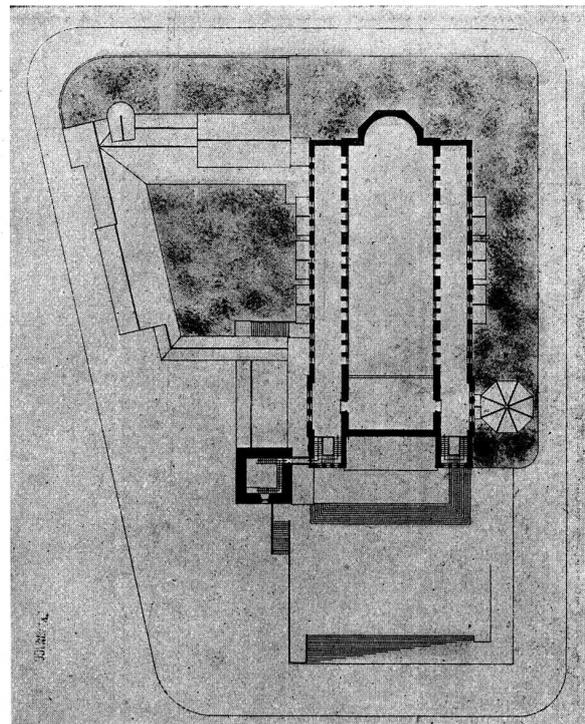
Por el Alumno: Alfredo Agostini



PERSPECTIVA



PLANTA — IGLESIA



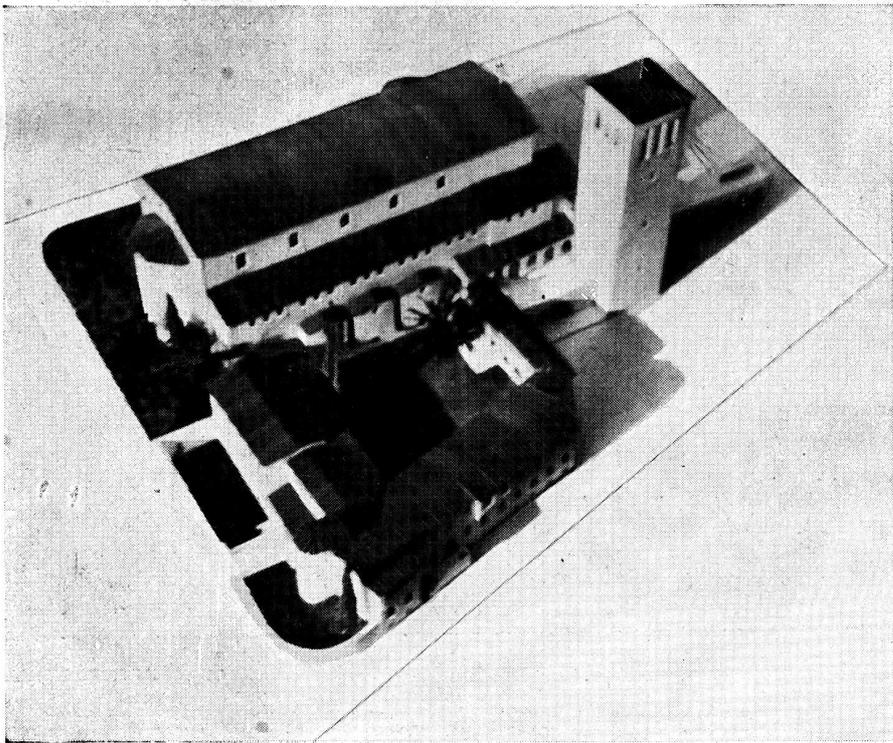
PLANTA — GALERIA

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Alfredo Agostini

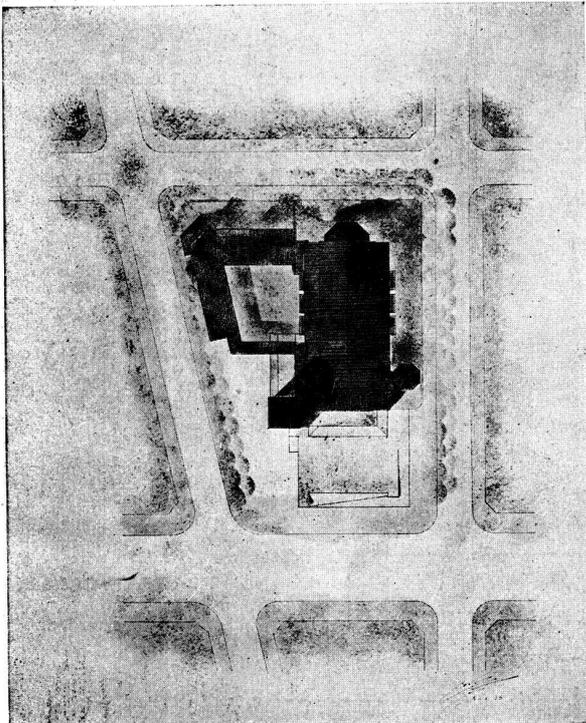


TRABAJO DE LA  
ESCUELA DE ARQUITECTURA

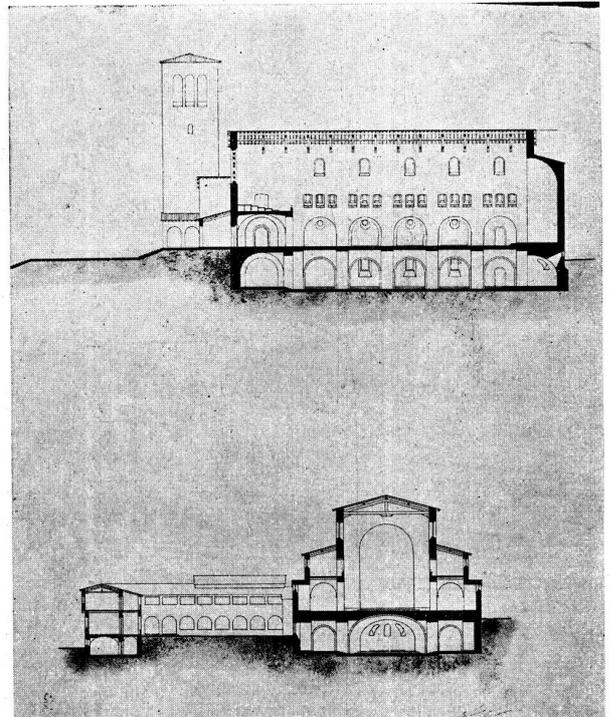
Arquitectura Quinto Curso  
Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

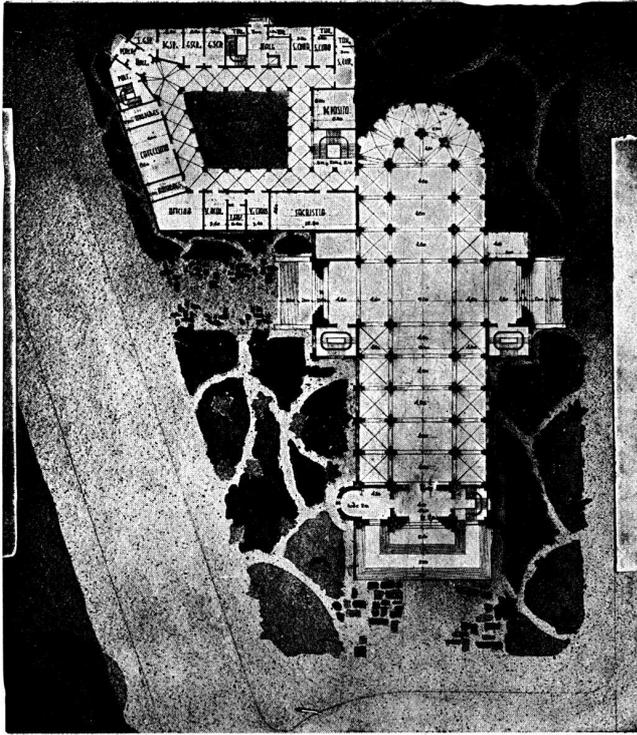
Por el Alumno:  
Alfredo Agostini



PLANTA DE TECHO



CORTE



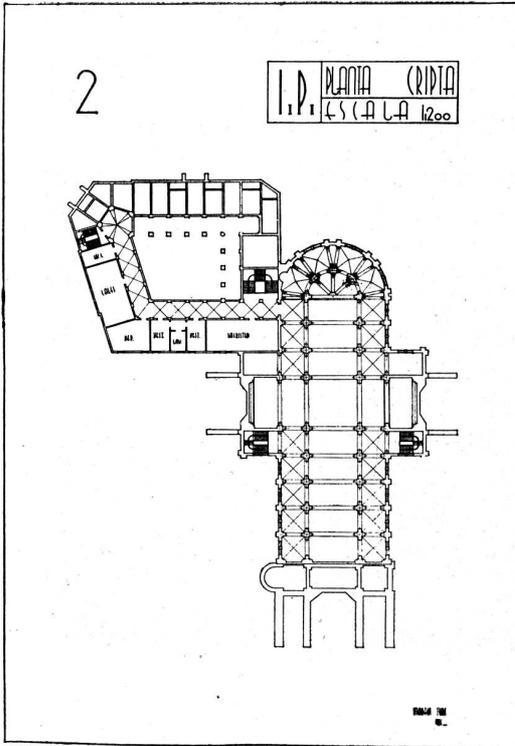
PLANTA PRINCIPAL

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

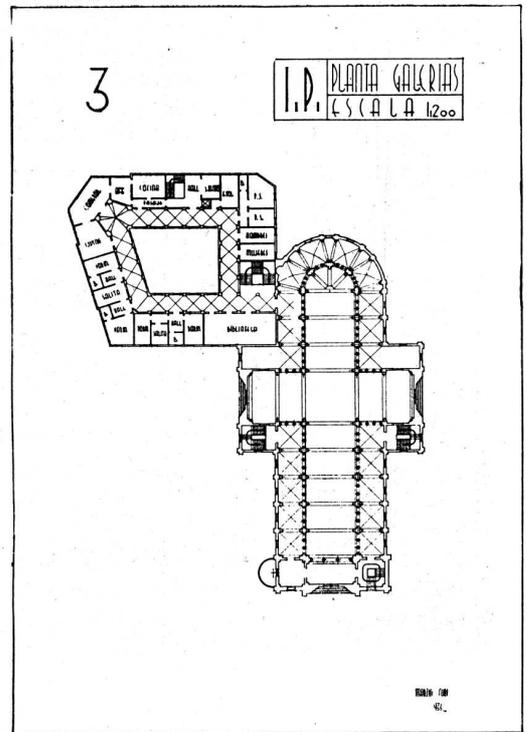
Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Martín Turi



PLANTA — CRIPTA



PLANTA — GALERIAS



TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Por el Alumno: Martín Turi

Tema: "Una Iglesia"

Profesor: René Karman

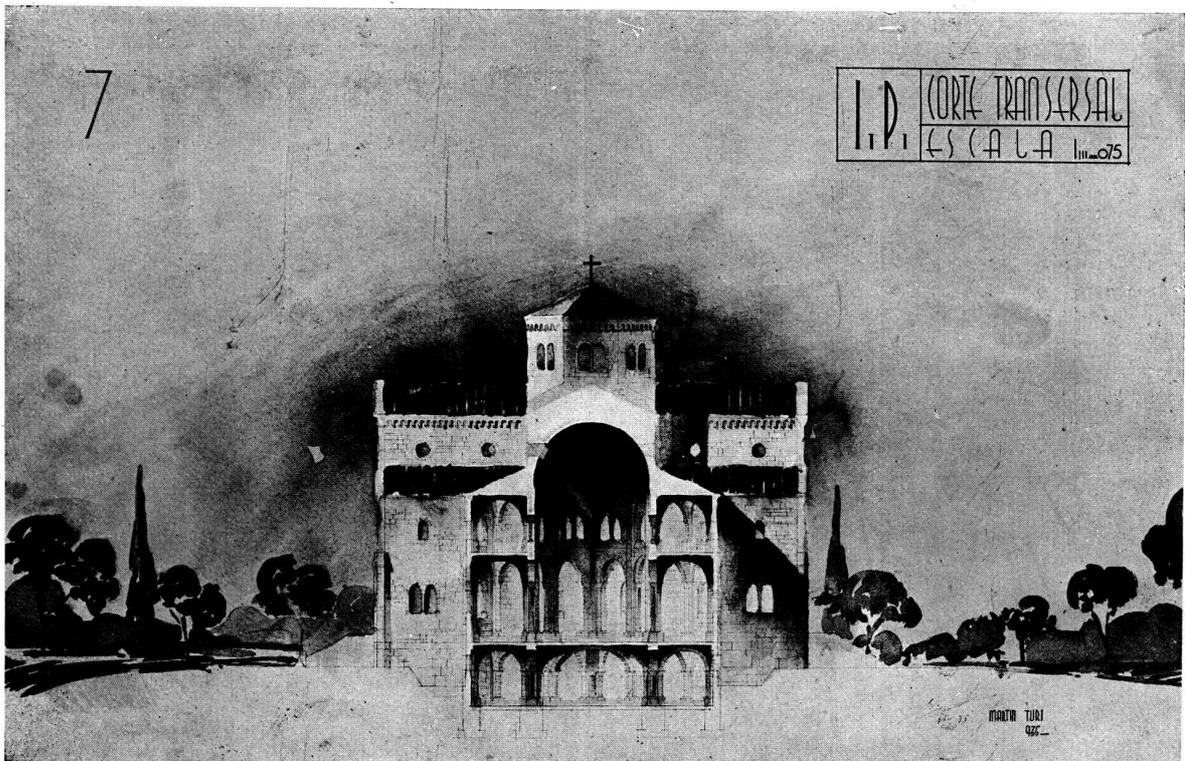
Año 1935

Tema publicado en el número de Enero 1936, página N° 37





FRENTE LATERAL



CORTE TRANSVERSAL

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA  
 Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final  
 Tema: "Una Iglesia"  
 Por el Alumno: Martín Turi

# NORMAS PARA LA PRESENTACION DE PLANOS

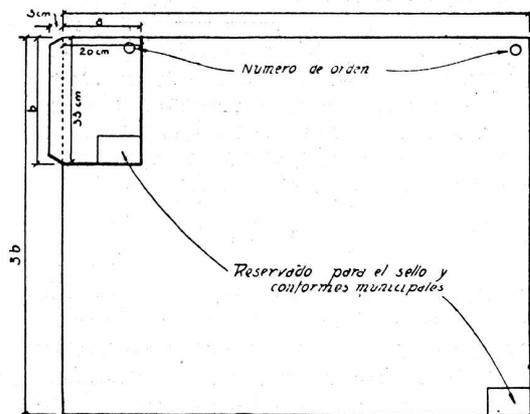
al Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad de Buenos Aires

**T**ODO pedido, solicitud, permiso, etc., que requiera para su comprensión o entendimiento, ser acompañado de planos o dibujo aclaratorios o explicativos (sea para proyecto de obras en general de edificios, de anuncios, de instalaciones, etc., sea para mensuras, pericias, replanteos, diagramas, cálculos, perspectivas, etc.) se ajustarán a las normas que a continuación se expresan:

## Inciso 1º) MEDIDAS Y TAMAÑOS DE LAS LAMINAS

(formato para telas y papeles).

Se ajustarán a las siguientes:



Formato mínimo:  $a \times b = 20 \text{ cm. v } 33 \text{ cm.}$

Formato máximo:  $6a \times 3b$

Entre el mínimo y el máximo anotados podrán adoptarse otros formatos que la índole del dibujo lo requiera.

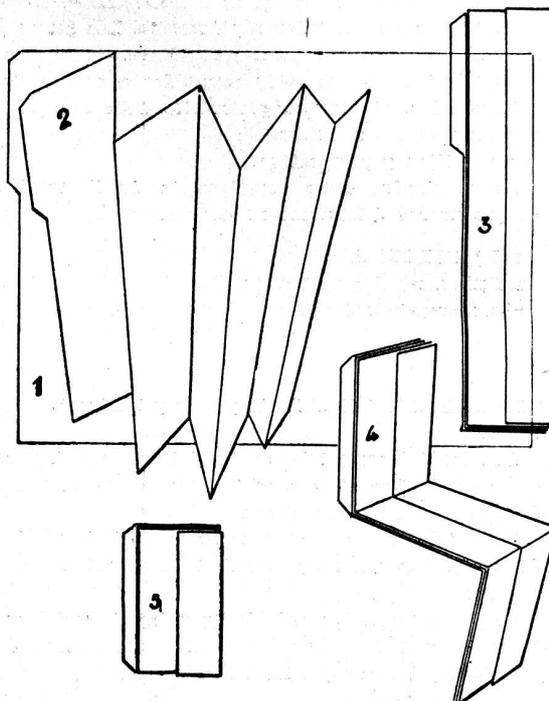
En el extremo superior izquierdo, del modo indicado en la figura, y para todos los formatos, se dejará una «oreja» que facilite la encarpetación del plano en los expedientes.

En casos excepcionales y por razones de dibujo o necesidades técnicas justificadas, se permitirá rebasar el máximo fijado, pero a condición que las medidas lineales de los lados, formen siempre cantidades enteras múltiplos de  $a$  y de  $b$ .

## Inciso 2º) DOBLADO DE LAS LAMINAS.

Sea cual fuere el formato de la lámina, una vez plegada deberán sus medidas finales, coincidir con las del formato mínimo.

Se seguirá el método que a continuación se muestra.



## Inciso 3º) ESCRITURA (letras y números).

Los títulos, leyendas y números serán perfectamente legibles de modo que no den lugar a interpretaciones erróneas. Los trazos de los signos no se perfilarán y se ajustarán a los siguientes tipos:

ABCDEF GHIJKLMN OPQRST UVWXYZ  
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v x y z  
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
 ABCDEF GHIJKLMN OPQRST UVWXYZ  
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v x y z  
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Los títulos principales serán, las mayúsculas y números, de 15 mm. de alto como máximo.

Los títulos secundarios serán, las mayúsculas y números de 10 mm. de alto como máximo.

Los subtítulos y leyendas podrán ser de menor dimensión pero conservarán siempre el tipo de letra y número impuesto.

Nota: Cuando para títulos principales y secundarios se adopten otras alturas que no alcancen al máximo establecido, el resto de los signos (en subtítulos y leyendas, sean palabras o cantidades) se trazarán con dimensiones decrecientes en orden de importancia.

#### Inciso 4º) DIBUJO.

##### a) Lineal:

El trazado será nítido y definido, además, claro, fácil de leer e interpretar rápidamente. Las líneas y los trazos deben ser francos y regulares.

Cuando los dibujos estén sometidos a escalas determinadas, el trazado geométrico debe concordar con las medidas métricas.

##### b) A mano libre y perspectiva.

Se aceptarán, como complemento de ilustración siempre que no sea dificultosa su lectura.

#### Inciso 5º) COLORES.

Serán firmes, nítidos y francos. Su colocación no debe en ningún momento dificultar la lectura de los dibujos. Deben ser definidos y no admitirán la difusión ni podrán borrarse después de aplicados.

#### Inciso 6º) TELAS Y COPIAS (de planos y láminas).

##### a) Telas:

Se admitirá como tela, copias del original siempre que sean hechas en «Telas transparentes» factibles de proporcionar copias claras y nítidas.

Estas telas serán bien impresas con toda la nitidez del original y serán legibles en toda su extensión.

##### b) Copias:

Se presentarán las exigidas por las disposiciones vigentes siempre que reúnan las mismas condiciones de nitidez y lectura que las telas.

#### Inciso 7º) JUEGOS DE PLANOS Y LAMINAS.

Se ordenarán y numerarán (con números arábigos) correlativamente, comenzando desde el número 1, siguiendo la importancia de los dibujos que llenan las láminas.

Se formarán juegos separados de originales y copias.

Para los casos de presentación de planos y cálculos correspondientes a permisos de obras en general y proyectos de construcción de edificios se ajustarán a las siguientes disposiciones.

#### Inciso 8º) TITULOS Y LEYENDAS.

a) El Título se colocará preferentemente arriba y a la izquierda de la lámina. Forma parte del título, el nombre del propietario de la obra, trabajo o proyecto de construcción.

la ubicación; calle y número, la escala.

b) Las «Leyendas y Cuadros» se colocarán en lugares libres de la lámina y donde no entorpezcan la lectura de los dibujos.

#### Inciso 9º) PLANOS GENERALES.

Los dibujos se colocarán en la lámina por riguroso orden. Se acotarán sin excepción, muros, espesores, nichos, pa-

tios, pasillos, alturas, profundidades, ambientes, locales, escaleras, cajas de ascensores, salientes, galerías, ochavas, arquerías, ventilaciones, anchos de calles, conductos, chimeneas, entresijos, ejes medianeros, frentes, fachadas, balcones, parapetos, aberturas, etc., etc.

A todo proyecto de obra que lo necesite, en el plano se confeccionará el siguiente cuadro justificativo de la superficie de patios:

—Zona

—Superficie del terreno am.  $\times$  bm. = cm<sup>2</sup>

—Tanto por ciento que le corresponde según Reglamento  $x\% \div y\%$  (de acuerdo al número de plantas y ubicación: = z%)

—Superficie de patios necesaria cm<sup>2</sup>  $\times$  z% = dm<sup>2</sup>

—Proyectado

Patio 1 = a' m  $\times$  b' m = c' m<sup>2</sup>

» 2 = a'' m  $\times$  b'' m = c'' m<sup>2</sup>

» 3 = a''' m  $\times$  b''' m = c''' m<sup>2</sup>

Patio N = an m  $\times$  bn m. = cn m<sup>2</sup>

Total = en m<sup>2</sup>

a) FUNDACIONES.—Determinación de las bases, completadas con cotas de nivel respecto al terreno natural. Ubicación perfecta de los ejes divisorios entre predios y línea municipal si los hay. Acotaciones en escala y expresadas numéricamente.

b) PLANTA BAJA.—Determinación de los ejes medianeros y línea municipal acusados por medio de líneas a punto y raya. Dimensiones del terreno. Nombre de las calles a cuyos frentes da el predio. Angulos. Acotaciones en escala y expresadas numéricamente.

c) PLANTAS ALTAS.—Plantas típicas —Variantes —Acotaciones en escala y expresadas numéricamente.

d) AZOTEA.—Plantas de parapetos —Vacíos de patios Lavaderos y otras dependencias.—Casillas de maquinarias.—Tanques.—Acotaciones en escala y expresadas numéricamente.

e) CORTES.—Expresamente marcados en planta con letras mayúsculas.

Se mostrará en estos los «gabarits» que sobre el frente se adopten determinando las alturas, planos, ángulos, curvas, rasantes, etc.; se colocarán las medidas en función del ancho de la calle, dato que no debe omitirse.

Los cortes de patios interiores siempre mostrarán sobre ellos los «gabarits» correspondientes.

Acotamiento sucesivo de los distintos planos de entresijos con medidas acumuladas cuyo cero corresponderá al nivel de planta baja. Cota de planta baja con respecto a la rasante del nivel definitivo señalado. Cota con respecto a la vereda. Acotaciones en escala y expresadas numéricamente.

f) FACHADA.—Dibujada en geometral en todo su desarrollo y estará perfectamente acotada. El estilo de la fachada aprobada debe coincidir exactamente con el de la obra una vez terminados los trabajos.

g) DETALLES.—Balcones cerrados.—Cuando estos se proyecten en cualquier sitio de la fachada se adjuntará un plano de planta perfectamente acotado y en escala 1:20.

Escaleras.—Es obligatorio la presentación de un detalle debidamente acotado en escala 1:20 donde figure: planta total de los escalones, desarrollo, línea

de huella, medida de los escalones en la huella y contrahuella, medida de los escalones junto al ojo de la escalera. En la medida de los escalones no se tomará en cuenta la nariz. Diagrama de compensación de la escalera.—Alzada.

Otros detalles aclaratorios.—En escala conveniente (mayor que 1:100) a juicio de la Dirección de Obras Públicas.

- h) **PLANO DEFINITIVO DE ACUERDO A OBRA.** — Cuando hayan existido modificaciones durante el transcurso de los trabajos, antes de solicitarse el conforme de Inspección Final, será obligatorio la presentación de un Plano conforme a obra que cumplirá todos los requisitos apuntados en esta Norma.
- i) En el ángulo inferior derecha de las láminas se señalará mediante líneas, una superficie libre de anotaciones, dibujos y firmas de 8 cm. x 15 cm., destinada al sello y conformes municipales.
- j) Los planos estarán firmados por el propietario, constructor y director de obra si lo hubiera dejándose constancia de los respectivos domicilios. El constructor y director además, anotarán al pie de sus firmas sus títulos y diplomas habilitantes y número de matrícula o registro.

Inciso 10º) **PLANOS DE ESTRUCTURA** (planillas y cálculos).

- a) **Planos.**  
Seguirán el mismo orden que el establecido para los planos generales en el Inciso 8 y además se ajustarán a las prescripciones establecidas en el Reglamento Técnico para Estructuras Metálicas y de Hormigón Armado.
- b) **Planillas de cálculos justificativos, diagramas, etc.**  
Responderán en lo posible al mismo orden indicado en el Item a) e irán igualmente numerados correlativamente.
- c) **Memorias descriptivas:**  
Se ajustarán al formato mínimo indicado en el Inciso 1 numerándose las hojas también correlativamente.

Incisos 11º) **JUEGOS COMPLETOS.**

Lo constituyen:

- a) Los originales (telas) formados ordenadamente por:
- Planos Generales.
  - Planos de Estructuras.
  - Planillas de cálculos.
  - Memorias y diagramas.
- b) Las copias—se ordenarán del mismo modo.

Inciso 12º) **DISPOSICION.**

Cuando no se cumplan estrictamente las «Normas para la presentación de planos», a los pedidos, solicitudes, permisos que los acompañen, no se les dará trámite y ni se aceptarán los juegos de planos bajo ningún concepto.

Estas normas fueron aprobadas, por decreto del intendente municipal, del 17 de febrero próximo pasado.

(Continuación de la pág. N° 225).

## Las construcciones hospitalarias en Buenos Aires

a 400 habitantes por hectárea, en otras llega solo a 150 ó 200, como sucede en la periferia, donde la casa individual continua siendo la dominante. Cada uno de estos hospitales vecinales está destinado a satisfacer las necesidades locales de 160.000 habitantes. Los servicios especializados se realizarán en los centros médicos hospitalarios, con una capacidad de 1.250 camas. Corresponderá uno a cada cinco hospitales vecinales y prestarán sus servicios a 800.000 habitantes. En total se asignan 16.400 camas para satisfacer las exigencias de los enfermos agudos de una población calculada en 3.300.000 habitantes, dentro del perímetro de la ciudad, cuando ésta llegue al límite de saturación. Además de estas 16.400 camas, se prevén otras tantas fuera del límite, para atender a los crónicos y convalecientes (tuberculosos, leprosos, etc.), que por la larga internación no necesitan una ubicación cercana a sus domicilios.

La realización de un plan de tal magnitud, pero de previsión razonable, exige la reserva anticipada de los terrenos más convenientes para elevar esas construcciones, considerándolas del punto de vista de la ubicación, acceso, altura, orientación, etc.; que aconseje su funcionamiento y su utilización eficaz. Estos terrenos deben ser reservados en extensión suficiente y ello constituye un problema de urgencia, si consideramos la creciente invasión de los terrenos disponibles por las viviendas y demás construcciones particulares.

«En promedio se puede calcular que la superficie de cada hospital, para obtener un espaciamiento higiénico y cómodo debe ser de 80 metros cuadrados de terreno, total entre libre y construido, por cada cama de capacidad. Es decir, que necesitaríamos 131 hectáreas para los agudos dentro de la capital y otras tantas fuera de su límite para los crónicos y convalecientes. En total, 262 hectáreas».

Surge de las someras referencias antedichas, que un sistema hospitalario eficiente y adecuado a las necesidades de una ciudad como la nuestra, no es solamente cuestión de partidas más o menos abultadas e impresionantes de presupuesto. No es tanto cuestión de millones, sino de criterio creador. Recursos discretos, pero invertidos en la aplicación de un plan orgánico rendirán sin duda, mayores derroches sin un criterio urbanístico racional. Hay que renunciar de una vez — como dice Payot—al duro y absurdo menester de llenar el tonel de las Danaides.

(Continuación de la pág. N° 249).

## El Campo de Deportes de Berlín

Por el Arq. Ernesto de Estrada

fundidad máxima. Este último tiene a ambos costados y en forma que quedan bajo el nivel del agua una serie de ojos de buey, que permiten desde una galería situada en el subsuelo del edificio, observar los movimientos de los nadadores debajo del agua. Por un sistema de calefacción a agua caliente se puede mantener el agua a temperatura constante o modificarla.

En este mismo edificio se ha instalado el dispensario médico con todas sus dependencias necesarias.

El espacio libre que dejan las dos alas del edificio, podrá ser utilizado para ciertas reuniones deportivas al aire libre; las construcciones que rodean este espacio se han hecho en forma que quedan amplias terrazas que pueden servir de tribuna en caso de necesidad. Además entre la piscina cubierta y la gran sala de gimnasia se ha ubicado una piscina al aire libre para entrenamiento, se le ha dado forma de T, una parte de 50 m. x 20 m. está destinada a carreras y water polo y otra de 20 m. x 20 m. a saltos ornamentales, teniendo su correspondiente torre de trampolines de 10 m. de altura.

A continuación del Foro del Deporte, además de los terrenos de entrenamiento hay un pequeño auditorio al aire libre en el que se ha aprovechado la decoración natural de plantas y árboles.

Para alojamiento de mujeres que sigan los cursos de cultura física, se ha levantado un edificio donde tendrán toda clase de comodidades; a su alrededor se ha dejado terreno libre para entrenamiento.

Algo más apartado se encuentra el auditorio al aire libre llamado «Hexentanzplatz», nombre proveniente de un lugar en las montañas del Horz. De forma circular, en sus gradas pueden tomar lugar 800 personas; en él se realizarán conciertos, espectáculos de baile, etc.

No se puede dejar de hacer mención del esmero con que se ha cuidado el detalle denotado en todo al campo de deportes, en forma que se encuentre totalmente terminado a la iniciación de los juegos olímpicos, así por ejemplo en los jardines se ha plantado numerosas plantas de todas especies y han sido transplantados más de 800 árboles ya con cierto desarrollo para que en poco tiempo posean un nutrido follaje.

Es en fin, una obra que hace honor al arquitecto March su autor, y al gobierno alemán que no ha ahorrado esfuerzo para que la ciudad de Berlín cuente con el campo de deportes más importante del mundo.

(Continuación de la pág. N° 252).

## Gran Parque Sud de la Ciudad de Buenos Aires

Recuerdo que, siendo presidente del Instituto Argentino de Artes Gráficas, y queriendo realizar una exposición de artes gráficas rioplatense, después de un año de esperas, idas y venidas, cuando se nos concedió ese local ya la exposición no era oportuna y la idea fué abandonada y si en ella no se ha insistido, en buena parte se debe a la falta de locales apropiados para esos fines.

Hace cuatro o cinco años pretendí que el Pabellón de las Rosas, Obras Sanitarias y Parque Japonés, fueran destinados a ese edificio que en el proyecto se propone; hoy ya tal pretensión no podría realizarse.

No sabría decir si lo que acabo de recordar me produce o no satisfacción: es cierto que ese edificio no se ha hecho, pero se presenta una excelente oportunidad de llevarlo al Gran Parque Sur de la ciudad con lo que se llevaría a esa zona un nuevo y apreciable motivo de actividades útiles e interesantes que cambiarían totalmente su actual característica de tierras incultas.

### UN GRAN ESTADIO OFICIAL

Buenos Aires, ciudad que cuenta con 2.230.000 habitantes; que realiza diariamente una apreciable vida de-

portiva; que concurría numerosa a los conciertos y las representaciones teatrales al aire libre que la municipalidad hace algunos años ofrecía a la población en el citado local de la Sociedad Rural Argentina en Palermo; que tiene una actividad política capaz de mover a grandes multitudes, no cuenta hoy con un solo local apropiado para el normal desarrollo de tan importantes manifestaciones de nuestra vida colectiva.

La propia Dirección de Plazas de Educación Física de la municipalidad, a quien debo la información que va más adelante, no cuenta con lugares apropiados para hacer con comodidad sus periódicas concentraciones infantiles.

Periódicamente, en distintas partes del mundo se realizan las grandes fiestas llamadas «juegos olímpicos», que dan lugar a reuniones muy concurridas y hoy no podrían realizarse en nuestra ciudad sin que previamente se hicieran las instalaciones necesarias.

El estadio reclama apreciable extensión de terreno, no sólo para la variedad de sus propias secciones, sino para llegar a él y para retirarse de él esas necesidades pueden ser ampliamente satisfechas ubicándose dentro del Gran Parque del Sur que propongo.

La capacidad de ese estadio, a mi juicio, tiene que ser para más de cien mil personas cómodamente sentadas.

El señor González Maseda describe luego algunos estadios extranjeros y prosigue.

Señor presidente: era un propósito perseguido por mí que el Gran Parque del Sur terminara con los bordes del Riachuelo rectificado; en verdad me parece la terminación lógica. Pero establecimientos industriales fundados en el centro de la ciudad, se van todos los días hacia el suburbio y los hay a quienes conviene tener sus edificios con frente a esa vía de comunicación. No estoy seguro de que por mucho tiempo aún, se pueda tener a esa altura del Riachuelo, el agua en condiciones de higiene aceptables y siendo necesidad de que nuestra ciudad tenga un hogar para sus ancianos y sus niños necesitados.

Por esas razones propongo para ese lugar, la zona llamada industrial, sugiriendo que, con el producto de los terrenos que se vendan para la formación, se construya, sobre terrenos de propiedad municipal, que a mi juicio deben ser de los de la calle Tellier y Avenida del Trabajo, lugar cercano al parque que proyecto, aunque no dentro de él, donde la amplitud del terreno permitirá al establecimiento satisfacer las necesidades de las personas en él alojadas.

Sugiero también, señor presidente, la construcción de un barrio-jardín, porque deseo que la población que ha estado viviendo penosamente en el valle del Riachuelo, parte de la cual no quiere oír hablar de expropiación por temor a ser perjudicada, pueda vivir en los mismos lugares, pero confortablemente para que también ella pueda recordar la fealdad del pasado y elogiar la belleza creadora de alegría y felicidad, como lo hiciera Nicolás Avellaneda refiriéndose al «Palermo», natural de mitad del siglo pasado y al «Palermo» transformado en el Parque Tres de Febrero, que nosotros admiramos y otros idearon.

Y, habiendo la posibilidad de hacerlo, ¿por qué no ha de tener Buenos Aires su campo de aviación? En Villa Lugano y en Villa Soldati, los hubo hace algunos años. Hoy es necesario utilizar los campos de Morón o de Casitelar, con lo que a veces se pierde más tiempo en llegar al campo de aviación que en el viaje a realizar.

Espero, pues, quieran mis colegas resolver un problema de interés para la ciudad, transformando en ley de la Nación el proyecto que entrego a su consideración.

# INFORMACIONES

## El arquitecto Christophersen Presidente Honorario de la S. C. de Arquitectos

En la Asamblea General ordinaria de la Sociedad Central de Arquitectos, realizada el 30 de Marzo último se resolvió por aclamación designar Presidente Honorario de la Institución al arquitecto Alejandro Christophersen.

Tal distinción le fué conferida a nuestro antiguo y prestigioso consocio «en mérito a las importantes tareas en que ha colaborado durante el desempeño de múltiples cargos en la Institución», según reza la propuesta elevada a la Asamblea por la Comisión Directiva.

Subscribimos ese elogioso y justo concepto y destacamos el hecho de que la exaltación del arquitecto Christophersen al rango máximo de la jerarquía honoraria en nuestra Sociedad, se produjo deliberadamente en coincidencia con los festejos del cincuentenario, como si esa circunstancia hubiera sido requerida por la exacta expresión del homenaje. Porque en la trayectoria de nuestra Sociedad hay mucha obra voluntariosa e idealista del arquitecto Christophersen. El fué quien en compañía de los arquitectos Buschiazzo y Dormal, logró levantar el espíritu de fraternidad profesional, deprimido tras el primer ensayo frustrado de unión, allá por 1901. De esa fecha, es decir, de ese acto de invocación a la solidaridad de los colegas de entonces, en el que se evidencia las altas miras de Christophersen, arranca la existencia firme de la Sociedad Central.

La fundación de Bunge, se prolonga así en el tiempo y se completa con la iniciativa de Christophersen. De ahí que en la solemne conmemoración de los días iniciales, la gratitud de nuestra institución haya unido en una misma exaltación jubilosa los nombres de los primeros asociados con el del que llegó poco después para reavivar el espíritu de la Asociación.

A ese mérito se une la dedicación posterior del arquitecto Christophersen al desarrollo de nuestra entidad, puesta de manifiesto en el desempeño de casi todos los cargos directivos de la misma. Responde pues, a un simple deber de justicia la honrosa designación de que ha sido objeto el arquitecto Christophersen puesto que con ella queda reconocida la valía de una contribución talentosa y brillante a la marcha de la Sociedad.

## El Homenaje al secretario de Obras Públicas de la Municipalidad, doctor Amilcar Razori

La empeñosa y brillante gestión del talentoso secretario de Obras Públicas de la Municipalidad Dr. Amilcar Razori, ha recibido una magnífica exteriorización de simpatía en la gran demostración que le ofrecieron todas las Sociedades de Fomento que actúan en Buenos Aires y numerosas entidades de carácter social, cultural y deportivo, representativas de los distintos barrios porteños.

El acto se realizó el 25 de abril último ante una concurrencia extraordinaria por su cantidad y significación.

La crónica periodística reflejó oportunamente los pormenores de la demostración, por lo que es innecesario referirse a ellos.

El sentido del homenaje es lo que nos interesa destacar. Huelga decir que pocas veces habrá sido más justificado el reconocimiento general de la bondad de la obra de un funcionario público como en el caso del Dr. Razori. Técnico eminente en derecho municipal, espíritu vibrante de un dinamismo progresista, hombre justo, y funcionario atento y correcto, el Dr. Razori, ha puesto a contribución todas las excelencias de su carácter y de su inteligencia para llevar a cabo desde el gobierno municipal la obra magna por el progreso edilicio, que unánimemente se le reconoce.

Esa obra comprende múltiples aspectos, desde la norma jurídica de la administración, hasta el trabajo público de vastos alcances que está remodelando completamente el centro del conjunto urbano: el fulminante ensanche de la calle Corrientes, que ha realizado en menos de un año un proyecto aprobado hace 25, es una prueba elocuente de ese espíritu de renovación que actúa en la Secretaría de Obras Públicas de la Municipalidad.

El extraordinario desarrollo logrado en los últimos tiempos por las Sociedades de Fomento, tan útiles para la urbanización de los barrios excéntricos de la ciudad, se debe en gran parte a la acción inteligente del doctor Razori, que les dió personería oficial y categoría pública, y les abrió de par en par las puertas de su despacho para todo lo que significase un propósito de bien público.

El fomento de la construcción, ha sido siempre motivo de especial interés para el Dr. Razori, que no ha ahorrado esfuerzos para mejorar la estética de la ciudad y propiciar las reformas necesarias a la jerarquía edilicia de la misma.

Todo concurre pues a legitimar el homenaje que las más calificadas entidades del progreso urbano han tributado al Dr. Razori, desde su calidad de buen funcionario, hasta su obra vasta y de transcendencia extraordinaria.

No podía pues faltar nuestra palabra de adhesión a la fiesta brindada por la ciudad a uno de sus más auténticos amigos. Es pues un grato deber de justicia el que dejamos cumplido en este breve comentario.

## Presidencia del Consejo Federal de Ingeniería y Arquitectura del Brasil

Por decreto federal del 5 de febrero último, fué designado Presidente del Consejo Federal de Ingeniería y Arquitectura del Brasil, el arquitecto Adolfo Morales de los Ríos, prestigioso colega, vinculado a nuestro ambiente profesional por múltiples lazos de amistad y de respetuosa consideración.

Culmina con esa designación la fecunda actividad desarrollada por Morales de los Ríos, para crear y organizar en su país el estatuto jurídico de las profesiones liberales a cuya reglamentación legal—obra del Presidente Vargas—ha contribuído el nombrado colega con su acción dinámica y eficaz.

Eso explica que apenas sancionada la reglamentación legal de las profesiones técnicas y organizado el Consejo Federal que debía regirlas fuera llamado el arquitecto Morales de los Ríos, a ocupar el cargo de vicepresidente del citado organismo.

Su personalidad lo llevaba, sin embargo, a ocupar posiciones de primer plano, como lo prueba el decreto a que nos referimos que lo consagra presidente del supremo organismo federal creado por la nueva legislación.

No ha de extrañar sin duda, esta noticia a los arquitectos argentinos que aprecian a través de una colaboración intelectual altamente meritoria y de cordiales relaciones, las cualidades del distinguido colega, antes bien, será cuestión de sincera satisfacción. Porque profesionalmente y como amigo, el arquitecto Morales de los Ríos, goza, de sólidos prestigios y de firmes vinculaciones en nuestro país.

## Viaje de estudio de los nuevos arquitectos

El 5 de junio próximo, varios arquitectos de reciente promoción, parten en viaje de estudios a varios países de Europa.

La jira se realizará con el auspicio del Sr. Rector de la Universidad Dr. Vicente C. Gallo, del Sr. Decano de la Facultad de Ciencias Exactas, Ingeniero Jorge W. Dobranich y de la Embajada de Alemania.

El itinerario propuesto es el siguiente: desembarcados en Hamburgo visitarán luego las siguientes ciudades alemanas: Berlín, Postdam, Dresden, Nuremberg, Munich, Friburgo, Stuttgart, Francfort, Hidelberg, las ciudades de la cuenca del Rhin, Dortmund, Essen, Dusseldorf y Colonia.

Pasarán luego a París y de allí a Italia visitando Milán, Venecia, Florencia, Roma, Nápoles, Pisa, Pistoia, Liguria y Sabaudia. Desde Nápoles llegarán al Africa española recorriendo las ciudades de Tetuán, Ceuta, Xauen y Tanger, pasando luego a la península Ibérica, tocando las siguientes ciudades: Algeciras, Sevilla, Córdoba, Granada, Madrid, Segovia, Toledo, Alcalá de Henares, Escorial, Avila y otras, terminando la jira en Lisboa donde embarcarán de regreso.

La delegación que guía y orienta el distinguido Profesor de la Escuela de Arquitectura, Arquitecto Exequiel M. Real de Azúa, va en procura de un acercamiento con las juventudes estudiosas de aquellos centros de cultura y en gestión de un intenso intercambio con aquellas.

La jira, que resultará de evidente provecho técnico y cultural, proporcionará a nuestros jóvenes profesionales la ocasión de recoger en su fuente la enseñanza objetiva y las hondas evoluciones habidas en su disciplina, de orientarse en su nuevo espíritu y encarar en su ambiente los problemas de la Arquitectura especializada, llevando a este respecto el propósito de documentarse en sus diversas manifestaciones y en las últimas conquistas técnicas.

Este peregrinaje a través de los monumentos de una cultura secular contribuirá sin duda en forma proficua a la definitiva formación de su conciencia profesional.

Integran la delegación los Arquitectos señores: Luis J. Nolasco, César Pinasco, Andrés Sabarots, Nicolás González, Juan Carlos Porta, Federico Peralta Ramos, José Luis Barraseta, Luis M. Bianchi, José M. Dentone, Juan J. Yalour, Raúl Raimondi, Aurelio J. Vargas y Julio A. César.

## Ecós del Cincuentenario

La simpatía general que se evidenció en torno a la Sociedad Central de Arquitectos con motivo de su Cincuentenario, continúa expresándose en forma de notas y ma-

nifestaciones de congratulación por aquel acontecimiento.

A la larga serie de esas expresiones amistosas que mencionaremos en nuestro número anterior debemos agregar las siguientes:

Compañía Hispano Americana de Electricidad, arquitectos Browne y Valenzuela, de Valparaíso; arquitecto A. Vargas Stoller, de la misma ciudad; Director de Obras Públicas de la Municipalidad de Buenos Aires, arquitecto José Estévez; arquitecto Ricardo González Cortés, de Santiago de Chile; de la Asociación de Arquitectos de Chile, Valparaíso, de la señora A. J. de Martín y otras.

A todos ellos, nuestro agradecimiento más cordial.

## Biografía del arquitecto: Enrique Joostens

En la serie de biografías publicadas en nuestro número anterior como homenaje a los fundadores de la Sociedad Central de Arquitectos con motivo del cincuentenario de nuestra institución, faltaban datos concretos de una de las figuras más prestigiosas de la primera hora: el arquitecto Enrique Joostens.

Como decíamos al pie de su retrato, no disponíamos, a la fecha de impresión de esas crónicas retrospectivas, de referencias documentales sobre la personalidad profesional de este fundador «cuyo recuerdo perdura en las tradiciones de la guardia vieja como el de un caballero de severa estampa moral que participó activamente en el movimiento arquitectónico de su época y contribuyó a definir con su conducta el concepto ético e intelectual de su profesión».

Aparecidas estas líneas, hemos recibido una carta de una hija del arquitecto Joostens, la señora Alina Joostens de Hegi, en la que nos proporciona los datos sobre la actuación de su señor padre, que nos complace en transcribir:

«Enrique Joostens, nació el 15 de junio de 1841 en Amberes (Bélgica) y falleció el 12 de febrero de 1893 en Buenos Aires.

Hizo sus estudios de arquitectura en la Escuela de Bellas Artes de Bruselas. Obtuvo en 1861 el primer premio de Arquitectura y medalla de oro ofrecida por el rey Leopoldo 1°.

Vino a la Argentina en 1866 y después de haber recorrido, en un largo viaje, todo el país se instaló en Buenos Aires como arquitecto.

Debido a su muerte prematura muchos de los planes del Sr. Joostens no han sido ejecutados; por otra parte, muchas de sus construcciones han desaparecido a medida que la ciudad se transformaba, por ejemplo: la primera Cervecería instalada en esta capital por el señor Emilio Bieckert, numerosos edificios de renta y casas particulares, como las de las familias Duggan, Ham, Garrahan, Hilner, Cernadas, Cano, Varela, Rocha, Lacroze, Bágley, etc.,

Muy relacionado con Monseñor Aneiros, trabajó para todos los conventos e iglesias de Buenos Aires, habiendo edificado además el Sagrado Corazón, de Caballito y la iglesia de San Antonio de Areco».

Dejamos así salvada la laguna informativa de la biografía del arquitecto Joostens, cuya personalidad en el antiguo Buenos Aires, gozaba de singular estima por su talento y cualidades morales.

## PREMIO MUNICIPAL, año 1934

El Jurado Municipal encargado de adjudicar los premios instituidos por Ordenanza a los edificios construidos durante el año 1934, en la ciudad de Buenos Aires que fueron presentados a concurso, ha dado término a sus tareas en fecha reciente, y ha dictado su fallo en la siguiente forma:

### CATEGORIA «A» (La mejor fachada)

**PRIMER PREMIO:** Fachada del edificio Billingham 2491/95, esquina Las Heras, obra del arquitecto Rafael A. Sammartino, publicada en el número de diciembre de 1935 de REVISTA DE ARQUITECTURA.

**SEGUNDO PREMIO:** Declarado desierto por unanimidad.

### CATEGORIA «B» (La casa colectiva que reúna las mejores condiciones de distribución e higiene)

Los premios de esta categoría fueron declarados desiertos por unanimidad.

### Categoría «C» (El mejor tipo de casa económica individual cuyo costo no deberá exceder de 10.000 pesos)

**PRIMER PREMIO:** Edificio Arcos 4570. Obra del arquitecto Horacio A. Costa Pelesson, que se publica en otro lugar de este número.

**SEGUNDO PREMIO:** Declarado desierto por haberse inscripto un solo concurrente.

El Jurado, como se sabe, estaba constituido por los siguientes técnicos:

Presidente, ingeniero José Estévez, director del Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad; doctor Juan M. Obarrio, director de la Asistencia Pública; arquitecto, Oscar González, representante de la Facultad de Ciencias Exactas Físicas y Naturales; señor José A. Merediz, representante de la Dirección Nacional de Bellas Artes; arquitecto, Raúl G. Pasman, representante de la Sociedad Central de Arquitectos y arquitecto René Karmann, en representación de los profesionales concurrentes. Como secretario actuó el ingeniero Hugo Taiana.

## CONCURSO DE FACHADAS DE LA COMISION PRO-MAR DEL PLATA

Otro interesante concurso de estímulo a la producción arquitectónica, recientemente fallado ha sido el de la Comisión Pro-Mar del Plata, correspondiente a los años 1933-34 y 35.

Diez trabajos fueron presentados a este concurso, cuya resolución estuvo a cargo de un Jurado, integrado por los arquitectos: Raúl J. Méndez, Pablo E. Moreno y Carlos M. Fibernat, el cual luego de un minucioso estudio de las características y valores arquitectónicos de cada una de las obras que le fueran sometidas, se expidió en la siguiente forma:

**1° PREMIO:** A la fachada de la edificación privada Avda. Colón 914, esq. Paunero, propiedad del Sr. Etelvino Arrieta, proyectada por el arquitecto Rodolfo Giménez Bustamante. (Obra publicada en el número de Marzo de REVISTA DE ARQUITECTURA).

**2° PREMIO:** A la fachada de la edificación privada, calle Aristóbulo del Valle, esq. Quintana, propiedad del señor Guillermo Nagel, proyecto del arquitecto A. Rodríguez Etcheto. (Obra publicada en el número de Marzo de REVISTA DE ARQUITECTURA).

## Exposición de la "Casa Eléctrica"

Una idea feliz acaba de llevar a la práctica el Instituto Argentino de Electricidad Aplicada, con su exposición de la calle Florida 458. La «Casa Eléctrica» se llama esa demostración práctica de las numerosas aplicaciones de la electricidad al hogar, y, evidentemente, ha sido bien logrado ese título. De casa eléctrica, en efecto, de maravillosa casa eléctrica mejor dicho, puede calificarse ese conjunto ideal de «confort» doméstico, abierto al público curioso de la calle Florida, como un motivo más de envidia y asombro en el panorama de las cosas notables que ofrece Buenos Aires.

Los mecanismos más modernos del servicio eléctrico, los artefactos más eficientes y hermosos, la técnica eléctrica más perfeccionada brillan en la «Casa Eléctrica», desde la chapa luminosa de numeración de la puerta de calle, hasta un aparato especial que permite al público apreciar el grado de fatiga que experimentan los ojos con una iluminación deficiente.

Entre ambos extremos están los lavaderos y secadores de ropa; planchas para piezas grandes; tanques para agua caliente; estufas, cocinas, heladeras, relojes, máquinas de coser, iluminación en orlas tubulares para espejos y camas, en fin, todo lo que puede ofrecer el arte y la técnica de la electricidad aplicado a las necesidades de uso diario.

Todas las aplicaciones racionales de la luminotécnica están representadas en la «Casa Eléctrica», de manera perfecta y atrayente. De ahí que esa exhibición haya atraído tan poderosamente la atención pública. Por otra parte, esta exposición ha sido organizada de modo que sirva a un fin educativo, cuya tendencia de utilidad social es altamente plausible. Y la opinión general es que la «Casa Eléctrica» sirve ampliamente esa finalidad.

La inauguración de esta muestra, realizada el 22 de mayo último, dió motivo a una hermosa reunión social. Estuvieron presentes en dicho acto, el Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, arquitecto Pasman; el Dr. Roth, de la Asociación Argentina de Electrotécnicos; el Presidente de la entidad organizadora, ingeniero Batchelder y los miembros del mismo, Dr. Meyer, ingeniero Gersha, y señores Mackover, Berra, Zimmerman y Tabossi. Numeroso público, se congregó también en el acto inaugural. La apertura del acto estuvo a cargo del arquitecto Pasman, quien enaltecíó en breves palabras la importancia de la técnica eléctrica en la arquitectura moderna. El Dr. Roth, habló a continuación para declarar inaugurada la «Casa Eléctrica» después de hacer varias consideraciones atinadas sobre la influencia de la electricidad en las costumbres y progresos de todo orden, que caracterizan nuestra época.

# NUEVAS OPINIONES PROFESIONALES SOBRE EL ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA

**DEL ARQUITECTO MARIO A. L. GAZCON:**

«Lo he hojeado detenidamente y analizado en sus puntos «más novedosos e interesantes y solo me resta felicitarlo «sinceramente, por este nuevo esfuerzo tan bien logrado en «provecho de nuestra profesión, pues viene a llenar una «necesidad imprescindible, como era la documentación reunida de elementos de uso práctico e inmediato. A mi modo «de ver la parte que trata de especificaciones de los distintos materiales de construcción de uso corriente es de «suma utilidad para el recién egresado, pues lo pone al día «y lo asesora con un simple hojear de páginas.

«La sección técnica que ha estado nuevamente a cargo «de la ya reconocida capacidad del arquitecto Raúl Christensen, es digna de elogios, por la claridad y simplicidad con «que explican los diferentes problemas que se presentan en la construcción».

**DEL INGENIERO CARLOS AGOTE:**

«En varias oportunidades he podido apreciar el valor «de su publicación, por haber encontrado en ella datos «del mayor interés que me eran necesarios.

«Puede Ud. estar seguro que he de recomendar su publicación a los comerciantes e industriales con quienes «tengo relación para que utilicen esa publicación como «medio de propaganda eficaz».

**DE LOS ARQUITECTOS E. FIGUEROA BUNGE  
y F. BECCAR VARELA:**

«Aprovechan la oportunidad para felicitarlo por la obra «realizada la que representa para nosotros los arquitectos, «un verdadero manual al que recurrimos a menudo en busca de la colaboración que sus páginas nos brindan».

**DEL ARQUITECTO N. V. PARISI:**

«Diré que su Anuario es imprescindible a todo profesional «ligado a la construcción tanto por su parte técnica «como por la de avisadores.»

**DEL ARQUITECTO LUIS P. ESTEVES:**

«Lo felicita por cuanto considera que los comerciantes «e industriales se darán cuenta pronto de que, por intermedio del Anuario podrán hacer la más eficiente y económica propaganda, y que para los profesionales será de uso indispensable».

**DEL ARQUITECTO ENRIQUE STAMESKIN:**

«... y al mismo tiempo deseo hacerle presente mis felicitaciones por la calidad del contenido de su Anuario «y por su sobria presentación».

**DEL ARQUITECTO EDUARDO J. R. FERROVIA:**

«En cuanto a mi opinión sobre el Anuario, ella no es «otra que la de todos los colegas que como yo la aprecian «en su gran valor como eficaz auxiliar para las tareas profesionales, sobre todo en lo que a datos argentinos se refiere. La publicación es un acierto que debe Ud. hacer «que continúe».



Señor Profesional Ud. necesita  
un buen colaborador.....

alguien que le recuerde  
cuando Ud. lo requiera.

EL ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA contiene todo lo que necesita saber el técnico en Arquitectura para proyectar y especificar fácil y correctamente sus obras.

Los datos técnicos más necesarios, las tablas, cuadros, nomogramas, cálculos de empleo constante en el proyecto de toda clase de construcciones, las leyes y reglamentos municipales y sanitarios, forman el conjunto de gran valor profesional que compone la Primera Sección o sea: la Sección Técnica del Anuario. Destácase en esa sección el **REGLAMENTO TECNICO PARA ESTRUCTURAS METALICAS Y DE HORMIGON ARMADO**, aprobado últimamente por la Municipalidad de Buenos Aires.

La Segunda Sección: **ESPECIFICACION DE MATERIALES DE CONSTRUCCION** no es menos útil para el profesional que la primera parte. Los mejores y más modernos materiales, equipos, artefactos y aparatos de aplicación y empleo en la arquitectura contemporánea especificados técnicamente para información fácil, cómoda e inmediata del Arquitecto, compone esta segunda parte del **ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA**.

**EDITORIAL  
ARTE Y TECNICA**

ALBERTO TERROT y Cía.

LAVALLE 310 - U. T. 31, Retiro 2199  
BUENOS AIRES



# Nada puede igualar

a una **COCINA ELÉCTRICA**  
Es el ideal de las dueñas de casa  
pués, desde la sencilla operación de  
calentar agua para el cotidiano mate,  
hasta la cocción de los manjares más  
complicados, todo se realizará a satis-  
facción de las personas más exigentes  
pués constituye el máximo de  
*LIMPIEZA - COMODIDAD - ECONOMÍA*

Por informes, sírvase dirigirse a:



**compañía italo**  
**argentina de electricidad**

# Hasenclever y Cía.

IMPORTADORES

ARTEFACTOS  
SANITARIOS



Surtido completo en  
cuartos de baño

BLANCOS Y EN COLORES

SOLICITE CATALOGOS Y PRESUPUESTOS:

**BELGRANO 673**

U. T. 33, Avenida 1055-59

Buenos Aires

## SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS NOMINA DE SOCIOS

PRESIDENTE HONORARIO	Chile
Excmo Sr. Presidente de la Nación Argentina. Christophersen, Arq. Alejandro	Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. - Valparaíso. Bernardo Morales.—Casilla 2291. - Santiago. Domingo Izquierdo Edwards — O'Higgins 975. - Concepción. Luis Browne.—Casilla 1932. - Valparaíso. Ricardo Muller H. — Casilla 1780. - Santiago.
<b>SOCIOS HONORARIOS</b>	<b>Colombia</b>
Acosta y Lara, Arq. H. Albuquerque, Arq. A. Alessandri, Dr. Arturo. Arce, Dr. José. Bahía, Ing. Manuel B. Barros Borgoño, Dr. Luis Boatti, Ing. Ernesto C. Campos, Arq. Alfredo R. Damianovich, Dr. Miguel A. Dellepiane, Gral. Ing. L. J. Doyer Joh, Arq. J. Edwards Matte, Arq. I. Figueredo, Arq. Néstor de Ghigliazza, Ing. Sebastián. González Cortés, Arq. R. Hary, Arq. Pablo. Intendente Municipal de la Capital. Jacobske, Arq. Víctor Julio Laird, Arq. Warren P. Marianno, Dr. José. Mendonça Paz, Dr. Rodolfo. Morales de los Ríos, Arq. Adolfo (h.). Moretti, Arq. Cayetano. Murchison, Arq. Kenneth M. Nêreo de Sampaio, Arq. Fernando. Paquet, Arq. Carlos E. Plack, Arq. William L. Pope de Riddle, Arq. T. Stockler das Neves, Arq. Cristiano. Vargas, Dr. Getulio. Vázquez, Arq. Varela J. Watson, Arq. Frank R.	Alberto Manrique Martín— Apartado 677. - Bogotá.
	<b>Cuba</b>
	Luis Bay y Sevilla.—Calle D N° 8.—Vedado.—La Habana.
	<b>Estados Unidos</b>
	Cass Gilbert. — 244, Madison Avenue.—Nueva York. Frank R. Watson. — 1506 Architects Building.—San-son at Seventeenth Street. — Filadelfia. Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. — Sierra Madre (California). Kelsey, Albert. - F.A.I.A. - Architects Building. (Filadelfia). Prof. William A. Boring.— Columbia University. - Nueva York.
<b>CORRESPONSALES</b>	<b>Méjico</b>
<b>AMERICA</b>	Alfonso Pallares. — Av. 5 de Mayo, 10. - Méjico. Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. - Méjico. Federico Mariscal. — Méjico. Manuel Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.
<b>Bolivia</b>	<b>Panamá</b>
José de la Zerda. — Cochabamba.	L. Villanueva Meyer. — P. O. Box 415. - Panamá.
<b>Brasil</b>	<b>Paraguay</b>
Alcides Lins.—Rua Lopes Quintas 174 (Gavea) R. de Janeiro. Angelo Bruhms.—Rua Ramalho Ortigao 9, 1er. andar, sala 15 - Río Janeiro. Augusto Vanconcellos.—Av. Abelardo Lobo 24, Jardín Botánico, Río Janeiro. Carlos A. Gómez Cardin (filho) - Rua Maranhão 65 - Sao Pablo. Fernando Nerêo de Sampaio. — Rua Chile 17. - Río Janeiro. José Cortez.—Av. Río Branco 9, 1er. andar.—Río Janeiro. Luis Signorelli. - Av. Amazonas 336. - Bello Horizonte. Nestor Egidio de Figueiredo.—Rua da Quitanda 21 - Río Janeiro. Paulo Candiota — Rua Copacabana 652. - Río Janeiro.	Mateo Talia.—Oliva 239. - Asunción.
<b>Canadá</b>	<b>Perú</b>
Alcides Chaussé. — 70, St. James Street. - Montreal. Ferd. L. Townley, Esq. — 325, Homer Street. - Vancouver, B. C. J. H. G. Russell, Esq. — 1111, Mac Arthur Building. - Winnipeg (Manitoba). J. S. Archibald.—326, Beaver Hall Hill. - Montreal.	Emilio Harth-Terré. - Plaza de Santo Domingo 223. - Lima. Felipe González del Riego. —Av. Bolivia 202. - Lima.
	<b>Uruguay</b>
	Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo. Elzeario Boix; Ellauri 1023. (Pocitos). - Montevideo. Fernando Capurro. - Agra-ciada 3365. - Montevideo. Herrera Mac Lean, Carlos A.; 19 de Abril 3547. - Montevideo. Juan Giuria.—Burgues 3032 - Montevideo. Leopoldo C. Agorio. — Colonia 2118. - Montevideo. Maurício Cravotto.—Avda. Sarmiento 2360—Montevideo.
	<b>Venezuela</b>
	Alejandro Ocano.—Caracas.

(Continúa).

(Continuación).

## EUROPA

### Alemania

Architekt Fritz Höger. — Burchardstr 1. Klosterhof 1.—Hamburgo.  
Profesor Dr. Cornelius Gurlitt. — Residenzstrasse 22. — Dresde.  
Profesor Dr. Fritz Schumacher. — An der Alster 39. — Hamburgo.  
Profesor Dr. German Bestelmeyer. — Akademiestrasse. — Munich.  
Prof. Hans Poelzig.—Charlottenburg. — II Hardenbergstr 33. — Berlín.  
Profesor Heinrich Tessenow. — Dresden-Hellerau.  
Profesor Dr. Hermann Jansen. — Steglitzerstrasse 53. — Berlín.  
Profesor Paul Bonatz. — Am Bismarcktuam 53. —  
Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. — Berlín.  
Profesor Dr. Theodor Fischer. — Agnes Bernauerstrasse 112. — Munich.  
Profesor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. — Düsseldorf.

### Austria

Eugenio Steinhof — Stubeiring 3. — Viena I.

### Bélgica

A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. — Bruselas.  
Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.—Bruselas.  
J. B. Dewin.—151, Av. Moilière. — Bruselas.

### Dinamarca

Thorwald Jorgensen, architecte du Gouvernement. — Copenhague.

### España

Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. — Granada.  
Luis de Landecheo. — Reina 19. — Madrid.  
Luis Elizalde. — Av. Libertad 3. — San Sebastián.  
L. M. Cabello Lapedra. 5. Columela, 3º.—Madrid.  
Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cataluña.—Cortes 563. — Barcelona.

### Francia

Gustave Olive. — 2, rue de Berne. — París.  
Jacques H. Lambert — 131, Av. de Suffren. — París.  
Louis Bonnier.—31, rue de Liège. — París.  
Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. — D'Erlon.—Reims.  
Victor Laloux. — 2, rue de Solférino. — VIIe. París.

### Gran Bretaña

Jan Mac Alister. — 9, Conduit Street. — Londres.  
Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.—Londres. — E. G.

### Irlanda

Prof. R. M. Butler. — 23, Kildare Street. — Dublin.  
L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. — Dublin.

### Italia

Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Città.—Siena.  
M. E. Cannizzaro—Palazzo Puglisi Allegra. — 31, Via Tagliamento. — Roma.

### Holanda

Joseph Th. J. Cuypers Roermond. — Waastrischer Weg.  
Prof. Dr. Ir. D. F. Slothouwer, Architect — Hoofstraat 143, Amsterdam.

### Noruega

Harald Aars. — Byarkitektens Kontor. — Oslo.  
Sverre Pedersen. — Norges Tekniske Høiskole. — Trondheim.

### Polonia

Alphonse Gravier.—11, Mazowiecka. — Varsovia.  
Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. — Léopol.

### Portugal

A. R. Adaés Bermúdez. — Rua de S. Joao Nepomuceno 22, 1º. — Lisboa.  
J. Alexandre Soares.—E. de Bellas Artes. Lisboa.  
J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. — Lisboa.

### Rusia

Presidente Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Liniá 1-17.—Leningrado.  
Secretario Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Liniá 1-17.—Leningrado.

### Suecia

Carl Möller. — Kungl. Byggnadsstyrelsen—Estocolmo.  
Ivar Tengbom. — Skeppargatan 58. — Estocolmo.

### Sulza

Franz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. — Ginebra.  
Docteur Gustave Gull. — 17 Mousson Strasse — Zurich.  
Paul Vischer. — Langegasse. — Bale.

## ASIA

### China

A. W. Tickle. — Public Works Department—Hong Kong.

## AFRICA

### Costa de Oro

C. R. Crosley. — P. O. Box 146. — Accra.  
G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. — Accra.  
Rhodesia del Sur  
Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.—Salisbury.

## OCEANIA

### Australia

A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. — Perth, W. A. — Australia Occidental.  
Charles Rosenthal. — President of the Federal Council of Australian Institutes of Architects.—Sidney — Nueva Gales del Sur.  
E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de G. H. Godsell. — 14, Martin Arquitectos. — Adelaida. Place. — Sidney.  
J. H. Harvey.—527, Collins Street. — Melbourne.  
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. — Sidney.

### Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

### Tasmania

Eric Round, A. T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. — Hogart.

## EL ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

no es un lujo, sino una necesidad, ya sea en salas de reuniones, casas de departamentos, etc. \* \*

PROYECTAMOS LO MAS ADECUADO PARA CADA CASO

# ALFA-LAVAL S. A.

Chacabuco 599  
BUENOS AIRES

## E. G. Gibelli y Cía.

\*  
Proteger la Industria Nacional es aumentar la riqueza colectiva, proporcionar trabajo a nuestra población y abaratar el costo de producción.  
\*

**MEXICO 3241**

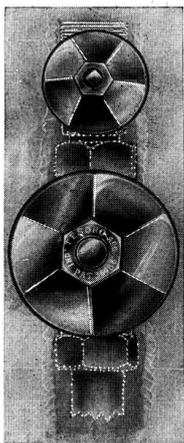
U. T. 45, Loria 0309  
BUENOS AIRES

(Continúa).

# La Nueva Válvula Sanitaria TESORO

Pat. Arg. 36486

Ofrece las siguientes características:



**PRESENTACION**

Lujosa y Sencilla

**TERMINACION**

Mecánicamente Perfecta

**SOLIDEZ**

Incomparable

**SEGURIDAD**

Absoluta

**DURACION**

Indefinida

**FUNCIONAMIENTO**

Uniforme y Silencioso

**Ahorro de Espacio  
Economía de Precio  
Higiene Máxima**

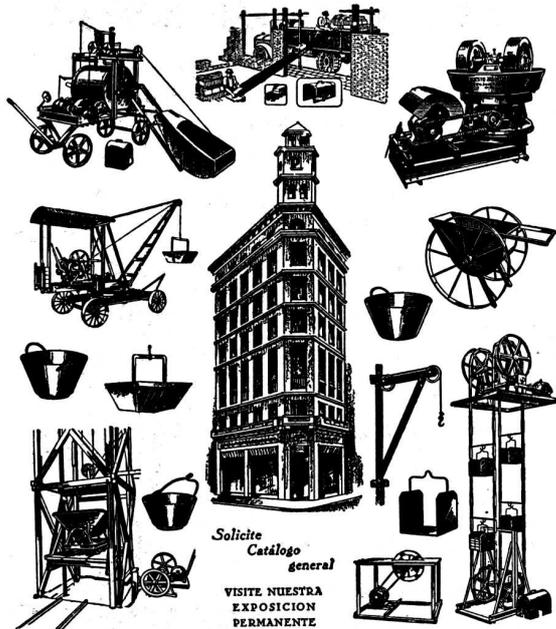
**GARANTIA: 10 Años**

**B. GUICHARNAUD**

AGENTE GENERAL

Av. Roque Sáenz Peña 616 - U. T. 33-1310

## MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Solicite  
Catálogo  
general

VISITE NUESTRA  
EXPOSICION  
PERMANENTE

**Talleres ERNESTO MARI**  
de Ernesto Mari e hijos  
Pte. Luis Sáenz Peña 1831-43 BUENOS AIRES

(Continuación).

**SOCIOS ACTIVOS**

Abelleyra, Guillermo de; Guido y Spano 305, San Isidro.  
Acedo, Juan Manuel - Córdoba 487.  
Achával F. de; Callao 1433.  
Adamoli, Pedro A.; Ancho-rena 1309.  
Adot, Andía L. - Velázco 1385.  
Agote, Carlos; Malpú 479.  
Aisenson, José; Entre Ríos 853, 8º piso.  
Albertoli, Arnoldo; Ancho-rena 1192.  
Albertoli, Fernando; Para-guay 2915.  
Albinati, P. M.; Olleros 3575.  
Algier, Ricardo U.; Cata-marca 429.  
Alonso, R. M.; Avda. Ma-yo 1035.  
Alvarez, Raúl J.; Gral. Ge-ly y Obes 2243.  
Alvarez, Vicente Rafael. - Lavalle 1312.  
Amadeo, Rodolfo; Av. Ju-lio A. Roca 523.  
Antonini, Pedro; Arenales 1174, Dpto. 13, 3er. piso.  
Aranda, Fernando. - Juez Tedin 2922.  
Aranda, Jorge G.; A. Ar-guibel 2363.  
Arecio, Alberto S.; Las He-ras 2545.  
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.  
Arlas, Juan Antonio, Para-guay 419.  
Armesto, Hugo P.; 25 de Mayo 195.  
Aslan, Jose; Sarmiento 559.  
Ayerza, Héctor; Florida 470.  
Baldini Garay, Carlos A.; Avda. de Mayo 1370.  
Baliña, Jorge A.; Copér-nico 2385.  
Barassi, Américo; Rodrí-guez Peña 881.  
Bardesi, Ezequiel A. de. - Ayacucho 1726.  
Bardi, Pedro M. - Carlos Calvo 1483.  
Baronio, Italo L.; Mendo-za 5168.  
Barroso, Gabriel; Falucho 3867 (Mar del Plata).  
Barruti, Alberto; Cangallo 1968.  
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. - F. C. O.).  
Beccar Varela, Florencio. - (San Isidro, F.C.C.A.).  
Beceyro, R.  
Becker, C. E.; Pampa 2999.  
Becú, A. - Córdoba 487.  
Belgrano Blanco, Alberto; Humaitá 6878.  
Belhart, Elvio P., Medrano 376.  
Beltrame, Héctor.; 1º de Mayo 2888 (Sta. Fe).  
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Rodríguez Peña 1934.  
Bercaltz, Juan Antonio. - Alsina 829, 3º piso.  
Bereterbide, Fermín H. - Culpina 141.  
Bergallo, Victorio J. A.; Nahuel Huapi 2248.  
Berisso, P.; 25 de Mayo 33.  
Beveraggi, René G.; Boule-vard Moreno 71.-Paraná (E. Ríos).  
Bianchedi, Remo R.; Ri-vadavia 3452.  
Bianchetti, Enrique A.; Rawson 1189.  
Bidart Malbrán, Mario; Pa-raguay 577.  
Bielman, Augusto D.; Al-sina 2138.  
Bignone, Enrique A.; Mar-tín, Haedo 1424, V. López.  
Bilbao la Vieja, Antonio; Corrientes 424.

Blaquier, Enrique; Coronel Díaz 2836.  
Bogani, A. J.; L. N. Alem 1483, Banfield (F. C. S.)  
Bollini, A. J.-Biblioteca 32.  
Braegger, Antonio; Monte 3663.  
Brodsky, Valentín M.; La-vasalle 1059.  
Broggi, L. A.; Juncal 1207.  
Buggiano (h.) Juan G.; Rivadavia 409.  
Bullrich, Adolfo F.; L. N. Alem 2202.  
Burzaco, Angel R.; Esme-ralda 155.  
Buschiazzo, Juan C. - Ca-lloa 1444.  
Buschiazzo, Mario J.; Bmé. Mitre 1348 (Adrogué).  
Bustillo, A.-Posadas 1059.  
Buzzetti A., Loreto 3524, Dpto. 3.  
Calvo, Héctor M.; Pte. Ro-que Sáenz Peña 933.  
Campos, Luis M.; Monte-video 546.  
Capilla, Fernando L.; Ave-nida de Mayo 749.  
Cárcova, Carlos de la; Pa-raguay 643.  
Cardini, J. C.; Av. Pte. Ro-que Sáenz Peña 615.  
Cárrega Gayán, Antonio. - Sarmiento 722.  
Casado Sastre (hijo) Eduar-do; 25 de Mayo 195.  
Casterán, Eugenio; Monte-video 696.  
Cayol, Alvaro; Parera 15.  
Ceci, Luis; Rivadavia 4500.  
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.  
Ciarrapico, A.; Esparza 76.  
Civit, Arturo J.; Arizua 858, Godoy Cruz (Mendoza).  
Colmegna, Vicente; Riva-davia 659.  
Coni Molina, Alberto; Ota-mendi 234.  
Conway, Delfín T.; 25 de Mayo 431.  
Cooke M.; Lavalle 710, 5º piso (E).  
Córscio Piccolini, Alberto; Rioja 2595 (M. del Plata).  
Corral Ballesteros, Juan C.; Tacuarí 728.  
Costa Suárez, Luis M. - Charcas 2653.  
Cuomo, Enrique; Deán Funes 1261.  
Curutchet, Raúl César; Li-ma 29, 5º piso.  
Chanourdie, Carlos César; Laprida 1598.  
Chanourdie, Enrique; Av. Pte. R. S. Peña 570.  
Chiappori, Ismael. - José Bonifacio 2973.  
Chiarino Ravenna, Antonio; Treinta y Tres 1556. (Montevideo).  
Christensen, V. Raúl; Pe-rú 457.  
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).  
Dates, Luis. - Uribelarrea 713 (Olivos).  
Daurat, Roberto L.; San-ta Fe 1277.  
De Lorenzi, Ermete; Cór-doba 2035, Rosario.  
De Luca, Juan B.; Avda. de Mayo 1370.  
De Lucía, Román C.; Co-rrientes 1455.  
Delfino, Guillermo J.; Vic-toria 3380.  
Demaría, José Antonio; Denis, A. J.; Florida 668.  
Depetris, I.; Belgrano 2850.  
Dhers, Blas J. - Diag. R. S. Peña 825.  
Dieudonné, F.; Yerbal 1584.  
Dighero, Francisco S.; Juan B. Alberdi 536.  
Dodds, Alberto E. - Bmé. Mitre 341.

(Continúa).

(Continuación).

Dubourg, Eugenio. - Sarmiento 2221.  
Dujarric L., Faure (auste.)  
Dumas, C.; Sarmiento 329.  
Dunant, Jacques (ausente).  
Durand, V. J.; Moldes 3902.  
Eligagaray, Mario R.; Florida 229.  
Elizalde, Juan José de; Cangallo 461.  
Espina, Carlos Alberto. - Larrea 929.  
Espinosa, José; Larrea 45.  
Espouey, Daniel; Pte. Roque Saenz Peña 501.  
Esteves, L. P.; Pampa 1840.  
Estrada, Ernesto de; Galileo 2440.  
Etcheverry, Alfredo P.; Donado 1635.  
Fava, Ernesto A.; Diag. R. S. Peña 615.  
Faverio, E. P.; Uruguay 618.  
Fenoglio, Mario; Nicaragua 5963.  
Fernández Criado Raúl; Juncal 1055.  
Fernández Haitze; Guillermo; Montevideo 154.  
Fernández Madero, Emilio; Av. R. S. Peña 637.  
Fernández Marelli, Manuel A.; Lavalle 710.  
Ferrari Descole, S.; L. S. Peña 1144.  
Ferraris G., Alfonso; Lavalle 1268.  
Ferro, Bartolomé M.; Belgrano 664, Quilmes, F.C.S. Ferrovia, Eduardo J. R. - Viamonte 885.  
Figuerola Bunge, Emilio. - Chile esq. Manuel Obarrío (San Isidro).  
Fischmann, Bernardo; Azcuénaga 331.  
Flirpo, Luis. - Entre Ríos 883 (Olivos).  
Fitte, Raúl, E. - Quinta "Tokieder", Av. Gaspar Campos y San Martín - (Bella Vista, F.C.P.).  
Folkers, E.; Franklin 704.  
Fontecha, Eduardo; Montañeses 2017.  
Fornari, Osvaldo C.; Entre Ríos 1560.  
Fourcade, Luis Jorge; Callao 289 (7° piso).  
Fragueiro Frías, Jorge A.; Constitución 1860 (San Fernando).  
Frers, Emilio G.; Cangallo 362.  
Frigerio, C. I.; Lavalle 1312.  
Fritzsche, Bruno O.; J. E. Uriburu 449.  
Futten, Eduardo P. - Av. de Mayo 819.  
Gabrieli, Ricardo C. - Donado 2587.  
Galcerán Espinosa, Carlos; Río Bamba 144.  
Galfrascoli, A.; Florida 229.  
Gambao, Hernán M.; Malabia 2723.  
Garbarini, Hugo; Diag. R. S. Peña 825.  
García Belmonte, Luis F.; Larrea 110.  
García Berro, Jorge; Rod. Peña 286.  
García Mansilla, Juan A.; Cangallo 673.  
García Miramón, Enrique; Rivadavia 6176.  
García Vouilloz, María Luisa; Arribeños 857.  
Gargaglione, Roberto A. - Jiniers 865.  
Gelly Cantilo, Alberto. - Pueyrredón 2324.  
Gelosi, Nazareno D. R.; Pacheco 307, Martínez, F. C. C. A.  
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.  
Gentile, A.; Lambaré 1188.  
Gibelli, J. C.; Larrea 955.  
Giménez Bustamante, Rodolfo; Charcas 1473.

Giménez, Rafael E. - Pte. R. Sáenz Peña 933.  
Giorgi, Arnaldo H.; Guardia Vieja 4130.  
Giralt, E.; Venezuela 905.  
Godoy, J. C.; Sarmiento 722.  
Golán, Alfredo, Cevallos 1967.  
Gómez, E. V.; Superf 2083.  
González, Oscar. - Martín Coronado 3163.  
Grasso, José S.; Gaona 3198.  
Green, Enrique Hugo; C. Pellegrini 1175.  
Greslebin, H.; Aguilar 2483.  
Grossi, Oscar; Perú 646.  
Guevara Lynch, Guillermo; Diag. S. Peña 615, esc. 21, piso 12.  
Guidali, Alfredo; Sarmiento 4670.  
Guido Lavalle, José A. - Lavalle 1447.  
Guiraud, E.; Hidalgo 67.  
Guisández, F.; Gaona 984.  
Gurevitz, I.; Tacuarí 119.  
Gutiérrez y Urquijo, Antón; Bulnes 2093.  
Herrera Mac Lean, Carlos A.; 18 de Julio 1707. (Montevideo).  
Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.  
Hirsch, Blanca; La Rural 193.  
Horta, A. J.; Sarmiento 2069, Dto. O.  
Hortal, J. A.; Tucumán 716.  
Iachini, Manuel. - Bialel Massé 671.  
Iacobucci, José L.  
Igón, Juan P.; Cerrito 1079.  
Inglis, A. R.; Lavalle 341.  
Jacobs, Arnaldo L. - Pte. Roque Sáenz Peña 933.  
Jarry, Roberto J.; José Bonifacio 1901.  
Karman, René; Echeverría 2819.  
Koch, E. J.; Bm. Mitre 341.  
Laass, Federico; Esmeralda 132.  
Lacalle Alonso, Ernesto; Lavalle 710.  
Lagos, E.; Córdoba 750.  
Lagunas, Simón; Av. de Mayo 1370.  
Landa, Francisco F.; Avda. Cazón 1433 (Tigre).  
Lanfranconi, Elías. - Muñiz (F. C. P.).  
Lange, Cornelio; Charcas 1639.  
Lanús, Juan Florencio; Carrrodilla (Mendoza).  
Lanz, P.P.; Rivadavia 4417.  
Lapidus, Juan; 11 de Septiembre 912.  
Latzina, Eduardo A.; Bustamante 1760.  
Lavarello, Victorio M.; Av. Roque S. Peña 1119.  
Lavigne, Emilio M.; Lavalle 1268.  
Lazzati, Juan F.; Corrientes 745.  
Leroy, Carlos A.; Humberto I° 2892.  
Levingston, Manuel; Córdoba 1859.  
Lissarrague, Raúl; 25 de Mayo 749.  
Livingston, Enrique A. - Charcas 1473.  
Locati, Adriano S. J.; Araoz 2791.  
Lóizaga, Félix; Beruti 3242.  
Macchi, Enrique; Salta 271.  
Madero, M.; Tucumán 1128.  
Maglia, Romeo J. - Sadi Carnot 780.  
Mallea, Carlos; Monroe 5266.  
Manzella, Ernesto; Avda. Pte. R. S. Peña 615.  
Mariscotti, V.; Bogotá 3836.  
Martignoni, Carlos; Entre Ríos 1844.

(Continúa).



CORTINAS DE  
MADERA  
PARA ENROLLAR  
**LUTTER**

Alejandro M. Cervantes 1933-37  
U.T. 59, Paternal 2304 - Bs. Aires

**DESCOURS & CABAUD**

**PRODUCTOS  
METALURGICOS**

**TIRANTES perfil normal  
y "GREY"**

**HIERRO REDONDO**

en Rollos y Barras Largas  
para Cemento Armado.

**Metal desplegado**

**MAQUINAS para CORTAR  
y DOBLAR**

hierros para construcciones  
de cemento armado.

**Canastos Aparejos; etc.**

CANGALLO 1935  
BUENOS AIRES

SALTA 1843  
ROSARIO

**"GEOPE" COMPANIA GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**  
(SOCIEDAD ANONIMA)

**EMPRESA CONSTRUCTORA  
OBRAS DE CEMENTO ARMADO**

Administración:  
**Bernardo de Irigoyen 330**  
Buenos Aires  
Teléfonos:  
U.T. 37, Rivadavia 2800-1-2;  
38, Mayo 2071 y 2075;  
C. T. Central 2421  
Direc. Electr.: «GEOPE»

Contratista de: Casas de  
renta - Fábricas - Silos  
- Molinos - Pilotajes -  
Puentes - Puertos - Cana-  
lizaciones - Dragados  
- Endicamientos - Fero-  
rocarriles - Usinas -  
Subterráneos, etc.

# APARECIO!

PARA LOS

ARQUITECTOS - INGENIEROS  
MEDICOS - ESTUDIANTES

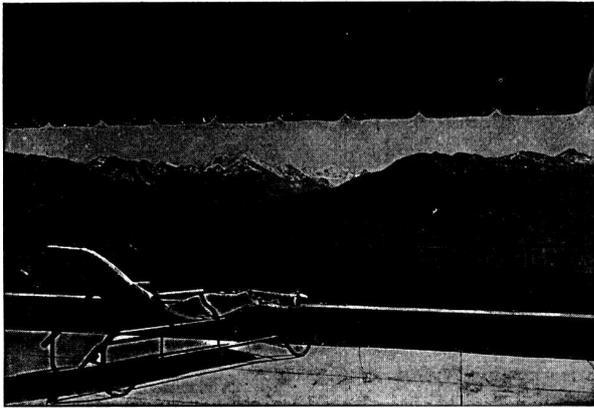
UN GRAN LIBRO DE TEXTO ARGENTINO  
POR UN PROFESIONAL ARGENTINO

## "Sanatorios de Altitud"

POR EL

ARQUITECTO: RAUL E. FITTE

PROFESOR DE LA FACULTAD



Una obra de gran valor que llena un vacío en la bibliografía de edificios sanatoriales, PUES HASTA LA APARICION DE ESTE LIBRO, NO HABIA NINGUNO QUE TRATARA EL TEMA EN SU ASPECTO DE LA TEORIA DE LA COMPOSICION.

En sus 400 páginas de texto, formato 23x30 cmts. encuadernada en tela con colores; 90 páginas enteras de clisés y 150 clisés en el texto, se reproducen planos vistas y detalles de 25 sanatorios de Francia, Suiza, Italia y España, visitados por el autor.

Un análisis didáctico completo de la ORGANIZACION, ADMINISTRACION y CONSTRUCCION de los Sanatorios de Altura.

¡Indispensable para arquitectos, ingenieros, médicos, hombres de ciencias y estudiantes!

PRECIO DEL EJEMPLAR, \$ 40

**EDITORIAL**  
**ARTE Y TECNICA**

ALBERTO TERROT y Cía.

LAVALLE 310 - U. T. 31, Retiro 2199  
BUENOS AIRES

(Continuación).

- Martínez, Alejo (h.); San Martín 232.  
Martínez, Rosendo; Rodríguez Peña 233.  
Martínez Seeber, Mario; Santa Fe 2116.  
Martini, J.; Sarmiento 4239.  
Massa, C. C.; Cerrito 1194.  
Mautalen, Juan S.; Saavedra 189.  
Mayer Méndez Manuel; Sarmiento 122 - (Bahía Blanca) F. C. S.  
Mazziotti, Luis L. (hijo). - Senador Pérez 187, Jujuy.  
Mazzonini, Angel A.; Luis Viale 2229.  
Medhurst Thomas, C. E. - Suipacha 690, Dpto. I.  
Meincke, A.; Montevideo 640.  
Méndez, Agustín Luis; Florida 229.  
Méndez, Raúl J.; Bernardo de Irigoyen 710.  
Miglia, Julio A.; Pueyrredón 352.  
Milberg, H.; Florida 671.  
Millé, José (ausente).  
Minvielle, Emilio; Villanueva 1363.  
Moia, José Luis; Avda. de Mayo 1144, 8° piso.  
Molteni, Alberto; C. Pellegrini 1332.  
Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3480.  
Moreau, E.; General Paz 1565 - 67.  
Moreau, Roberto; F.; General Paz 1565 - 67.  
Moreno de Mesa, Luis J. - Humberto I° 2360.  
Moreno, P. E.; Córdoba 487.  
Morillo, Manuel L. - Las Heras 2320.  
Morixe, Héctor C.; 25 de Mayo 375, 5° piso.  
Moscatelli, Juan; Pino 4331.  
Moy, Alejandro E.; Arenales 2474.  
Nadal, Alberto; Jufre 263 (Depto. B).  
Necchi, N. S.; Rosetti 937.  
Negri, Juan B.; Asunción 3354.  
Niebuhr de Wilkens, Nelly; Casilla 99 D. Gilsmeister Santiago de Chile.  
Nin Mitchell, Antonio. - Charcas 1473.  
Niseggi, Salvador A.; Alsina 2138.  
Noceti, Octavio C.; Aménabar 1713.  
Noel, Martín; Suipacha 1422.  
Northman Meer; Avellaneda 4102-1430.  
Oberlander, Anibal; Libertad 714, Sgo. del Estero.  
Ochoa Escobar Arturo; Sarmiento 643.  
O'Farrell, Juan M.; San Martín 235.  
Olivares, Eduardo; Ituzaingo 1437 (San Fernando).  
Olivari, Alberto J.; Bartolomé Mitre 383.  
Olivari, Alfredo; Bartolomé Mitre 383.  
Onetto, Carlos L.; Pino 3290.  
Orlandi, R.; Charcas 1658.  
Otaola, J. V.; Palpa 2696.  
Padín, Luis A.; Tucumán 500.  
Padró, Ernesto S.; Tacuarí 595.  
Pagés, F. (h.); Talcahuano 77.  
Paillot, Héctor; Callao 938.  
Panza, Hugo; Lavalle 3584.  
Parisi, Nicolás V.; Lavalle 341.  
Parsons, Edwin; Barragán 816 (Versailles, F. C. O.).  
Pascual, A.; Bolívar 218.  
Pasman, R. G.; Moreno 376.  
Passerón, Fortunato A. - Junín 1461.  
Pastrana, Ernesto J.; México 2562.  
Pazos, Alejo L.-Callao 132.  
Pedretti, E.; Medrano 485.  
Pedretti, Víctor J.; Guardia Vieja 4069.  
Peirano, M.; Pavón 2851.  
Peralta Martínez, Jorge R.; Florida 671.  
Pérez Mendoza, César; Santa Fe 1159.  
Petersen, A.; La Rural 175.  
Pibernat, Carlos M.; Perú 390, Piso 3°.  
Pico Estrada, Luis M. - Río Bamba 707.  
Pirovano, E.; Melo 2562.  
Pitella, Domingo. - Víctor T. Martínez 356.  
Pizzul, F.; Suipacha 1321.  
Plou, Augusto; Callao 384.  
Poch, Ramón; 25 de Mayo 1653 (Corrientes).  
Poggi, Aristides A.; Wenceslao Villafañe 356.  
Pointis, Carlos H.; P. Lucena 262 (Lomas).  
Pourtalé, Héctor. - Paraguay 1477.  
Prebisch, Alberto; Tacuarí 336, piso 4°.  
Quaglio, C.; Argerich 1274.  
Quincke, Enrique G.; Charcas 1473.  
Ramos Correas, Daniel. - Perú 1198 (Mendoza).  
Ramos Mejía, Isafas. - Av. Gelly y Obes 2215.  
Ranzenhofer, Oscar (aus.).  
Real de Azúa, Exequiel M.; Suipacha 1180.  
Repetto, Bartolomé M. - Gral. Artigas 635.  
Repetto, E.; Las Heras 2051.  
Riganti, Ernesto F. (h.); Junín 1490.  
Rivas, Reynaldo E.; Ríoja 2036.  
Rivera, Raúl R. - Avda. de Mayo 1370.  
Rocca, Anibal J.; Rivadavia 409.  
Rocca, Atilio J.; Alberti 1283.  
Rocha, C. A.; Juncal 1909.  
Rodríguez Etcheto, A.; Lavalle 710.  
Rodríguez Remy, Ricardo; Victoria 3578.  
Roveda, Julio C.; Araoz 2350.  
Rubillo, E.; Gral. Urquiza n° 1120.  
Ruiz Moreno, Rómulo Augusto; Ayacucho 1626.  
Ruiz, Oscar; Carlos Calvo 1357.  
Sabaté, Ciriaco; Libertad 258.  
Sabaté, Jorge; Vicente López 1729.  
Sackmann, Ernesto; Bmé. Mitre 341, 2° piso.  
Sáinz, Pelayo; Pedro Goyena 192.  
Saldarini, Federico F.; Constitución 56; San Fernando.  
Samela, Adolfo; Santa Fe 681 (Corrientes).  
Sammartino, Rafael A. - Sarmiento 329.  
Scarpelli, R.; Alsina 1957.  
Schildknecht, Marcelo, Juncal 2695.  
Schindler, Alberto C.; Sarmiento 1881.  
Schmidt, Rodolfo A. C.; Villa Progreso (San Martín) F. C. C. A.  
Schmitt, Carlos A.; Corrientes 424.  
Schuster, Moisés. - Reconquista 336.  
Schwarz, Leopoldo; Ríoja 1371 (Rosario).  
Siegerist, L.; Lavalle 353.  
Silva, Angel (h.); Brandzen 1378 (Morón, F.C.O.).

(Continúa).

(Continuación).

Soto Acebal, Roberto; Flo-  
rida 125.  
Spika, Jorge R.; Cerrito  
1222.  
Squirru, Francisco; Ceva-  
llos 269.  
Stameskin, E.; Urquiza 89.  
Stock, Isaac; Solís 543.  
Storti, Jacobo P.; Villa  
Calzada (F. C. S.).  
Suárez Aranjó, Ernesto;  
Ugarteche 3050, Dto. 71.

**T**adini, Pedro; Reconquis-  
ta 491.  
Tavarozzi, Eduardo, M.;  
Amenábar 2357.  
Tavazza, Manuel. - Av. de  
Mayo 840.  
Thierry, Renato C.; Don  
Bosco 123, Bernal (F.  
C. S.).  
Thomas, Luis Newbery. -  
Federico Lacroze 1971.  
Tiscornia, Fernando; Char-  
cas 1639.  
Togneri, Raúl; Río Bam-  
ba 1173.  
Torrassa, José; Argerich 321.  
Torres Armengol, Manuel;  
Guido 1877.  
Travaglini, Bernardino -  
Centenario 567 (S. Isidro).

**U**garte, Federico A.; Ada.  
R. S. Peña 785.

**V**alera Aldo; Lavalle 341.  
Valiente Noailles, Enrique;  
Cerrito 1154.  
Valle, Narciso del (hijo);  
Rivadavia 6076.  
Van Braam Houckgeest,  
Juan; Corrientes 4235.  
Vañeri, Alfredo M.; Carlos  
Calvo 3736.  
Vautier, Ernesto E.; San-  
ta Fe 3132.  
Velázquez, Andrés M. (au-  
gente).  
Ventafridda, Antonio A. -  
Parera 47 (2º piso).  
Vidal Cárrega, Carlos; Ro-  
dríguez Peña 1529.  
Villar, Carlos; Cangallo 499.  
Villalobos, J.; Piedras 327.  
Villalonga, A.; Florida 671.  
Villalonga, R.; Florida 671.

**W**aldorp, Juan; Sarmiento  
930.  
Wasserzug, E.; Amader  
Jacques 4072.  
Weyland, Ricardo Edgard.  
Williams, Alfredo. - Rodrí-  
guez Peña 95.

**Z**anetti, Juan Blás; Lu-  
ján, F. C. O.

#### SOCIOS ASPIRANTES

(Los aspirantes señalados  
con asterisco son  
arquitectos diplomados)

Agostini, Alfredo; Hondu-  
ras 3896.  
Alvarez, Mario R.; Solís  
1121.  
Alfaro, Flavio S.; Teodoro  
García 2041.  
Anzorena, María Alicia; Bal-  
carce 353.  
\* Arauz Obligado, M. de las  
Mercedes; Sinclair 2991.  
Barraseta, José Luis; Fco.  
Acuña de Figueroa 463.  
\* Berro García, Alberto;  
Defensa 1111.  
Bianchetti, Luis Enrique;  
Tucumán 1990.  
Bianchi, Luis M.; Solís 1141  
Bonsignore, Vito; Juana  
Azurduy 2460.  
Bracco, R. F.; Paraná 727.  
Brisighelli, Luis Mario;  
Arenales 3825.  
\* Campini, Héctor S.; Co-  
rrientes 3431.  
\* Cappagli, Mario Oscar. -  
Las Heras 2062.  
\* Cardini, R. J.; Rioja 1166.

Carminati, Gualterio; Juez  
Tedin 3027.  
Casas, Oscar; Nazca 3164.  
\* Castagnino, Raúl F.; Tri-  
unvirato 379.  
\* Cavagna, Adolfo J. B. -  
Céspedes 2472.  
\* Cerrutti, Máximo (Perga-  
mino, F.C.C.A.).  
Clocchini, Titor; 49-678 La  
Plata.  
Cohan Gainsborg, A.; Vic-  
toria 690.

Cohan N.; Santa Fe 1771.  
Mar del Plata.  
Coll, José V.; Catamarca  
2169, Mar del Plata.  
Copello, C. R.; Loria 51.

Dartiguelongue, Carlos A.;  
Güemes 4664.

\* De Chapeaurouge, C. A.  
Rod. Peña 2067.

De la Portilla, Evaristo. -  
Bogotá 82.

De Luca, Ricardo; Rivada-  
via 3258.

\* De Mattos, Jorge José -  
Larrea 45.

Del Pino, Luis S.; Jujuy 98.

Dentone, José M.; Ler-  
ma 51.

Domínguez, Manuel A.;  
Güemes 1451, V. López.

Eiriz, A.; M. Egmont 1044.

Enríquez, Rodolfo; Talca-  
huano 727.

\* Espinosa, Néstor J.; Ca-  
macuá 238.

\* Fassi, J. T.; Castillo 1531.

\* Fernández, Manuel J.;  
Belgrano 2000.

Fortín O'Farrell, Donal;  
Paraguay 1100.

Frayssinet, Raúl H. - Es-  
tancia «La Esther-Lina»,  
(Pigüé, F.C.S.).

Gayoso, Mario A.; Orán  
2729.

\* Gazcon Mario A. L.; Es-  
meralda 954.

Genovese, Stella Elba. -  
Concepción Arenal 4010.

Gersbach, Julio José; Es-  
meralda 629.

Ghiara, Antonio P.; Fran-  
klin 2042.

Gilardón, Roberto B.; Sar  
Juan 2200.

González, Nicolás F.; Naz-  
ca 3164.

Grenni, Héctor, M.; Lava-  
lle 905.

Guichet, René G.  
Guastavino, Ezequiel; P.;  
Cangallo 1881.

\* Lafosse, J. C. Carabo-  
ho 345.

Lagos, Mario C. Callao 260.

Lambruschini, Roberto B. -  
Gallo 1563.

\* Larcade, Henri E.; Mo-  
reno y Ameghino, Bella  
Vista, F. C. P.

Lavalle Cobo, Herman; Via-  
monte 771.

Lima, J. H.; - Azcuénaga  
840.

Longhi, Leopoldo. - Haedo  
824 (V. López).

López Seco, Juan B.; Ca-  
seros 715.

Lorenzutti, Hilario; Cer-  
viño 3646.

Mackinly, Ricardo W.;  
Santa Fe 1639.

Marré, R. O.; Gaona 2785.

Martínez, Aristóbulo J. -  
Rondeau 1843.

Martín, Turi; Santos Du-  
mont 4446.

Martínez Crotti, Roberto;  
Cangallo 3481.

Martínez Olivares, Ricar-  
do; Ituzaingó 1469, San  
Fernando, F.C.C.A.

Martorell, Víctor Adolfo. -  
Gualeduaychú 3481.



## Ricardo Tisi & H<sup>no</sup>

Casa Fundada en 1886

### Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,  
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa central:

Sucursal:

DIAZ VELEZ 4057/61 Callao 1022 - 28  
U. T. 62, Mitre 8818 - 2390 U. T. 23225, Rosario  
BUENOS AIRES ROSARIO DE SANTA FE



## JOSE RAMIREZ

449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES



En esta casa se imprime la  
"Revista de Arquitectura"

(Continúa).

(Continuación).

Massaretti, Hugo R. J.; Cangallo 2541.  
 \*Maveroff, A.; Varela 977.  
 Méoli, María E.; Charcas 4760.  
 \*Miguens, Roberto R.; Freyre 917.  
 Moore, Rodolfo J.; V. Gómez 3632.  
 Morás, Juan A.; Rawson 42.  
 Ocampo, Rafael Alberto; Santa Fe 824.  
 Olezza, L. A.; Monroe 2870.  
 \*Orbaiz, Silverio M.; Talcahuano 727, 5° piso.  
 Pasman, Mario F.; Vicente López 1609.  
 \*Pellegrini, Sergio E.; Hospital Italiano (San Justo).  
 Pezzoni, J. H.; Pampa 3500.  
 \*Pirovano, Ricardo; Av. Alvear 1678.  
 Porta, J. C.; Bogotá 2345.  
 Portal, R.; Cachimayo 256.  
 Quayat, A. S.; J. M. Estrada 2353, Martínez, F. C. C. A.  
 Quercía, A.; Libertad 1218.  
 \*Quiroga, Flores; Alfredo, Ecuador 951.  
 Reichart, Heriberto; (Campana, F.C.C.A.).  
 Ricur, A. V.; Corrientes 222.  
 \*Rivarola, Carlos Héctor; Coronel Díaz 2211.  
 Rivero, Miguel; Viamonte 1620.  
 \*Rodríguez Beltrán, Ignacio R.; J. B. Alberdi 132.  
 \*Rossi, Raúl A.; 25 de Mayo 900—Pergamino.  
 Rosso, Hugo M.  
 Sajoux, Roberto J.; Entre Ríos 2025, 3° piso.  
 \*Sánchez Elfa, Santiago—Centeno 3131.  
 \*Savigliano, Carlos H.; Libertad 94.  
 Schuff, Boris; Gorriti 3615.  
 Schuvaks, Manuel; Tucumán 2311.  
 \*Sió, F. G.; Heredia 665.  
 Sommaruga, Juan Luis—Venezuela 615.  
 Strazza, Lucio; Uriarte 1336.  
 \*Suárez Araujo, Jorge—Ugarteché 2823.  
 \*Tagliaferri, Angel; Dorrego y Alsina—Olavarría.  
 \*Terrero, Felipe C.; Talcahuano 1216.  
 \*Tiribelli, Auro L.; Alberdi 2527, Mar del Plata.  
 Tivoli, J. E.; Arenales 1079.  
 \*Varela, Antonio J. R.—Pringles 590.  
 Verbrugge, Jorge M.; Constitución 1456., San Fernando F. C. C. A.  
 \*Vilches, Eduardo Mario Glemes 70 (R. Mejía).  
 \*Villa, I. F.; Corrientes 2791.  
 \*Villani, M.; Vivot, Federico R.; Cangallo 1968.  
 Weyland Ewald A.; Tucumán 843.  
 Yalour, Juan Jorge; Paraguay 1148.

Nómina de Socios de la S. C. de Arquitectos  
**DIVISION CORDOBA**  
**ACTIVOS**

Allaga de Olmos, Enrique; 27 de Abril 344.  
 Arrambide, Miguel; 9 de Julio 1157.  
 Godoy, Salvador A.; Casilla de Correo 140.  
 Jachevasky, Benjamín; Rioja 176.  
 Kronfuss, Juan; Cangallo 1479, Bs. Aires.  
 Lo Celso, Angel T.; 25 de Mayo 214.  
 Luque, Aquilino; Laprida 78.

Maine, Gustavo Martín; 9 de Julio 780.  
 Revuélta, Miguel; Obispo Oro 172.  
 Roggio, Héctor M.; Bedoya 283.  
 Rosas, Fernando; Huerta Grande, F.C.C.N.A.  
 Vannelli, Fernando; Exposición 166.  
 Verzini, Argentino J., Santa Rosa 1651.  
 Whitelaw, Alberto J.; San Agustín, Dpto. de Calamuchita (Córdoba).

**ASPIRANTES**

Acuña, Oscar E.; Deán Funes 385.  
 Arias, Edmundo; Roque Sáenz Peña 1447.  
 Arnoletto, Ernesto; Félix Frías 344.  
 Avila, Luis; R. de Santa Fe 1070.  
 Avila Guevara, Rodolfo; Caseros 38.  
 Azpilicueta, Nélida M.; B. de Irigoyen 671.  
 Bottaro, Raúl; B. San Juan 137.  
 Caretti, Juan; 9 de Julio 1536.  
 Carrara, Ernesto; Fraguero 2134.  
 Casas, Ernesto; Cap. Federal 41.  
 Casas Ocampo, Carlos F.; Junín 264.  
 Castañeda, Eliseo A.; Mendoza 492.  
 Ciceri, Eduardo; Chacabuco 326.  
 Cima, Nereo Tomás; Bedoya 751.  
 Cordero, Víctor José; Colón 348.  
 Godoy (h.), Salvador J. A.; Casilla de Correo 140.  
 Gómez Cuquejo, Rodolfo; «Villa Margarita», Unquillo, F.C.C.C.  
 Juárez Cáceres, Adolfo; Rioja 838.  
 Kaplan, José; Avellaneda 394.  
 Laguinge, Lorenzo; Trejo 893.  
 Molinari, Ruben R.; Antonio del Viso 988.  
 Ponce Laforgue, Carlos; Observatorio Astronómico.  
 Rodríguez Brizuela, Rafael; Chacabuco 326.  
 Schuster, Ernesto; Cochabamba Oeste 471.  
 Servetti Reeves, Jorge Carlos; Argüello.  
 Velo de Ipoia, Evaristo; Jujuy 333.  
 Vigliocco, Santiago J.; Entre Ríos 1052, Marcos Juárez.  
 Zarazaga, Raúl E.; Ituzaingo 718.

Nómina de Socios de la S. C. de Arquitectos

**DIVISION ROSARIO**  
**ACTIVOS**

Armán, Agustín; Balcarce 1402.  
 Arsell, Alejandro M.; Corrientes 1478.  
 Berjman, David; Pellegrini 522.  
 Bertuzzi Salvador; San Luis 660.  
 Bessone, Emilio M.; Mendoza 1050.  
 Bianchi, Héctor A.; Mitre 533.  
 Carattini, Juan B.; Sargento Cabral 36.  
 Carattini, Lorenzo; Rioja 1285.  
 Casarrubia, Francisco Gorriti 1121.

(Continúa).

(Continuación).

Cantero, Juan B.; Entre Ríos 781.  
 Cicutti, Alberto D.; San Luis 3415.  
 Dellarola, Víctor; 25 de Diciembre 1890.  
 Giorgetti, Angel; Vélez Sársfield 762.  
 Giovannoni, Lorenzo; Pueyrredón 756.  
 Hernández Larguía, Hilarion; San Luis 448.  
 Hope, Roberto Carlos; Buenos Aires 2321.  
 Lo Voi, Guido A.; Buenos Aires 624.  
 Maisonnave, Emilio; 1° de Mayo 1776.  
 Marcogliese, Emilio; Presidente Roca 1458.  
 Martinatto, Elías L.; 9 de Julio 1946.  
 Médici, David; Corrientes 576.  
 Micheletti, José A.; Santa Fe 1360.  
 Micheletti, Tito C.; Santa Fe 1360.  
 Newton, Juan Manuel; Montevideo 222.  
 Quaglia, Juan Bautista; Recagno, Víctor E.; Córdoba 797.  
 Rizzotto, Domingo; Mendoza 1581.  
 Rosselló, Vicente, San Juan 1359, Corrientes.  
 Rouillon, Ernesto; Córdoba 1195.  
 Sanmartino, José; Pueyrredón 1615.  
 Schmidt, Carlos Enrique; E. Zeballos 2750.  
 Sirich, Elfo M.; Santa Fe 1132.  
 Spirandelli, Carlos; Sarmiento 574.  
 Tavernier, Jorge A.; Avda. Belgrano 348.  
 Torres, Antonio; Suipacha 1335.  
 Tragoni, Domingo S.; Bs. Aires 1016.  
 Vacca, Alberto D.; Córdoba 797.  
 Vanoli, Angel A.; Paraguay 131.  
 Vescovo, Carlos; E. S. Zeballos 2084.

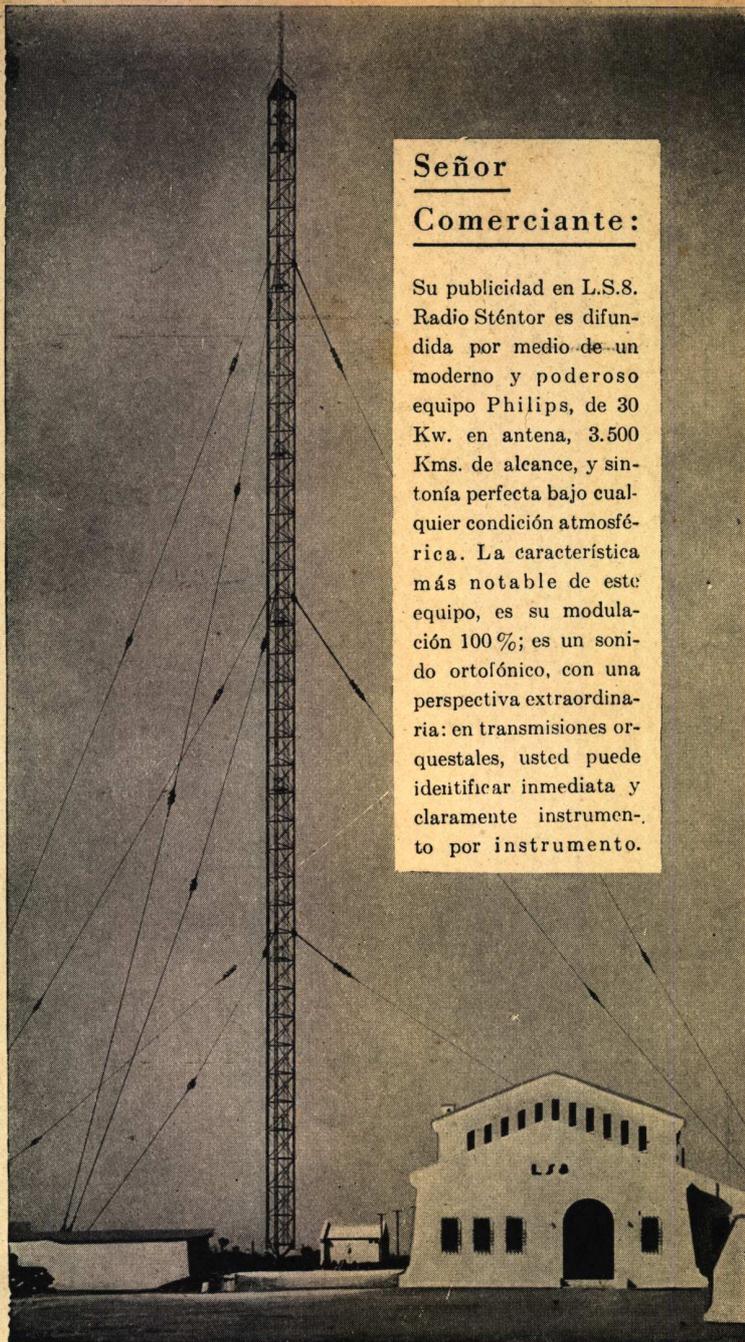
**ASPIRANTES**

Acánfora Greco, Rodolfo; Gral. López 2956, S° Fe.  
 Alagia, Humberto; E. S. Zeballos 588.  
 Albanese Galassi, Santiago; 9 de Julio 750.  
 Ambroa Crocco, José A.; Rioja 3815.  
 Armán, Ricardo; 9 de Julio 660.  
 Armentano, Florindo; Paraguay 1072.  
 \*Baroni, Francisco; Candiotti 3718.  
 Barrionuevo, Horacio; Estanislao Zeballos 555.  
 Bertelegni, Alejandro; Dorrego 116.  
 Bottinelli, Domingo; San Martín 1640.  
 Caballero, Julio; Mendoza 1980.  
 Caffaro, Luis A.; Paraguay 594.  
 Candevilla, Alfonso; Gral. Mitre 2134.  
 Colleoni, Siro F.  
 \*Cozzo, Luis; Corrientes 1640.  
 Costa Varsí, Raúl; Rioja 1023.  
 Croci, Roberto J. S.; Boulevard Pellegrini 2647, Santa Fe.  
 De la Riestra, Martín A.; Laprida 1621.

Díaz Abbott, Carlos J.; Chacabuco 1356.  
 Díaz Andrieu, Luis N.; Av. Anjou 1236.  
 Dughera, Eduardo A.; Moreno 834.  
 Eskenazi, Moisés; Alvear 743.  
 Ferrería, Francisco M.; Echeverría 1040.  
 Funes, Carlos; Corrientes 1052.  
 \*Fernández Díaz, José; Dorrego 757.  
 \*Fernández Romero, Arturo; Alsina 1225.  
 Furió, Alberto (h.); Córdoba 4575.  
 Gabrielli, Amado H.; Montevideo 1984.  
 Galimberti, Antonio C.; 9 de Julio 1275.  
 Gazzo, Nicolás; Callao 1138.  
 Giménez, Fernando L.; Chacabuco 1330.  
 Jacuzzi, Ricardo C.; Córdoba 1411.  
 Kohan, Bernardo; Argerich 1753, Bs. Aires.  
 Kohan, Noemí; Lavalle 1500, Buenos Aires.  
 Lottici, Paulino (h.); 3 de Febrero 567.  
 Lordén, Orestes; Presidente Roca 882.  
 Marull, Alberto; San Martín 327.  
 Masera, Roberto; Montevideo 361.  
 Massera, Roberto; Maza, Jesús.  
 Mazzuchelli, Pedro.  
 Millitello, Carmelo C.; San Luis 3015.  
 Monti, Juan; Bigand F.C. Puerto Belgrano.  
 Moreno Díaz, Luis; Colón 1661.  
 Moriello, Atilio S.; 3 de Febrero 567.  
 Moritán Tezanos Pinto, Julio; Bs. Aires 78 (Paraná—Entre Ríos).  
 Muniaurria, Mario; B. Oroño 1190.  
 Navratil, Carlos; La Paz 920.  
 \*Nogueroi Armentgol, Bernardino; Casilda, F. C. C. A.

Pailles, Eliades F.; Gallegos 3437, Bs. Aires.  
 Pascuale, Antonio J.; 3 de Febrero 1744.  
 Patrickios, Jorge A.; Laprida 549.  
 Picasso, Enrique; Paraguay 594, 1er. piso.  
 Rassia, Carlos; Salta 2563.  
 Remonda, Ricardo.  
 Repetto, Armando D.; Rivadavia 10.500 (Buenos Aires).  
 Rimbau, Jaime; 1° de Mayo 1999.  
 Roda, Ernesto; Catamarca 1173.  
 \*Sinopoli, Pedro; Pte. Roca 1732.  
 Sonvico, Pablo; Colón 1661.  
 Terán, Luis; Necochea 1937.  
 Todeschini, Atilio; Alvear 1134.  
 Van Lacke, I.  
 Varela, Reynaldo B.; Trionfante, Juan C.; 25 de Diciembre 929.  
 Vieyra, Armando A.; Ada, Francia 2316.  
 Weill, Marcelo A.; Mendoza 1125.  
 \*Yomba, Gabriel; Reconquista 1044 (Buenos Aires).  
 Zone, Walter C. L.; 3 de Febrero 567.

(Fin).



**Señor  
Comerciante:**

Su publicidad en L.S.8. Radio Sténtor es difundida por medio de un moderno y poderoso equipo Philips, de 30 Kw. en antena, 3.500 Kms. de alcance, y sintonía perfecta bajo cualquier condición atmosférica. La característica más notable de este equipo, es su modulación 100%; es un sonido ortofónico, con una perspectiva extraordinaria: en transmisiones orquestales, usted puede identificar inmediata y claramente instrumento por instrumento.

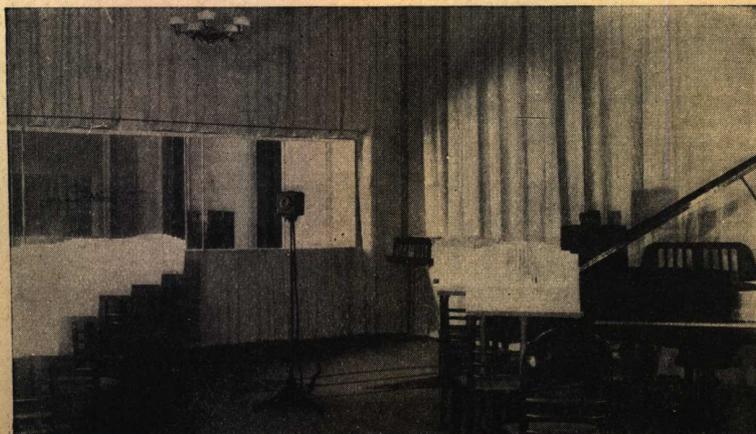


**Sin precedentes**

La fulmínea rapidez con que Radio Sténtor ha logrado popularidad y sintonización, es obra exclusiva de la excelencia de su equipo transmisor; de la bondad de sus grandes programas; y de la seriedad y corrección en todos sus procederes.

Concesionarios Exclusivos para la Publicidad:  
Publ. EXITUS (Pablo A. Weber)  
Avda. R. S. PEÑA 825 - U.T. 38, Mayo 4895

**L. S. 8 RADIO STÉNTOR**



**Sintonice la**

**"AUDICIÓN ARQUITECTURA"**

Informaciones - Comentarios - Descripciones Técnicas  
Divulgaciones de temas relacionados con la construcción, equipo y "confort" de la vivienda - Consultorio gratuito de arquitectura, etc., etc.

Los LUNES, MIÉRCOLES y VIERNES de 12.45 a 13.15 horas

Para informes, Alberto E. Terrot

Editor de la

**"REVISTA DE ARQUITECTURA"**

Organo Oficial de la Sociedad Central de Arquitectos  
y

**"ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TÉCNICA"**

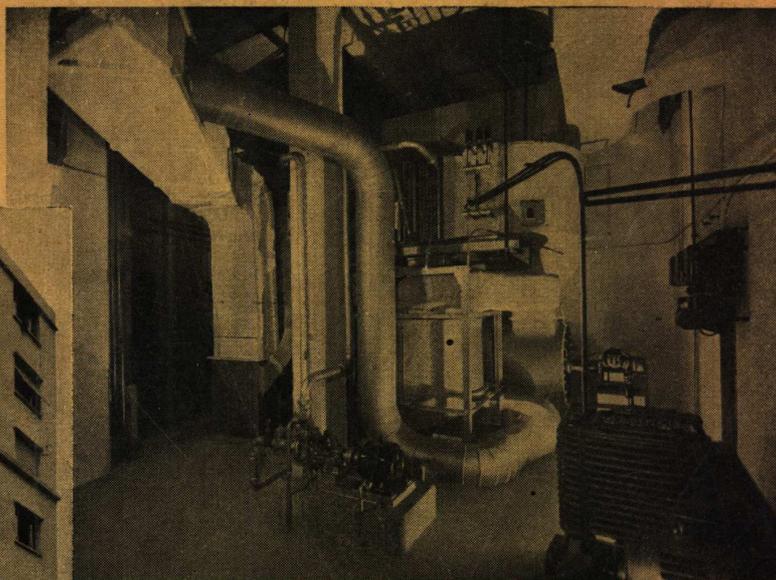
LAVALLE 310 U. T. 31, Retiro 2199  
BUENOS AIRES

**EDIFICIO DE RENTA**

Propiedad del Crédito Belga Argentino

Calle Tres Sargentos 414

Ingenieros: B. y J. Joselevich



Otro  
Edificio  
Moderno  
se ha Inaugurado

VISTA PARCIAL  
de la  
INSTALACION

EN LA CONSTRUCCION QUE ILUSTRA EL GRABADO SE HA

INSTALADO EL SISTEMA



DE CALEFACCION Y REFRIGERACION

La instalación completa y sencilla provee el confort de los 18 departamentos de este edificio.

Invitamos a los interesados a hacernos una visita, para demostrar el funcionamiento de la instalación.

**NEW YORK STEEL EXCHANGE, Arg.**

Av. Roque Sáenz Peña 616

- 4.º PISO

- U. T. 33, 3529 - 5910

Para más detalle véase en el "ANUARIO de ARQUITECTURA y TECNICA" Págs. Nos. 892 al 895

COSTURA "AVON", PATENTADA